Parlamentul European
2019-2024

Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne

2020/0277(COD)

28.1.2022

AMENDAMENTELE 82 - 401

Proiect de raport
Juan Fernando López Aguilar
(PE697.631v01-00)

Abordarea situațiilor de criză și de forță majoră în domeniul migrației și azilului

Propunere de regulament
(COM(2020)0613 – C9-0308/2020 – 2020/0277(COD))

Amendamentul 82
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Proiect de rezoluție legislativă
Punctul 1

Proiectul de rezoluție legislativă	*Amendamentul*
1. ***adoptă poziția sa în primă lectură prezentată în continuare***;	1. ***respinge propunerea Comisiei și retrimite textul Comisiei***;

Or. en

Amendamentul 83
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Proiect de rezoluție legislativă
Punctul 1

Proiectul de rezoluție legislativă	*Amendamentul*
1. ***adoptă poziția sa în primă lectură prezentată în continuare***;	1. ***respinge propunerea Comisiei***;

Or. en

Amendamentul 84
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Proiect de rezoluție legislativă
Punctul 1

Proiectul de rezoluție legislativă	*Amendamentul*
1. ***adoptă poziția sa în primă lectură prezentată în continuare;***	1. ***respinge propunerea Comisiei;***

Or. en

Amendamentul 85

Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Titlul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Propunere de REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI privind abordarea situațiilor de ***criză și de forță majoră*** în domeniul ***migrației și*** azilului (Text cu relevanță pentru SEE)	Propunere de REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI privind abordarea situațiilor de ***urgență*** în domeniul azilului (Text cu relevanță pentru SEE)

Or. en

Amendamentul 86
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Propunere de regulament
Titlul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Propunere de REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI privind abordarea situațiilor de criză ***și de forță majoră*** în domeniul migrației și azilului (Text cu relevanță pentru SEE)	Propunere de REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI privind abordarea situațiilor de criză în domeniul migrației și azilului (Text cu relevanță pentru SEE)

Or. en

Amendamentul 87
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Titlul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

Propunere de REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI privind abordarea ***situațiilor de criză și de forță majoră*** în domeniul ***migrației și*** azilului (Text cu relevanță pentru SEE)	Propunere de REGULAMENT AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI privind abordarea ***unei situații de urgență*** în domeniul azilului (Text cu relevanță pentru SEE)

Or. en

Justificare

Before introducing new concepts in EU law, we must assess how they interlink with the existing legislation and concepts defined. Over the past years, the lack of these definitions has led to a large degree of discretion for Member States to apply EU laws. While the Pact focuses on a shift to a more balanced narrative, the emphasis on the concept of 'crisis' prolongs the 2015 crisis approach and gives an impression that nothing has changed in the past years. Therefore, we suggest to use the legal term 'emergency' that includes a number of safeguards and is referred to in EU case law, including in the field of asylum.

Amendamentul 88
Jean-Paul Garraud, Nicolas Bay

Propunere de regulament
Considerentul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Uniunea, constituind un spațiu de libertate, securitate și justiție, trebuie să asigure absența controalelor asupra persoanelor la frontierele interne și să dezvolte o politică comună în domeniul azilului, al imigrării și al controlului la frontierele externe, care să fie întemeiată pe solidaritatea între statele membre și echitabilă față de resortisanții țărilor terțe.	***eliminat***

Or. fr

Amendamentul 89
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Propunere de regulament

Considerentul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Uniunea, constituind un spațiu de libertate, securitate și justiție, trebuie să asigure absența controalelor asupra persoanelor la frontierele interne și să dezvolte o politică comună în domeniul azilului, al imigrării și al ***controlului la frontierele*** externe, care să fie întemeiată pe solidaritatea între statele membre ***și echitabilă față de resortisanții țărilor terțe***.	(1) Uniunea, constituind un spațiu de libertate, securitate și justiție, trebuie să asigure***, dacă este posibil,*** absența controalelor asupra persoanelor la frontierele interne și să dezvolte o politică comună în domeniul azilului, al ***prevenirii*** imigrării ***ilegale*** și al ***gestionării riguroase a frontierelor*** externe ***ale Uniunii***, care să fie întemeiată pe solidaritatea între statele membre.

Or. en

Amendamentul 90
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Uniunea, constituind un spațiu de libertate, securitate și justiție, trebuie să asigure absența controalelor asupra persoanelor la frontierele interne și să dezvolte o politică comună în domeniul azilului***,** al imigrării ***și al controlului la frontierele externe***, care să fie întemeiată pe solidaritatea între statele membre și ***echitabilă față de resortisanții*** țărilor terțe.	(1) Uniunea, constituind un spațiu de libertate, securitate și justiție, trebuie să asigure absența controalelor asupra persoanelor la frontierele interne și să dezvolte o politică comună în domeniul azilului ***și*** al imigrării, care să fie întemeiată pe ***distribuirea echitabilă a responsabilității și pe*** solidaritatea între statele membre și ***care să respecte și să garanteze pe deplin drepturile resortisanților*** țărilor terțe***, precum și ale apatrizilor, în temeiul articolului 1 alineatul (1) din Convenția din 1954 privind statutul apatrizilor***.

Or. en

Amendamentul 91
Emmanouil Fragkos, Jorge Buxadé Villalba, Beata Kempa

Propunere de regulament
Considerentul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Uniunea, constituind un spațiu de libertate, securitate și justiție, trebuie să asigure absența controalelor asupra ***persoanelor*** la frontierele interne și să dezvolte o politică comună în domeniul azilului, al imigrării și al controlului la frontierele externe, care să fie întemeiată pe solidaritatea între statele membre și echitabilă față de resortisanții țărilor terțe.	(1) Uniunea, constituind un spațiu de libertate, securitate și justiție, trebuie să asigure***, în măsura în care tratatele permit acest lucru,*** absența controalelor asupra ***cetățenilor statelor membre*** la frontierele interne și să dezvolte o politică comună în domeniul azilului, al imigrării și al controlului la frontierele externe, care să fie întemeiată pe solidaritatea între statele membre și echitabilă față de resortisanții țărilor terțe.

Or. en

Amendamentul 92
Nadine Morano

Propunere de regulament
Considerentul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Uniunea, constituind un spațiu de libertate, securitate și justiție, trebuie să asigure absența controalelor asupra persoanelor la frontierele interne și să dezvolte o politică comună în domeniul azilului, al imigrării și al controlului la frontierele externe, care să fie întemeiată pe solidaritatea între statele membre ***și echitabilă față de resortisanții*** țărilor terțe.	(1) Uniunea, constituind un spațiu de libertate, securitate și justiție, trebuie***, în general,*** să asigure absența controalelor asupra persoanelor la frontierele interne și să dezvolte o politică comună în domeniul azilului, al imigrării și al controlului la frontierele externe, care să fie întemeiată pe solidaritatea între statele membre***, în beneficiul cetățenilor europeni și cu respectarea drepturile fundamentale ale resortisanților*** țărilor terțe.

Or. fr

Amendamentul 93
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Uniunea, constituind un spațiu de libertate, securitate și justiție, trebuie să asigure absența controalelor asupra persoanelor la frontierele interne și să dezvolte o politică comună în domeniul azilului, al imigrării și al controlului la frontierele externe, care să fie întemeiată pe solidaritatea între statele membre și echitabilă față de resortisanții țărilor terțe.	(1) Uniunea, constituind un spațiu de libertate, securitate și justiție, trebuie să asigure absența controalelor asupra persoanelor la frontierele interne și să dezvolte o politică comună în domeniul azilului, al imigrării și al controlului la frontierele externe, care să fie întemeiată pe ***distribuirea echitabilă a responsabilității și pe*** solidaritatea între statele membre și ***să fie totodată*** echitabilă față de resortisanții țărilor terțe.

Or. en

Amendamentul 94
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Considerentul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Uniunea, constituind un spațiu de libertate, securitate și justiție, trebuie să asigure absența controalelor asupra persoanelor la frontierele interne și să dezvolte o politică comună în domeniul azilului, al ***imigrării*** și al controlului la frontierele externe, care să fie întemeiată pe solidaritatea între statele membre și echitabilă față de resortisanții țărilor terțe.	(1) Uniunea, constituind un spațiu de libertate, securitate și justiție, trebuie să asigure absența controalelor asupra persoanelor la frontierele interne și să dezvolte o politică comună în domeniul azilului, al ***migrației*** și al controlului la frontierele externe, care să fie întemeiată pe solidaritatea ***și pe distribuirea echitabilă a responsabilității*** între statele membre și ***să fie totodată*** echitabilă față de resortisanții țărilor terțe.

Or. en

Amendamentul 95
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Propunere de regulament
Considerentul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Uniunea, constituind un spațiu de libertate, securitate și justiție, ***trebuie să asigure absența controalelor*** asupra persoanelor la frontierele interne ***și să dezvolte o politică comună în domeniul azilului, al imigrării și al controlului la frontierele externe, care să fie întemeiată pe solidaritatea între statele membre și echitabilă față de resortisanții țărilor terțe***.	(1) ***În situații de criză,*** Uniunea, constituind un spațiu de libertate, securitate și justiție, ***nu ar trebui să împiedice controalele*** asupra persoanelor la frontierele interne.

Or. en

Amendamentul 96
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Propunere de regulament
Considerentul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Uniunea, constituind un spațiu de libertate, securitate și justiție, trebuie să asigure absența controalelor asupra persoanelor la frontierele interne și să dezvolte o politică comună în domeniul azilului, al imigrării și al controlului la frontierele externe, care să fie întemeiată pe solidaritatea între statele membre și echitabilă față de resortisanții țărilor terțe.	(1) Uniunea, constituind un spațiu de libertate, securitate și justiție, trebuie să asigure absența controalelor asupra persoanelor la frontierele interne și să dezvolte o politică comună în domeniul azilului, al imigrării și al controlului la frontierele externe, care să fie întemeiată pe solidaritatea ***și pe responsabilitatea comună*** între statele membre și echitabilă față de resortisanții țărilor terțe.

Or. en

Amendamentul 97
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(1a) O punere eficace în aplicare a acquis-ului UE în materie de azil, cu respectarea deplină a drepturilor fundamentale ale solicitanților, și distribuirea echitabilă a responsabilității reprezintă elemente esențiale ale unui sistem funcțional de azil al Uniunii. În situații de urgență, un stat membru nu ar trebui să facă derogare de la acquis-ul UE în materie de azil, ci ar trebui să fie sprijinit de alte state membre printr-un mecanism de transfer obligatoriu.

Or. en

Amendamentul 98
Jean-Paul Garraud, Nicolas Bay

Propunere de regulament
Considerentul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(1a) Uniunea Europeană ar trebui să asigure existența unor controale asupra persoanelor la frontierele interne și să consolideze frontierele externe, respectând în același timp suveranitatea statelor membre.

Or. fr

Amendamentul 99
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) ***În acest scop, este necesară o abordare cuprinzătoare în vederea consolidării încrederii reciproce*** între statele membre.	(2) ***Având în vedere responsabilitatea disproporționată care revine primelor state membre de intrare în temeiul Regulamentului (UE) nr. 604/2013, este necesar să se conceapă un nou sistem care să respecte pe deplin articolul 78 alineatul (1) din TFUE, bazat pe o distribuire echitabilă a responsabilității și pe solidaritate*** între statele membre ***în ceea ce privește cererile de protecție internațională***.

Or. en

Amendamentul 100
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) În acest scop, este necesară o abordare cuprinzătoare în vederea consolidării încrederii reciproce între statele membre.	(2) În acest scop, este necesară o abordare cuprinzătoare în vederea consolidării încrederii reciproce între statele membre***, asigurând distribuirea echitabilă a responsabilității și respectarea deplină a drepturilor solicitanților de azil, ale refugiaților și ale migranților***.

Or. en

Amendamentul 101
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Abordarea cuprinzătoare ar trebui să ***reunească politicile din*** domeniul	(3) Abordarea cuprinzătoare ar trebui să ***stabilească un cadru comun pentru***

azilului, ***al gestionării migrației, al returnărilor, al protecției frontierelor externe și al parteneriatului cu țările terțe relevante, recunoscând că eficacitatea abordării globale depinde de abordarea în comun și într-un mod integrat a tuturor componentelor. Abordarea cuprinzătoare ar trebui să asigure faptul că Uniunea dispune de norme specifice pentru a gestiona în mod eficace migrația, inclusiv*** prin declanșarea unui mecanism de ***solidaritate obligatoriu, și că sunt instituite toate măsurile necesare pentru a preveni apariția crizelor***.

acțiunile Uniunii și ale statelor membre în domeniul azilului, ***prin respectarea în continuare și prin dezvoltarea principiului solidarității și al distribuirii echitabile a responsabilității, în special*** prin declanșarea unui mecanism de ***transfer obligatoriu și automat***.

Or. en

Amendamentul 102
Emmanouil Fragkos, Beata Kempa, Jorge Buxadé Villalba

Propunere de regulament
Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Abordarea cuprinzătoare ar trebui să reunească politicile din domeniul azilului, al gestionării migrației, al returnărilor, al protecției frontierelor externe și al parteneriatului cu țările terțe relevante, recunoscând că eficacitatea abordării globale depinde de abordarea în comun și într-un mod integrat a tuturor componentelor. Abordarea cuprinzătoare ar trebui să asigure faptul că Uniunea dispune de norme specifice pentru a gestiona în mod eficace migrația, inclusiv prin declanșarea unui mecanism de solidaritate obligatoriu, și că sunt instituite toate măsurile necesare pentru a preveni apariția crizelor.	(3) Abordarea cuprinzătoare ar trebui să reunească politicile din domeniul azilului, al gestionării migrației, al returnărilor, al protecției frontierelor externe și al parteneriatului cu țările terțe relevante, recunoscând că eficacitatea abordării globale depinde de abordarea în comun și într-un mod integrat a tuturor componentelor. Abordarea cuprinzătoare ar trebui să asigure faptul că Uniunea dispune de norme specifice pentru a gestiona în mod eficace migrația, inclusiv ***a) printr-un mecanism pentru transferul solicitanților de azil în țări terțe sigure, adiacente țărilor de origine ale solicitanților de azil, b)*** prin declanșarea unui mecanism de solidaritate obligatoriu, și ***c)*** că sunt instituite toate măsurile necesare pentru a preveni apariția crizelor.

Or. en

Amendamentul 103
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Abordarea cuprinzătoare ar trebui să reunească politicile din domeniul azilului, al gestionării migrației, al returnărilor, al protecției frontierelor externe și al parteneriatului cu țările terțe relevante, recunoscând că eficacitatea abordării globale depinde de abordarea în comun și într-un mod integrat a tuturor componentelor. Abordarea cuprinzătoare ar trebui să asigure faptul că Uniunea dispune de norme specifice pentru a gestiona în mod eficace migrația, inclusiv prin declanșarea unui mecanism de solidaritate obligatoriu, și că sunt instituite toate măsurile necesare pentru a preveni apariția crizelor.	(3) Abordarea cuprinzătoare ar trebui să reunească politicile din domeniul azilului, al gestionării migrației, al returnărilor, al protecției frontierelor externe și al parteneriatului cu țările terțe relevante, recunoscând că eficacitatea abordării globale depinde de abordarea în comun și într-un mod integrat a tuturor componentelor ***prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație]***. Abordarea cuprinzătoare ar trebui să asigure faptul că Uniunea dispune de norme specifice pentru a gestiona în mod eficace migrația, inclusiv prin declanșarea unui mecanism de solidaritate obligatoriu, și că sunt instituite toate măsurile necesare pentru a preveni apariția crizelor.

Or. en

Amendamentul 104
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Propunere de regulament
Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Abordarea cuprinzătoare ar trebui să reunească politicile din domeniul azilului, al gestionării migrației, al returnărilor, al protecției frontierelor externe și al parteneriatului cu țările terțe relevante, recunoscând că eficacitatea	(3) Abordarea cuprinzătoare ar trebui să reunească politicile din domeniul azilului, al gestionării migrației, al returnărilor, al protecției frontierelor externe și al parteneriatului cu țările terțe relevante, recunoscând că eficacitatea

abordării globale depinde de abordarea în comun și într-un mod integrat a tuturor componentelor. Abordarea cuprinzătoare ar trebui să asigure faptul că ***Uniunea dispune de norme specifice pentru a gestiona în mod eficace migrația, inclusiv prin declanșarea unui mecanism de solidaritate obligatoriu, și că*** sunt instituite toate măsurile necesare pentru a preveni apariția crizelor.	abordării globale depinde de abordarea în comun și într-un mod integrat a tuturor componentelor. Abordarea cuprinzătoare ar trebui să asigure faptul că sunt instituite toate măsurile necesare pentru a preveni apariția crizelor.

Or. en

Amendamentul 105
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) ***Abordarea cuprinzătoare ar trebui să reunească politicile din domeniul azilului, al gestionării migrației, al returnărilor, al protecției frontierelor externe și al parteneriatului cu țările terțe relevante, recunoscând că eficacitatea abordării globale depinde de abordarea în comun și într-un mod integrat a tuturor componentelor. Abordarea cuprinzătoare*** ar trebui să asigure ***faptul că Uniunea dispune de norme specifice pentru a gestiona în mod eficace migrația, inclusiv prin declanșarea unui*** mecanism de solidaritate obligatoriu, și că sunt instituite toate măsurile necesare pentru a preveni apariția ***crizelor***.	(3) ***Noul sistem*** ar trebui să asigure ***un*** mecanism de solidaritate obligatoriu ***și automat, bazat pe transferul solicitanților***, și că sunt instituite toate măsurile necesare pentru a preveni apariția ***unei situații de urgență***. ***Mecanismul de solidaritate obligatoriu ar trebui să fie eficace și să garanteze că solicitanții au acces rapid la procedurile pentru acordarea protecției internaționale. Un astfel de mecanism ar trebui să garanteze că se ține seama de familia solicitantului și de alte legături semnificative ale acestuia.***

Or. en

Amendamentul 106
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Propunere de regulament

Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Abordarea cuprinzătoare ar trebui să reunească politicile din domeniul azilului, al gestionării migrației, al returnărilor, al protecției frontierelor externe și al parteneriatului cu țările terțe relevante, recunoscând că eficacitatea abordării globale depinde de abordarea în comun și într-un mod integrat a tuturor componentelor. Abordarea cuprinzătoare ar trebui să asigure faptul că Uniunea dispune de norme specifice pentru a gestiona în mod eficace migrația, ***inclusiv*** prin declanșarea unui mecanism de solidaritate obligatoriu, și că sunt instituite toate măsurile necesare pentru a preveni apariția crizelor.	(3) Abordarea cuprinzătoare ar trebui să reunească politicile din domeniul azilului, al gestionării migrației, al returnărilor, al protecției frontierelor externe și al parteneriatului cu țările terțe relevante, recunoscând că eficacitatea abordării globale depinde de abordarea în comun și într-un mod integrat a tuturor componentelor. Abordarea cuprinzătoare ar trebui să asigure faptul că Uniunea dispune de norme specifice pentru a gestiona în mod eficace migrația, ***în special*** prin declanșarea unui mecanism de solidaritate obligatoriu, ***inclusiv prin transferul obligatoriu al solicitanților de protecție internațională,*** și că sunt instituite toate măsurile necesare pentru a preveni apariția crizelor.

Or. en

Amendamentul 107
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Propunere de regulament
Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Abordarea cuprinzătoare ar trebui să reunească politicile din domeniul azilului, al gestionării migrației, al returnărilor, al protecției frontierelor externe și al parteneriatului cu țările terțe relevante, recunoscând că eficacitatea abordării globale depinde de abordarea în comun și într-un mod integrat a tuturor componentelor. Abordarea cuprinzătoare ar trebui să asigure faptul că Uniunea dispune de norme specifice pentru a gestiona în mod eficace migrația, inclusiv prin declanșarea unui mecanism de solidaritate	(3) Abordarea cuprinzătoare ar trebui să reunească politicile din domeniul azilului, al gestionării migrației, al returnărilor, al protecției frontierelor externe și al parteneriatului cu țările terțe relevante, recunoscând că eficacitatea abordării globale depinde de abordarea în comun și într-un mod integrat a tuturor componentelor. Abordarea cuprinzătoare ar trebui să asigure faptul că Uniunea ***depune eforturi la nivel extern pentru a gestiona migrația și că*** dispune ***și la nivel intern*** de norme specifice pentru a gestiona în mod

obligatoriu, ***și că*** sunt instituite toate măsurile necesare pentru a preveni apariția crizelor.	eficace migrația, inclusiv prin declanșarea unui mecanism de solidaritate obligatoriu, ***în care*** sunt instituite toate măsurile necesare pentru a preveni apariția crizelor.

Or. en

Amendamentul 108
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Abordarea cuprinzătoare ar trebui să reunească politicile din domeniul azilului, al gestionării migrației, al returnărilor, al protecției frontierelor externe și al parteneriatului cu țările terțe relevante, recunoscând că eficacitatea abordării globale depinde de abordarea în comun și într-un mod integrat a tuturor componentelor. Abordarea cuprinzătoare ar trebui să asigure faptul că Uniunea dispune de norme specifice pentru a gestiona în mod eficace migrația, inclusiv prin declanșarea unui mecanism de ***solidaritate obligatoriu***, și că sunt instituite toate măsurile necesare pentru a preveni apariția crizelor.	(3) Abordarea cuprinzătoare ar trebui să reunească politicile din domeniul azilului, al gestionării migrației, al returnărilor, al protecției frontierelor externe și al parteneriatului cu țările terțe relevante, recunoscând că eficacitatea abordării globale depinde de abordarea în comun și într-un mod integrat a tuturor componentelor. Abordarea cuprinzătoare ar trebui să asigure faptul că Uniunea dispune de norme specifice pentru a gestiona în mod eficace migrația, inclusiv prin declanșarea unui mecanism de ***contribuție voluntară***, și că sunt instituite toate măsurile necesare pentru a preveni apariția crizelor.

Or. en

Amendamentul 109
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Abordarea cuprinzătoare ar trebui să reunească politicile din domeniul azilului***,*** al ***gestionării*** migrației, al	(3) Abordarea cuprinzătoare ar trebui să reunească politicile din domeniul azilului ***și*** al migrației, al returnărilor, al

returnărilor, al protecției frontierelor externe și al parteneriatului cu țările terțe relevante, recunoscând că eficacitatea abordării globale depinde de abordarea în comun și într-un mod integrat a tuturor componentelor. Abordarea cuprinzătoare ar trebui să asigure faptul că Uniunea dispune de norme specifice pentru a ***gestiona*** în mod eficace ***migrația, inclusiv prin declanșarea unui mecanism de solidaritate obligatoriu, și că sunt instituite toate măsurile necesare pentru a preveni*** apariția ***crizelor***.

protecției frontierelor externe și al parteneriatului cu țările terțe relevante, recunoscând că eficacitatea abordării globale depinde de abordarea în comun și într-un mod integrat a tuturor componentelor. Abordarea cuprinzătoare ar trebui să asigure faptul că Uniunea dispune de norme specifice pentru a ***preveni*** în mod eficace apariția ***unei crize a migrației, în primul rând prin protecția eficace a frontierelor externe și prin acțiuni eficace în dimensiunea externă a migrației***.

Or. en

Amendamentul 110
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Abordarea cuprinzătoare ar trebui să reunească politicile din domeniul azilului, al gestionării migrației, al returnărilor, al protecției frontierelor externe și al parteneriatului cu țările terțe relevante, recunoscând că eficacitatea abordării globale depinde ***de abordarea în comun și într-un mod integrat a tuturor componentelor***. Abordarea cuprinzătoare ar trebui să asigure faptul că Uniunea dispune de norme specifice pentru a gestiona în mod eficace migrația, inclusiv prin declanșarea unui mecanism de solidaritate obligatoriu, și că sunt instituite toate măsurile necesare pentru a preveni apariția crizelor.	(3) Abordarea cuprinzătoare ar trebui să reunească politicile din domeniul azilului, al gestionării migrației, al returnărilor, al protecției frontierelor externe și al parteneriatului cu țările terțe relevante, recunoscând că eficacitatea abordării globale depinde ***în primul rând de protecția frontierelor externe***. Abordarea cuprinzătoare ar trebui să asigure faptul că Uniunea dispune de norme specifice pentru a gestiona în mod eficace migrația, inclusiv prin declanșarea unui mecanism de solidaritate obligatoriu, și că sunt instituite toate măsurile necesare pentru a preveni apariția crizelor.

Or. en

Amendamentul 111
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Considerentul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(3a) Pentru a preveni și a detecta migrația neautorizată și sustragerea resortisanților țărilor terțe de la verificările la frontiera externă, Uniunea și statele membre ar trebui să adopte măsuri pentru gestionarea eficace a frontierelor externe ale Uniunii, pe baza gestionării integrate a frontierelor. În conformitate cu articolul 3 alineatul (2) litera (a) din Regulamentul (UE) 2021/1148, aceasta ar trebui să includă finanțarea infrastructurii, a clădirilor, a sistemelor și a serviciilor necesare la punctele de trecere a frontierei și pentru supravegherea frontierelor între punctele de trecere a frontierei.

Or. en

Amendamentul 112
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Fără a aduce atingere instituirii măsurilor preventive necesare, nu se poate exclude apariția unei situații de criză sau de forță majoră în domeniul migrației și azilului, ca urmare a unor circumstanțe independente de voința Uniunii și a statelor sale membre.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 113
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira

Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Fără a aduce atingere instituirii măsurilor preventive necesare, nu se poate exclude apariția unei situații de criză sau de forță majoră în domeniul migrației și azilului, ca urmare a unor circumstanțe independente de voința Uniunii și a statelor sale membre.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 114
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Fără a aduce atingere instituirii măsurilor ***preventive*** necesare, nu se poate exclude apariția unei situații de criză sau de forță majoră în domeniul migrației și azilului, ca urmare a unor circumstanțe independente de voința Uniunii și a statelor sale membre.	(4) Fără a aduce atingere instituirii ***tuturor*** măsurilor necesare ***pentru a preveni migrația ilegală, inclusiv prin construirea de bariere fizice pentru frontierele terestre, precum și prin blocajul naval în cazul frontierelor maritime***, nu se poate exclude apariția unei situații de criză sau de forță majoră în domeniul migrației și azilului, ca urmare a unor circumstanțe independente de voința Uniunii și a statelor sale membre.

Or. en

Amendamentul 115
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Propunere de regulament
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) ***Fără a aduce atingere instituirii*** măsurilor preventive necesare***, nu se*** poate ***exclude*** apariția unei situații de criză sau de forță majoră în domeniul migrației și azilului, ca urmare a unor circumstanțe independente de voința Uniunii și a statelor sale membre.	(4) ***Instituirea*** măsurilor preventive necesare poate ***să excludă*** apariția unei situații de criză sau de forță majoră în domeniul migrației și azilului, ca urmare a unor circumstanțe independente de voința Uniunii și a statelor sale membre.

Or. en

Amendamentul 116
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Propunere de regulament
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Fără a aduce atingere instituirii măsurilor preventive necesare, nu se poate exclude apariția unei situații de criză ***sau de forță majoră*** în domeniul migrației și azilului, ca urmare a unor circumstanțe independente de voința Uniunii și a statelor sale membre.	(4) Fără a aduce atingere instituirii măsurilor preventive necesare, nu se poate exclude apariția unei situații de criză în domeniul migrației și azilului, ca urmare a unor circumstanțe independente de voința Uniunii și a statelor sale membre.

Or. en

Amendamentul 117
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(4a) Pentru a preveni o situație de criză, Uniunea ar trebui să aplice în primul rând măsuri de descurajare a trecerii ilegale a frontierelor, inclusiv construirea de bariere fizice pentru

frontierele terestre, precum și blocajul naval în cazul frontierelor maritime.

Or. en

Amendamentul 118
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 4 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(4b) Pentru a soluționa o situație de criză, este necesar ca statele membre să interzică actorilor privați să intervină în procesele de migrație prin efectuarea de operațiuni de căutare și salvare care pot reprezenta un factor de atracție pentru afluxurile de migrație nesustenabile.

Or. en

Amendamentul 119
Jean-Paul Garraud, Nicolas Bay

Propunere de regulament
Considerentul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(5) Prezentul regulament ar trebui să contribuie la abordarea cuprinzătoare și să o completeze, stabilind procedurile și mecanismele specifice din domeniul protecției internaționale și al returnării care ar trebui să se aplice în circumstanțele excepționale ale unei situații de criză. Regulamentul ar trebui să asigure, în special, aplicarea eficace a principiului solidarității și al distribuirii echitabile a responsabilității, precum și adaptarea normelor relevante privind procedurile de azil și de returnare, astfel încât statele membre și Uniunea să	***eliminat***

dispună de instrumentele necesare, inclusiv de timp suficient pentru a efectua aceste proceduri.

Or. fr

Amendamentul 120
Malik Azmani, Dragoş Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Propunere de regulament
Considerentul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(5) Prezentul regulament ar trebui să contribuie la abordarea cuprinzătoare și să o completeze, stabilind procedurile și mecanismele specifice din domeniul protecției internaționale și al returnării care ar trebui să se aplice în circumstanțele excepționale ale unei situații de criză. Regulamentul ar trebui să asigure***, în special, aplicarea eficace a principiului*** solidarității și al distribuirii echitabile a responsabilității***, precum și*** adaptarea normelor relevante privind procedurile de azil și de returnare, astfel încât statele membre și Uniunea să dispună de instrumentele necesare, inclusiv de timp suficient pentru a efectua aceste proceduri.	(5) Prezentul regulament ar trebui să contribuie la abordarea cuprinzătoare și să o completeze, stabilind procedurile și mecanismele specifice din domeniul protecției internaționale și al returnării care ar trebui să se aplice în circumstanțele excepționale ale unei situații de criză. Regulamentul ar trebui să asigure ***pregătirea pentru atenuarea presiunii asupra frontierelor externe ale Uniunii în situațiile de aflux masiv de persoane care trec frontiera ilegal și să instituie structuri de cooperare operațională pentru a împiedica acest aflux să împovăreze excesiv sistemele de azil ale statelor membre. În astfel de situații de criză, statele membre ar trebui să colaboreze în spiritul*** solidarității și al distribuirii echitabile a responsabilității ***prin*** adaptarea normelor relevante privind procedurile de azil și de returnare, astfel încât statele membre și Uniunea să dispună de instrumentele necesare, inclusiv de timp suficient pentru a efectua aceste proceduri. ***Prezentul regulament ar trebui declanșat ca o completare a eforturilor financiare, operaționale și diplomatice ale Uniunii de a răspunde la orice criză a migrației sau umanitară în una sau mai multe țări terțe, inclusiv prin utilizarea instrumentelor de anticipare și de alertă timpurie disponibile în cadrul Mecanismului UE de pregătire***

în ceea ce privește migrația [Planul de acțiune în vederea pregătirii pentru situații de criză legate de migrație și a gestionării acestora][2a].

_____

[2a] Recomandarea Comisiei din 23 septembrie 2020 privind un mecanism al UE de pregătire pentru situații de criză și de gestionare a crizelor legate de migrație [C(2020) 6469, 23.9.2020].

Or. en

Amendamentul 121
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Propunere de regulament
Considerentul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(5) Prezentul regulament ar trebui să contribuie la abordarea cuprinzătoare și să o completeze, stabilind procedurile și mecanismele specifice din domeniul protecției internaționale și al returnării care ar trebui să se aplice în circumstanțele excepționale ale unei situații de criză. ***Regulamentul ar trebui să asigure, în special, aplicarea eficace a principiului solidarității și al distribuirii echitabile a responsabilității, precum și adaptarea normelor relevante privind procedurile de azil și de returnare, astfel încât statele membre și Uniunea să dispună de instrumentele necesare, inclusiv de timp suficient pentru a efectua aceste proceduri.***	(5) Prezentul regulament ar trebui să contribuie la abordarea cuprinzătoare și să o completeze, stabilind procedurile și mecanismele specifice din domeniul protecției internaționale și al returnării care ar trebui să se aplice în circumstanțele excepționale ale unei situații de criză.

Or. en

Amendamentul 122
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Considerentul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(5) Prezentul regulament ar trebui să contribuie la abordarea cuprinzătoare și să o completeze, stabilind procedurile și mecanismele specifice din domeniul protecției internaționale și al returnării care ar trebui să se aplice în circumstanțele excepționale ale unei situații de criză. ***Regulamentul ar trebui să asigure, în special, aplicarea eficace a principiului solidarității și al distribuirii echitabile a responsabilității, precum și adaptarea normelor relevante privind procedurile de azil și de returnare, astfel încât statele membre și Uniunea să dispună de instrumentele necesare, inclusiv de timp suficient pentru a efectua aceste proceduri.***	(5) Prezentul regulament ar trebui să contribuie la abordarea cuprinzătoare și să o completeze, stabilind procedurile și mecanismele specifice din domeniul protecției internaționale și al returnării care ar trebui să se aplice în circumstanțele excepționale ale unei situații de criză.

Or. en

Amendamentul 123
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(5) Prezentul regulament ar trebui să contribuie la abordarea cuprinzătoare și să o completeze, stabilind procedurile și mecanismele specifice din domeniul protecției internaționale ***și al returnării*** care ar trebui să se aplice în circumstanțele excepționale ale unei situații de ***criză***. Regulamentul ar trebui să asigure, în special, aplicarea eficace a principiului solidarității și al distribuirii echitabile a responsabilității, precum și adaptarea normelor relevante privind procedurile de azil ***și de returnare***, astfel încât statele	(5) Prezentul regulament ar trebui să contribuie la abordarea cuprinzătoare și să o completeze, stabilind procedurile și mecanismele specifice din domeniul protecției internaționale care ar trebui să se aplice în circumstanțele excepționale ale unei situații de ***urgență în domeniul azilului***. Regulamentul ar trebui să asigure, în special, aplicarea eficace a principiului solidarității și al distribuirii echitabile a responsabilității, precum și adaptarea normelor relevante privind procedurile de azil***, inclusiv acordarea de protecție***

membre și Uniunea să dispună de instrumentele necesare***, inclusiv de timp suficient pentru a efectua aceste proceduri***.

internațională prima facie și, dacă este cazul, a statutului de protecție imediată, astfel încât statele membre și Uniunea să dispună de instrumentele necesare ***pentru a soluționa situația de urgență și a garanta accesul continuu la azil pentru solicitanți***.

Or. en

Amendamentul 124
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(5) Prezentul regulament ***ar trebui să contribuie la abordarea cuprinzătoare și să o completeze, stabilind procedurile și mecanismele specifice din domeniul protecției internaționale și al returnării care*** ar trebui să se aplice în circumstanțele excepționale ale unei situații de ***criză***. Regulamentul ar trebui să asigure, în special, aplicarea eficace a principiului solidarității și al distribuirii echitabile a responsabilității, precum și ***adaptarea normelor relevante privind procedurile de azil și de returnare***, astfel încât statele membre și Uniunea să dispună de instrumentele necesare***, inclusiv de timp suficient*** pentru a efectua ***aceste proceduri***.	(5) Prezentul regulament ar trebui să se aplice în circumstanțele excepționale ale unei situații de ***urgență în domeniul azilului***. Regulamentul ar trebui să asigure, în special, aplicarea eficace a principiului solidarității și al distribuirii echitabile a responsabilității, precum și ***acordarea de protecție internațională prima facie***, astfel încât statele membre și Uniunea să dispună de instrumentele necesare pentru a efectua ***procedurile de azil în situații de urgență***.

Or. en

Amendamentul 125
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Considerentul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(5) Prezentul regulament ar trebui să contribuie la abordarea cuprinzătoare și să o completeze, stabilind procedurile și mecanismele specifice din domeniul protecției internaționale și al returnării care ar trebui să se aplice în circumstanțele excepționale ale unei situații de criză. Regulamentul ar trebui să asigure, în special, aplicarea eficace a principiului solidarității și al distribuirii echitabile a responsabilității, precum și adaptarea normelor relevante privind procedurile de azil și de returnare, astfel încât statele membre și Uniunea să dispună de instrumentele necesare, inclusiv de timp suficient pentru a efectua aceste proceduri.	(5) Prezentul regulament ar trebui să contribuie la abordarea cuprinzătoare și să o completeze, stabilind procedurile și mecanismele specifice din domeniul protecției internaționale și al returnării care ar trebui să se aplice în circumstanțele excepționale ale unei situații de criză ***și de forță majoră***. Regulamentul ar trebui să asigure, în special, aplicarea eficace a principiului solidarității și al distribuirii echitabile a responsabilității, precum și adaptarea normelor relevante privind procedurile de azil și de returnare, astfel încât statele membre și Uniunea să dispună de instrumentele necesare, inclusiv de timp suficient pentru a efectua aceste proceduri.

Or. en

Amendamentul 126
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Propunere de regulament
Considerentul 5 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(5a) Măsurile prevăzute în prezentul regulament se bazează pe elaborarea de politici integrate în domeniul azilului și al gestionării migrației și iau în considerare fenomenul sosirilor mixte de persoane care au nevoie de protecție internațională și de persoane care nu au nevoie de această protecție. Măsurile sunt instituite ca recunoaștere a faptului că provocarea reprezentată de sosirile ilegale de migranți în Uniune nu ar trebui să fie asumată de fiecare stat membru în parte, ci de Uniune în ansamblul său.

Or. en

Amendamentul 127

Emmanouil Fragkos, Jorge Buxadé Villalba, Beata Kempa

Propunere de regulament
Considerentul 5 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(5a) Aplicațiile de inteligență artificială, inclusiv tehnologia de recunoaștere facială, trebuie utilizate pe deplin pentru a înregistra și a accesa cu ușurință datele de identificare obiective pentru solicitanții de azil în fiecare stat membru.

Or. en

Amendamentul 128
Jean-Paul Garraud, Nicolas Bay

Propunere de regulament
Considerentul 5 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(5a) Prezentul regulament ar trebui să contribuie la combaterea sau stoparea afluxurilor masive de migranți și la facilitarea returnării acestora.

Or. fr

Amendamentul 129
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Propunere de regulament
Considerentul 5 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(5b) Măsurile prevăzute în prezentul regulament se bazează pe solidaritatea obligatorie între statele membre în situații de criză și sunt menite să îmbunătățească

pregătirea și reziliența statelor membre pentru a gestiona migrația și situațiile de criză. Scopul este de a facilita coordonarea operațională și sprijinul concret financiar, operațional și în materie de capacități în situații de criză în domeniul azilului și al migrației.

Or. en

Amendamentul 130
Emmanouil Fragkos, Beata Kempa, Jorge Buxadé Villalba

Propunere de regulament
Considerentul 5 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(5b) Înregistrarea la nivelul UE a solicitanților de azil ar trebui să includă orice încălcare a codului penal, astfel încât măsurile penale să poată fi aplicate mai eficient și să se poată efectua deportări, astfel cum prevede legislația statelor membre.

Or. en

Amendamentul 131
Emmanouil Fragkos, Jorge Buxadé Villalba, Beata Kempa

Propunere de regulament
Considerentul 5 c (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(5c) Statele membre și Comisia Europeană ar trebui să aibă acces în timp real la informații despre cauzele pendinte de deportare pentru persoanele din UE.

Or. en

Amendamentul 132
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(6) ***Un aflux masiv de persoane care trec frontiera în mod neregulamentar și*** într-o perioadă scurtă de timp poate duce la o situație de ***criză*** într-un anumit stat membru. ***Aceasta poate avea, de asemenea,*** consecințe asupra ***funcționării sistemului de azil și migrație, nu numai în statul membru respectiv, ci în întreaga Uniune, din cauza circulației neautorizate și a lipsei de capacitate în statul membru al primei intrări pentru prelucrarea cererilor*** de protecție internațională ***a acestor resortisanți ai țărilor terțe***. Este necesar să se stabilească norme și mecanisme specifice care ar trebui să permită acțiuni eficace pentru soluționarea ***unor*** astfel de situații.	(6) ***O situație excepțională caracterizată de sosirea neprevăzută a unui număr mare de resortisanți ai țărilor terțe sau de apatrizi*** într-o perioadă scurtă de timp poate duce la o situație de ***urgență*** într-un anumit stat membru. ***O situație de urgență nu se bazează doar pe parametri numerici. O astfel de situație poate conduce la*** consecințe ***umanitare, sociale sau economice ample, cu efecte negative și grave*** asupra ***drepturilor și intereselor persoanelor care sosesc sau asupra altor persoane cu cereri*** de protecție internațională ***în curs de soluționare. O situație de urgență este de natură să facă nefuncționale sistemele de azil, primire, integrare sau de protecție a copilului ale statelor membre, cu efecte potențiale asupra altor state membre și asupra Uniunii în ansamblul său***. Este necesar să se stabilească norme și mecanisme specifice care ar trebui să permită acțiuni eficace pentru soluționarea ***unei*** astfel de situații ***și pentru evitarea consecințelor grave pentru funcționarea sistemului european comun de azil***.

Or. en

Amendamentul 133
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Propunere de regulament
Considerentul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(6) Un ***aflux masiv*** de persoane care	(6) Un ***număr mare*** de persoane care

trec frontiera în mod neregulamentar și într-o perioadă scurtă de timp poate duce la o situație de criză într-un anumit stat membru. ***Aceasta poate avea, de asemenea, consecințe asupra funcționării sistemului de azil și migrație, nu numai în statul membru respectiv, ci în întreaga Uniune, din cauza circulației neautorizate și a lipsei de capacitate în statul membru al primei intrări pentru prelucrarea cererilor de protecție internațională a acestor resortisanți ai țărilor terțe.*** Este necesar să se stabilească norme și mecanisme specifice care ar trebui să permită ***acțiuni*** eficace ***pentru soluționarea unor astfel de situații***.

încearcă să treacă frontiera în mod neregulamentar și într-o perioadă scurtă de timp poate duce la o situație de criză într-un anumit stat membru ***și acest lucru trebuie prevenit***. Este necesar să se stabilească norme și mecanisme specifice care ar trebui să permită ***un sprijin*** eficace ***pentru apărarea frontierei statului membru respectiv***.

Or. en

Amendamentul 134
Emmanouil Fragkos, Beata Kempa, Jorge Buxadé Villalba

Propunere de regulament
Considerentul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(6) Un aflux masiv de persoane care trec frontiera în mod neregulamentar și într-o perioadă scurtă de timp poate duce la o situație de criză într-un anumit stat membru. Aceasta poate avea, de asemenea, consecințe asupra funcționării sistemului de azil și migrație, nu numai în statul membru respectiv, ci în întreaga Uniune, din cauza circulației neautorizate și a lipsei de capacitate în statul membru al primei intrări pentru prelucrarea cererilor de protecție internațională ***a*** acestor resortisanți ai țărilor terțe. Este necesar să se stabilească norme și mecanisme specifice care ar trebui să permită acțiuni eficace pentru soluționarea unor astfel de situații.	(6) Un aflux masiv de persoane care trec frontiera în mod neregulamentar și într-o perioadă scurtă de timp***, în special când acest lucru este organizat de o țară terță care intenționează să intervină politic în UE,*** poate duce la o situație de criză într-un anumit stat membru. Aceasta poate avea, de asemenea, consecințe asupra funcționării sistemului de azil și migrație, nu numai în statul membru respectiv, ci în întreaga Uniune, din cauza circulației neautorizate și a lipsei de capacitate în statul membru al primei intrări pentru prelucrarea cererilor de protecție internațională ***ale*** acestor resortisanți ai țărilor terțe. Este necesar să se stabilească norme și mecanisme specifice care ar trebui să permită acțiuni eficace pentru soluționarea unor astfel de situații.

Or. en

Justificare

Eforturile Turciei de a transfera resortisanți ai țărilor terțe în Grecia, Polonia, prin Belarus, și în Republica Cipru este un act nou din punct de vedere juridic, a cărui înregistrare este imperativă.

Amendamentul 135
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(6) ***Un aflux masiv de*** persoane ***care trec frontiera în mod neregulamentar și*** într-o perioadă scurtă de timp poate duce la o situație de ***criză*** într-un anumit stat membru. Aceasta poate avea, de asemenea, consecințe asupra funcționării sistemului de azil ***și migrație***, nu numai în statul membru respectiv, ci în întreaga Uniune, din cauza ***circulației neautorizate și a*** lipsei de capacitate ***în statul*** membru al primei intrări pentru prelucrarea cererilor de protecție internațională ***a acestor resortisanți ai țărilor terțe***. Este necesar să se stabilească ***norme și mecanisme specifice care ar trebui să permită acțiuni eficace pentru soluționarea unor astfel de situații***.	(6) ***Sosirea disproporționată a unor*** persoane ***cu intenția de a solicita protecție internațională*** într-o perioadă scurtă de timp poate duce la o situație de ***urgență*** într-un anumit stat membru. Aceasta poate avea, de asemenea, consecințe asupra funcționării sistemului de azil, nu numai în statul membru respectiv, ci în întreaga Uniune, ***inclusiv*** din cauza lipsei de capacitate ***cu care orice stat*** membru al primei intrări ***s-ar confrunta într-o situație similară,*** pentru prelucrarea cererilor de protecție internațională. Este necesar să se stabilească ***un cadru comun pentru repartizarea automată a solicitanților de protecție internațională la nivelul Uniunii Europene, inclusiv în urma unei operațiuni de căutare și salvare***.

Or. en

Amendamentul 136
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Considerentul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(6) Un aflux masiv de persoane care trec frontiera în mod neregulamentar și într-o perioadă scurtă de timp poate duce la o situație de criză într-un anumit stat membru. Aceasta poate avea, de asemenea, consecințe asupra funcționării sistemului de azil și migrație, nu numai în statul membru respectiv, ci în întreaga Uniune, din cauza circulației neautorizate și a lipsei de capacitate în statul membru al primei intrări pentru prelucrarea cererilor de protecție internațională ***a*** acestor resortisanți ai țărilor terțe. Este necesar să se stabilească norme și mecanisme specifice care ar trebui să permită acțiuni eficace pentru soluționarea unor astfel de situații.	(6) Un aflux masiv de persoane care trec frontiera în mod neregulamentar și într-o perioadă scurtă de timp poate duce la o situație de criză într-un anumit stat membru. Aceasta poate avea, de asemenea, consecințe asupra funcționării sistemului de azil și migrație, nu numai în statul membru respectiv, ci în întreaga Uniune, din cauza circulației neautorizate și a lipsei de capacitate în statul membru al primei intrări pentru prelucrarea cererilor de protecție internațională ***ale*** acestor resortisanți ai țărilor terțe. Este necesar să se stabilească norme și mecanisme specifice care ar trebui să permită acțiuni eficace pentru soluționarea unor astfel de situații***, inclusiv transferul obligatoriu al solicitanților de protecție internațională***.

Or. en

Amendamentul 137
Nadine Morano

Propunere de regulament
Considerentul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(6) Un aflux masiv de persoane care trec frontiera în mod neregulamentar și într-o perioadă scurtă de timp poate duce la o situație de criză într-un anumit stat membru. Aceasta poate avea, de asemenea, consecințe asupra funcționării sistemului de azil și migrație, nu numai în statul membru respectiv, ci în întreaga Uniune, din cauza circulației neautorizate și a lipsei de capacitate în statul membru al primei intrări pentru prelucrarea cererilor de protecție internațională a acestor resortisanți ai țărilor terțe. Este necesar să se stabilească norme și mecanisme specifice care ar trebui să permită acțiuni eficace pentru soluționarea unor astfel de situații.	(6) Un aflux masiv de persoane care trec frontiera în mod neregulamentar și într-o perioadă scurtă de timp poate duce la o situație de criză într-un anumit stat membru. Aceasta poate avea, de asemenea, consecințe asupra funcționării sistemului de azil și migrație, nu numai în statul membru respectiv, ci în întreaga Uniune, din cauza circulației neautorizate și a lipsei de capacitate în statul membru al primei intrări pentru prelucrarea cererilor de protecție internațională a acestor resortisanți ai țărilor terțe***, într-un termen rezonabil și la un nivel de calitate suficient***. Este necesar să se stabilească norme și mecanisme specifice care ar trebui să permită acțiuni eficace pentru

soluționarea unor astfel de situații.

Or. fr

Amendamentul 138
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(6) Un aflux masiv de persoane care trec ***frontiera*** în mod neregulamentar și într-o perioadă scurtă de timp poate duce la o situație de criză într-un anumit stat membru. Aceasta poate avea, de asemenea, consecințe asupra funcționării sistemului de azil și migrație, nu numai în statul membru respectiv, ci în întreaga Uniune, din cauza circulației neautorizate și a lipsei de capacitate în statul membru al primei intrări pentru prelucrarea cererilor de protecție internațională ***a*** acestor resortisanți ai țărilor terțe. Este necesar să se stabilească norme și mecanisme specifice care ar trebui să permită acțiuni eficace pentru soluționarea unor astfel de situații.	(6) Un aflux masiv de persoane care trec ***frontierele terestre sau maritime*** în mod neregulamentar și într-o perioadă scurtă de timp poate duce la o situație de criză într-un anumit stat membru. Aceasta poate avea, de asemenea, consecințe asupra funcționării sistemului de azil și migrație, nu numai în statul membru respectiv, ci în întreaga Uniune, din cauza circulației neautorizate și a lipsei de capacitate în statul membru al primei intrări pentru prelucrarea cererilor de protecție internațională ***ale*** acestor resortisanți ai țărilor terțe. Este necesar să se stabilească norme și mecanisme specifice care ar trebui să permită acțiuni eficace pentru soluționarea unor astfel de situații.

Or. en

Amendamentul 139
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Propunere de regulament
Considerentul 6 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(6a) Statele membre aflate într-o situație de criză pot solicita aplicarea individuală sau cumulativă a măsurilor prevăzute în prezentul regulament. Actele

de punere în aplicare adoptate de Comisie în temeiul prezentului regulament se pot aplica pentru unul sau mai multe state membre, în cazul în care condițiile specificate pentru aplicarea prezentului regulament sunt îndeplinite în mod individual de fiecare stat membru.

Or. en

Amendamentul 140
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 6 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(6a) O situație de criză nu se stabilește doar pe baza unor parametri cantitativi. Prezentul regulament ar trebui să ia în considerare și crizele potențiale de la nivel local sau regional. Impactul economic și social asupra populației locale este evaluat în mod corespunzător.

Or. en

Amendamentul 141
Tomas Tobé, Lena Düpont, Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 6 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(6a) Aceste acțiuni eficace ar trebui să fie cuprinzătoare și să includă, printre altele, măsuri operaționale, diplomatice, juridice și financiare pentru a reduce și a preveni afluxul masiv de resortisanți ai țărilor terțe și pentru a sprijini statul membru afectat.

Or. en

Amendamentul 142
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Propunere de regulament
Considerentul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(7) Pe lângă situațiile de criză, statele membre se pot confrunta cu circumstanțe anormale și imprevizibile asupra cărora nu au control, ale căror consecințe nu pot fi evitate în pofida tuturor diligențelor depuse. Astfel de situații de forță majoră ar putea împiedica statele membre să respecte termenele stabilite în Regulamentele (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil] și (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] pentru înregistrarea cererilor de protecție internațională sau pentru efectuarea procedurilor de determinare a statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională. Pentru a asigura continuarea funcționării eficiente și echitabile a sistemului comun de azil, garantând, în același timp, o examinare în timp util a nevoilor de protecție internațională și securitatea juridică, în astfel de situații ar trebui să se aplice termene mai lungi pentru înregistrarea cererilor și pentru etapele procedurale necesare în vederea stabilirii responsabilității și mutării solicitanților către statul membru responsabil. Statele membre care se confruntă cu o situație de forță majoră ar trebui, de asemenea, să fie în măsură să pună în aplicare măsurile de solidaritate pe care trebuie să le ia în temeiul mecanismului de solidaritate prevăzut în prezentul regulament și în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] într-un termen prelungit, dacă este necesar.	***eliminat***

Amendamentul 143
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(7) Pe lângă situațiile de criză, statele membre se pot confrunta cu circumstanțe anormale și imprevizibile asupra cărora nu au control, ale căror consecințe nu pot fi evitate în pofida tuturor diligențelor depuse. Astfel de situații de forță majoră ar putea împiedica statele membre să respecte termenele stabilite în Regulamentele (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil] și (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] pentru înregistrarea cererilor de protecție internațională sau pentru efectuarea procedurilor de determinare a statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională. Pentru a asigura continuarea funcționării eficiente și echitabile a sistemului comun de azil, garantând, în același timp, o examinare în timp util a nevoilor de protecție internațională și securitatea juridică, în astfel de situații ar trebui să se aplice termene mai lungi pentru înregistrarea cererilor și pentru etapele procedurale necesare în vederea stabilirii responsabilității și mutării solicitanților către statul membru responsabil. Statele membre care se confruntă cu o situație de forță majoră ar trebui, de asemenea, să fie în măsură să pună în aplicare măsurile de solidaritate pe care trebuie să le ia în temeiul mecanismului de solidaritate prevăzut în prezentul regulament și în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de**	***eliminat***

azil și migrație] într-un termen prelungit, dacă este necesar.

Or. en

Amendamentul 144
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(7) Pe lângă situațiile de criză, statele membre se pot confrunta cu circumstanțe anormale și imprevizibile asupra cărora nu au control, ale căror consecințe nu pot fi evitate în pofida tuturor diligențelor depuse. Astfel de situații de forță majoră ar putea împiedica statele membre să respecte termenele stabilite în Regulamentele (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil] și (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] pentru înregistrarea cererilor de protecție internațională sau pentru efectuarea procedurilor de determinare a statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională. Pentru a asigura continuarea funcționării eficiente și echitabile a sistemului comun de azil, garantând, în același timp, o examinare în timp util a nevoilor de protecție internațională și securitatea juridică, în astfel de situații ar trebui să se aplice termene mai lungi pentru înregistrarea cererilor și pentru etapele procedurale necesare în vederea stabilirii responsabilității și mutării solicitanților către statul membru responsabil. Statele membre care se confruntă cu o situație de forță majoră ar trebui, de asemenea, să fie în măsură să pună în aplicare măsurile de solidaritate pe care trebuie să le ia în temeiul mecanismului de solidaritate prevăzut în prezentul	***eliminat***

regulament și în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] într-un termen prelungit, dacă este necesar.

Or. en

Amendamentul 145
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Propunere de regulament
Considerentul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(7) ***Pe lângă situațiile de criză, statele membre se pot confrunta cu circumstanțe anormale și imprevizibile asupra cărora nu au control, ale căror consecințe nu pot fi evitate în pofida tuturor diligențelor depuse. Astfel de situații de forță majoră ar putea împiedica statele membre să respecte termenele stabilite în Regulamentele (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile*** de azil***/ și (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și*** migrație***/ pentru înregistrarea cererilor de protecție internațională sau pentru efectuarea procedurilor de determinare a statului*** membru ***responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională***. Pentru a asigura continuarea funcționării eficiente și echitabile a sistemului comun de azil, garantând, în același timp, o examinare în timp util a nevoilor de protecție internațională și securitatea juridică, în astfel de situații ar trebui să se aplice termene mai lungi pentru ***înregistrarea cererilor*** și pentru ***etapele procedurale necesare în vederea stabilirii responsabilității și mutării solicitanților către statul membru responsabil***. ***Statele membre care se confruntă cu o situație de forță majoră ar trebui, de asemenea, să fie în măsură să pună în***	(7) ***În urma unor evenimente bruște și neprevăzute, chiar și sistemele*** de azil***,*** migrație ***sau returnare bine pregătite pot fi suprasolicitate. În consecință, statul*** membru ***în cauză poate fi nevoit să devieze resursele către sarcina de gestionare a sosirii resortisanților țărilor terțe sau a apatrizilor la frontiere sale și poate avea nevoie de timp pentru a-și reorganiza și a-și mări capacitatea, inclusiv cu sprijinul agențiilor UE. Prin urmare, prelungirea termenelor ar trebui să ajute statele membre la îndeplinirea responsabilităților care le revin în temeiul dreptului Uniunii, inclusiv al articolului 18 din Carta drepturilor fundamentale, asigurând mai multă flexibilitate pentru a face față unui volum de muncă crescut***. Pentru a asigura continuarea funcționării eficiente și echitabile a sistemului comun de azil, garantând, în același timp, o examinare în timp util a nevoilor de protecție internațională și securitatea juridică, în astfel de situații ar trebui să se aplice termene mai lungi pentru ***înregistrare*** și pentru ***procedura de screening***.

aplicare măsurile de solidaritate pe care trebuie să le ia în temeiul mecanismului de solidaritate prevăzut în prezentul regulament și în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] într-un termen prelungit, dacă este necesar.

Or. en

Amendamentul 146
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Considerentul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(7) ***Pe lângă situațiile*** de criză, statele membre se pot confrunta cu ***circumstanțe anormale și imprevizibile asupra cărora nu au control, ale căror consecințe nu pot fi evitate în pofida tuturor diligențelor depuse***. Astfel de situații de forță majoră ***ar putea împiedica statele membre să respecte termenele stabilite în Regulamentele (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil] și (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] pentru înregistrarea cererilor de protecție internațională sau pentru efectuarea procedurilor de determinare a statului*** membru ***responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională***. Pentru a asigura continuarea funcționării eficiente și echitabile a sistemului comun de azil, garantând, în același timp, o examinare în timp util a nevoilor de protecție internațională și securitatea juridică, în astfel de situații ar trebui să se aplice termene mai lungi pentru înregistrarea cererilor și pentru etapele procedurale necesare în vederea stabilirii responsabilității și mutării solicitanților către statul membru responsabil. Statele membre care se confruntă cu o	(7) ***În anumite situații*** de criză, statele membre se pot confrunta cu ***situații inevitabile de forță majoră din cauza apariției unei forțe irezistibile aflate în afara controlului statului membru în cauză, făcând imposibilă din punct de vedere practic îndeplinirea de către acest stat membru a obligațiilor care îi revin în temeiul legislației Uniunii în materie de azil și migrație***. Astfel de situații de forță majoră ***care afectează un stat*** membru ***ar putea consta din instrumentalizarea migranților la frontiera externă a UE de către țările terțe care investighează fluxurile de migrație ilegală în Uniune prin încurajarea activă sau facilitarea deplasării resortisanților țărilor terțe la frontierele externe ale UE***. Pentru a asigura continuarea funcționării eficiente și echitabile a sistemului comun de azil, garantând, în același timp, o examinare în timp util a nevoilor de protecție internațională și securitatea juridică, în astfel de situații ar trebui să se aplice termene mai lungi pentru înregistrarea cererilor și pentru etapele procedurale necesare în vederea stabilirii responsabilității și mutării solicitanților către statul membru responsabil.

situație de forță majoră ar trebui, de asemenea, să fie în măsură să pună în aplicare măsurile de solidaritate pe care trebuie să le ia în temeiul mecanismului de solidaritate prevăzut în prezentul regulament și în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] într-un termen prelungit, dacă este necesar.

Statele membre care se confruntă cu o situație de forță majoră ar trebui, de asemenea, să fie în măsură să pună în aplicare măsurile de solidaritate pe care trebuie să le ia în temeiul mecanismului de solidaritate prevăzut în prezentul regulament și în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] într-un termen prelungit, dacă este necesar***, inclusiv transferul obligatoriu al solicitanților de protecție internațională în astfel de circumstanțe excepționale***.

Or. en

Amendamentul 147
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(7) Pe lângă situațiile de criză, statele membre se pot confrunta cu circumstanțe ***anormale și imprevizibile*** asupra cărora nu au control, ale căror consecințe nu pot fi evitate în pofida tuturor diligențelor depuse. Astfel de situații de forță majoră ar putea împiedica statele membre să respecte termenele stabilite în Regulamentele (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil] și (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] pentru înregistrarea cererilor de protecție internațională sau pentru efectuarea procedurilor de determinare a statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională. Pentru a asigura continuarea funcționării eficiente și echitabile a sistemului comun de azil, garantând, în același timp, o examinare în timp util a nevoilor de protecție internațională și securitatea juridică, în astfel de situații ar trebui să se aplice termene mai lungi pentru	(7) Pe lângă situațiile de criză, statele membre se pot confrunta cu circumstanțe asupra cărora nu au control, ale căror consecințe nu pot fi evitate în pofida tuturor diligențelor depuse ***și a planificării de contingență prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație]***. Astfel de situații de forță majoră ar putea împiedica statele membre să respecte termenele stabilite în Regulamentele (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil] și (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] pentru înregistrarea cererilor de protecție internațională sau pentru efectuarea procedurilor de determinare a statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională. Pentru a asigura continuarea funcționării eficiente și echitabile a sistemului comun de azil, garantând, în același timp, o examinare în timp util a nevoilor de protecție

înregistrarea cererilor și pentru etapele procedurale necesare în vederea stabilirii responsabilității și mutării solicitanților către statul membru responsabil. Statele membre care se confruntă cu o situație de forță majoră ar trebui, de asemenea, să fie în măsură să pună în aplicare măsurile de solidaritate pe care trebuie să le ia în temeiul mecanismului de solidaritate prevăzut în prezentul regulament și în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] într-un termen prelungit, dacă este necesar.

internațională și securitatea juridică, în astfel de situații ar trebui să se aplice termene mai lungi pentru înregistrarea cererilor și pentru etapele procedurale necesare în vederea stabilirii responsabilității și mutării solicitanților către statul membru responsabil. Statele membre care se confruntă cu o situație de forță majoră ar trebui, de asemenea, să fie în măsură să pună în aplicare măsurile de solidaritate pe care trebuie să le ia în temeiul mecanismului de solidaritate prevăzut în prezentul regulament și în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] într-un termen prelungit, dacă este necesar.

Or. en

Amendamentul 148
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Considerentul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(7) Pe lângă situațiile de criză, statele membre se pot confrunta cu circumstanțe anormale și imprevizibile asupra cărora nu au control, ale căror consecințe nu pot fi evitate în pofida tuturor diligențelor depuse. Astfel de situații de forță majoră ar putea împiedica statele membre să respecte termenele stabilite în Regulamentele (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil] și (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] pentru înregistrarea cererilor de protecție internațională sau pentru efectuarea procedurilor de determinare a statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională. Pentru a asigura continuarea funcționării eficiente și echitabile a sistemului comun de azil, garantând, în același timp, o	(7) Pe lângă situațiile de criză, statele membre se pot confrunta cu circumstanțe anormale și imprevizibile asupra cărora nu au control, ale căror consecințe nu pot fi evitate în pofida tuturor diligențelor depuse. Astfel de situații de forță majoră ar putea împiedica statele membre să respecte termenele stabilite în Regulamentele (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil] și (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] pentru înregistrarea cererilor de protecție internațională sau pentru efectuarea procedurilor de determinare a statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională. Pentru a asigura continuarea funcționării eficiente și echitabile a sistemului comun de azil, garantând, în același timp, o

examinare în timp util a nevoilor de protecție internațională și securitatea juridică, în astfel de situații ar trebui să se aplice termene mai lungi pentru înregistrarea cererilor și pentru etapele procedurale necesare în vederea stabilirii responsabilității și mutării solicitanților către statul membru responsabil. Statele membre care se confruntă cu o situație de forță majoră ar trebui, de asemenea, să fie în măsură să pună în aplicare măsurile ***de solidaritate*** pe care trebuie să le ia în temeiul mecanismului de ***solidaritate*** prevăzut în prezentul regulament și în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] într-un termen prelungit, dacă este necesar.	examinare în timp util a nevoilor de protecție internațională și securitatea juridică, în astfel de situații ar trebui să se aplice termene mai lungi pentru înregistrarea cererilor și pentru etapele procedurale necesare în vederea stabilirii responsabilității și mutării solicitanților către statul membru responsabil ***sau către un centru de primire dintr-o țară terță parteneră***. Statele membre care se confruntă cu o situație de forță majoră ar trebui, de asemenea, să fie în măsură să pună în aplicare măsurile pe care trebuie să le ia în temeiul mecanismului de ***contribuție voluntară*** prevăzut în prezentul regulament și în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] într-un termen prelungit, dacă este necesar.

Or. en

Amendamentul 149
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 7 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(7a) Pentru punerea eficace în aplicare a cadrului comun și pentru a evalua necesitatea, proporționalitatea, eficacitatea și impactul măsurilor adoptate pentru a răspunde unei situații de urgență, Comisia ar trebui să evalueze, să raporteze și să monitorizeze periodic punerea în aplicare a măsurilor stabilite în prezentul regulament.

Or. en

Amendamentul 150
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 7 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(7a) O situație de urgență ar trebui să permită declanșarea întregului set de măsuri prevăzute în prezentul regulament.

Or. en

Amendamentul 151
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 7 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(7b) Statele membre ar trebui să adopte toate măsurile necesare pentru a preveni o situație de urgență, prin dezvoltarea, menținerea și consolidarea tuturor aspectelor sistemului european comun de azil. În cazul în care s-a produs o situație de urgență, statul membru în cauză ar trebui să elaboreze rapid un plan de răspuns în situații de urgență, care să detalieze măsurile necesare pentru a răspunde la o situație de urgență și pentru a o soluționa, inclusiv măsurile necesare pentru a depăși provocările întâlnite în funcționarea sistemului european comun de azil și pentru a apăra drepturile solicitanților de protecție internațională și ale beneficiarilor de protecție internațională. În plus, în situațiile de urgență, statele membre își respectă în continuare obligațiile de a asigura condițiile materiale de primire și de a satisface nevoile de bază, în conformitate cu Directiva (UE) XXX/XXX [Directiva privind condițiile de primire].

Or. en

Amendamentul 152
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(8) Mecanismul de solidaritate pentru situațiile de presiune exercitată de migrație, astfel cum este prevăzut în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] ar trebui să fie adaptat la nevoile specifice ale situațiilor de criză prin extinderea domeniului de aplicare personal al măsurilor de solidaritate prevăzute în regulamentul respectiv și prin stabilirea unor termene mai scurte.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 153
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(8) Mecanismul de solidaritate pentru situațiile de presiune exercitată de migrație, astfel cum este prevăzut în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] ar trebui să fie adaptat la nevoile specifice ale situațiilor de criză prin extinderea domeniului de aplicare personal al măsurilor de solidaritate prevăzute în regulamentul respectiv și prin stabilirea unor termene mai scurte.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 154
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Propunere de regulament
Considerentul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(8) Mecanismul de solidaritate pentru situațiile de presiune exercitată de migrație, astfel cum este prevăzut în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] ar trebui să fie adaptat la nevoile specifice ale situațiilor de criză prin extinderea domeniului de aplicare personal al măsurilor de solidaritate prevăzute în regulamentul respectiv și prin stabilirea unor termene mai scurte.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 155
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(8) Mecanismul de solidaritate pentru situațiile de presiune exercitată de migrație, astfel cum este prevăzut în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] ar trebui să fie ***adaptat la nevoile specifice ale situațiilor de criză prin extinderea domeniului de aplicare personal al măsurilor*** de solidaritate ***prevăzute în regulamentul respectiv și prin stabilirea unor termene mai scurte***.	(8) Mecanismul de solidaritate pentru situațiile de presiune exercitată de migrație, astfel cum este prevăzut în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] ar trebui să fie ***aplicat pe baza principiului solidarității flexibile. Statele membre ar trebui să poată să aleagă forma solidarității prin care doresc să contribuie. Eforturile de protecție a frontierelor ale statelor membre, precum și eforturile lor în dimensiunea externă a migrației, ar trebui considerate instrumente*** de solidaritate***. Atât transferul, cât și preluarea sarcinii***

de returnare ar trebui să rămână doar instrumente voluntare de solidaritate. Contribuțiile la consolidarea capacităților, precum și măsurile luate în cadrul dimensiunii externe a migrației ar trebui să fie luate în considerare drept contribuții de solidaritate.

Or. en

Amendamentul 156
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Considerentul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(8) Mecanismul de ***solidaritate*** pentru situațiile de presiune exercitată de migrație, astfel cum este prevăzut în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] ar trebui să fie adaptat la nevoile specifice ale situațiilor de criză ***prin extinderea domeniului de aplicare personal al măsurilor de solidaritate prevăzute în regulamentul respectiv și prin stabilirea unor termene mai scurte***.	(8) Mecanismul de ***contribuție voluntară*** pentru situațiile de presiune exercitată de migrație, astfel cum este prevăzut în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] ar trebui să fie adaptat la nevoile specifice ale situațiilor de criză.

Or. en

Amendamentul 157
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Considerentul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(8) Mecanismul de solidaritate pentru situațiile de presiune exercitată de migrație, astfel cum este prevăzut în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] ar trebui să fie	(8) Mecanismul de solidaritate pentru situațiile de presiune exercitată de migrație, astfel cum este prevăzut în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] ar trebui să fie

adaptat la nevoile specifice ale situațiilor de criză prin extinderea domeniului de aplicare personal al măsurilor de solidaritate prevăzute în regulamentul respectiv ***și prin stabilirea unor termene mai scurte***.	adaptat la nevoile specifice ale situațiilor de criză ***și de forță majoră*** prin extinderea domeniului de aplicare personal al măsurilor de solidaritate prevăzute în regulamentul respectiv.

Or. en

Amendamentul 158
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 9

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(9) Adoptarea de măsuri în cazul unui anumit stat membru nu ar trebui să aducă atingere posibilității de care dispune Consiliul de a adopta măsuri provizorii pe baza unei propuneri a Comisiei în temeiul articolului 78 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în cazul apariției unei situații de urgență într-un stat membru, caracterizate de un aflux brusc de resortisanți ai țărilor terțe.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 159
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 9

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(9) Adoptarea de măsuri în cazul unui anumit stat membru nu ar trebui să aducă atingere posibilității de care dispune Consiliul de a adopta măsuri provizorii pe baza unei propuneri a Comisiei în temeiul articolului 78 alineatul (3) din Tratatul	***eliminat***

privind funcționarea Uniunii Europene, în cazul apariției unei situații de urgență într-un stat membru, caracterizate de un aflux brusc de resortisanți ai țărilor terțe.

Or. en

Amendamentul 160
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(10) Pentru a contribui rapid la atenuarea presiunii cu care se confruntă un stat membru într-o situație de criză, domeniul de aplicare al transferului ar trebui să includă toate categoriile de solicitanți de protecție internațională, inclusiv persoanele cărora li s-a acordat protecție imediată, precum și beneficiarii de protecție internațională și migranții în situație neregulamentară. În plus, un stat membru care preia sarcina de returnare ar trebui să mute resortisantul unei țări terțe aflat în situație de ședere ilegală din statul membru beneficiar în cazul în care persoana în cauză nu se întoarce sau nu este îndepărtată în termen de patru luni, în loc de opt luni, astfel cum se prevede în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație].	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 161
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Propunere de regulament
Considerentul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(10) Pentru a contribui rapid la atenuarea presiunii cu care se confruntă un stat membru într-o situație de criză, domeniul de aplicare al transferului ar trebui să includă toate categoriile de solicitanți de protecție internațională, inclusiv persoanele cărora li s-a acordat protecție imediată, precum și beneficiarii de protecție internațională și migranții în situație neregulamentară. În plus, un stat membru care preia sarcina de returnare ar trebui să mute resortisantul unei țări terțe aflat în situație de ședere ilegală din statul membru beneficiar în cazul în care persoana în cauză nu se întoarce sau nu este îndepărtată în termen de patru luni, în loc de opt luni, astfel cum se prevede în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație].	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 162
Tomas Tobé

Propunere de regulament
Considerentul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(10) Pentru a contribui rapid la atenuarea presiunii cu care se confruntă un stat membru într-o situație de criză, domeniul de aplicare al transferului ar trebui să includă toate categoriile de solicitanți de protecție internațională, inclusiv persoanele cărora li s-a acordat protecție imediată, precum și beneficiarii de protecție internațională și migranții în situație neregulamentară. În plus, un stat membru care preia sarcina de returnare ar trebui să mute resortisantul unei țări terțe aflat în situație de ședere ilegală din statul membru beneficiar în cazul în care	(10) Pentru a contribui rapid la atenuarea presiunii cu care se confruntă un stat membru într-o situație de criză, domeniul de aplicare al transferului ***voluntar*** ar trebui să includă toate categoriile de solicitanți de protecție internațională, inclusiv persoanele cărora li s-a acordat protecție imediată, precum și beneficiarii de protecție internațională și migranții în situație neregulamentară. În plus, un stat membru care preia sarcina de returnare ar trebui să mute resortisantul unei țări terțe aflat în situație de ședere ilegală din statul membru beneficiar în

persoana în cauză nu se întoarce sau nu este îndepărtată în termen de patru luni, în loc de opt luni, astfel cum se prevede în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație].	cazul în care persoana în cauză nu se întoarce sau nu este îndepărtată în termen de patru luni, în loc de opt luni, astfel cum se prevede în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație]. ***După caz, statele membre ar trebui să aplice și clauza discreționară prevăzută la articolul 25 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație], când există legături semnificative.***

Or. en

Amendamentul 163
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Olivier Chastel

Propunere de regulament
Considerentul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(10) Pentru a contribui rapid la atenuarea presiunii cu care se confruntă un stat membru într-o situație de criză, domeniul de aplicare al transferului ar trebui să includă ***toate categoriile*** de solicitanți de protecție internațională, inclusiv ***persoanele cărora li s-a acordat protecție imediată, precum și*** beneficiarii de protecție internațională ***și migranții în situație neregulamentară. În plus, un stat membru care preia sarcina de returnare ar trebui să mute resortisantul unei țări terțe aflat în situație de ședere ilegală din statul membru beneficiar în cazul în care persoana în cauză nu se întoarce sau nu este îndepărtată în termen de patru luni, în loc de opt luni, astfel cum se prevede în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație]***.	(10) Pentru a contribui rapid la atenuarea presiunii cu care se confruntă un stat membru într-o situație de criză, domeniul de aplicare al transferului ar trebui să includă ***sau să acorde prioritate anumitor categorii*** de solicitanți de protecție internațională, inclusiv beneficiarii de protecție internațională***, persoanele cărora li se aplică procedura la frontieră și persoanele ale căror cereri de protecție internațională este probabil să fie întemeiate, astfel cum stabilește prezentul regulament***.

Or. en

Amendamentul 164
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Propunere de regulament
Considerentul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(10) Pentru a contribui rapid la atenuarea presiunii cu care se confruntă un stat membru într-o situație de criză, ***domeniul de aplicare al transferului ar trebui să includă toate categoriile de solicitanți*** de protecție internațională, inclusiv ***persoanele*** cărora li s-a acordat protecție imediată, precum și ***beneficiarii*** de protecție internațională și ***migranții*** în situație neregulamentară. ***În plus, un stat membru care preia sarcina de returnare ar trebui să mute resortisantul unei țări terțe aflat în situație de ședere ilegală din statul membru beneficiar în cazul în care persoana în cauză nu se întoarce sau nu este îndepărtată în termen de patru luni, în loc de opt luni, astfel cum se prevede în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație]***.	(10) Pentru a contribui rapid la atenuarea presiunii cu care se confruntă un stat membru într-o situație de criză, ***ar trebui să se acorde asistență imediată la protecția frontierelor, evitând astfel nevoia de transfer al solicitanților*** de protecție internațională, inclusiv ***al persoanelor*** cărora li s-a acordat protecție imediată, precum și ***al beneficiarilor*** de protecție internațională și ***al migranților*** în situație neregulamentară. ***Astfel se va evita crearea unui factor de atracție pentru imigrația masivă necontrolată***.

Or. en

Amendamentul 165
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(10) Pentru a contribui rapid la atenuarea presiunii cu care se confruntă un stat membru într-o situație de ***criză***, domeniul de aplicare al transferului ar trebui să includă toate categoriile de solicitanți de protecție internațională,	(10) Pentru ***a asigura accesul rapid la procedura de azil și pentru*** a contribui rapid la atenuarea presiunii cu care se confruntă un stat membru într-o situație de ***urgență***, domeniul de aplicare al transferului ar trebui să includă toate

inclusiv persoanele cărora li s-a acordat protecție imediată, precum și beneficiarii de protecție internațională ***și migranții în situație neregulamentară. În plus, un*** stat membru ***care preia sarcina de returnare*** ar trebui să ***mute resortisantul unei țări terțe aflat în situație de ședere ilegală din statul membru beneficiar în cazul în care persoana în cauză nu se întoarce sau nu este îndepărtată în termen de patru luni, în loc de opt luni, astfel cum se prevede în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație]***.

categoriile de solicitanți de protecție internațională, precum și beneficiarii de protecție internațională***, după obținerea consimțământului lor pentru a fi transferați în alt*** stat membru***, dar și persoanele cărora li s-a acordat protecție internațională prima facie. Mecanismul*** ar trebui să ***fie aplicabil și persoanelor debarcate în urma operațiunilor de căutare și salvare***.

Or. en

Amendamentul 166
Nadine Morano

Propunere de regulament
Considerentul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(10) Pentru a contribui rapid la atenuarea presiunii cu care se confruntă un stat membru într-o situație de criză, domeniul de aplicare al transferului ar trebui să includă toate categoriile de solicitanți de protecție internațională, inclusiv persoanele cărora li s-a acordat protecție imediată, precum și beneficiarii de protecție internațională și migranții în situație neregulamentară. În plus, un stat membru care preia sarcina de returnare ar trebui să mute resortisantul unei țări terțe aflat în situație de ședere ilegală din statul membru beneficiar în cazul în care persoana în cauză nu se întoarce sau nu este îndepărtată în termen de patru luni, în loc de opt luni, astfel cum se prevede în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație].	(10) Pentru a contribui rapid la atenuarea presiunii cu care se confruntă un stat membru într-o situație de criză, domeniul de aplicare al transferului ***voluntar*** ar trebui să includă toate categoriile de solicitanți de protecție internațională, inclusiv persoanele cărora li s-a acordat protecție imediată, precum și beneficiarii de protecție internațională și migranții în situație neregulamentară. În plus, un stat membru care preia sarcina de returnare ar trebui să mute resortisantul unei țări terțe aflat în situație de ședere ilegală din statul membru beneficiar în cazul în care persoana în cauză nu se întoarce sau nu este îndepărtată în termen de patru luni, în loc de opt luni, astfel cum se prevede în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație].

Or. fr

Amendamentul 167
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Considerentul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(10) Pentru a contribui rapid la atenuarea presiunii cu care se confruntă un stat membru într-o situație de criză, domeniul de aplicare al transferului ar trebui să includă toate categoriile de solicitanți de protecție internațională, inclusiv persoanele cărora li s-a acordat protecție imediată, precum și beneficiarii de protecție internațională și migranții în situație neregulamentară. În plus, un stat membru care preia sarcina de returnare ar trebui să mute resortisantul unei țări terțe aflat în situație de ședere ilegală din statul membru beneficiar în cazul în care persoana în cauză nu se întoarce sau nu este îndepărtată în termen de patru luni, în loc de opt luni, astfel cum se prevede în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație].	(10) Pentru a contribui rapid la atenuarea presiunii cu care se confruntă un stat membru într-o situație de criză, domeniul de aplicare al transferului ***obligatoriu*** ar trebui să includă toate categoriile de solicitanți de protecție internațională, inclusiv persoanele cărora li s-a acordat protecție imediată, precum și beneficiarii de protecție internațională și migranții în situație neregulamentară. În plus, un stat membru care preia sarcina de returnare ar trebui să mute resortisantul unei țări terțe aflat în situație de ședere ilegală din statul membru beneficiar în cazul în care persoana în cauză nu se întoarce sau nu este îndepărtată în termen de patru luni, în loc de opt luni, astfel cum se prevede în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație].

Or. en

Amendamentul 168
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(10) Pentru a contribui rapid la atenuarea presiunii cu care se confruntă un stat membru într-o situație de criză, domeniul de aplicare al transferului ar trebui să includă toate categoriile de solicitanți de protecție internațională,	(10) Pentru a contribui rapid la atenuarea presiunii cu care se confruntă un stat membru într-o situație de criză, domeniul de aplicare al transferului ar trebui să includă toate categoriile de solicitanți de protecție internațională,

inclusiv persoanele cărora li s-a acordat protecție imediată, precum și beneficiarii de protecție internațională și migranții în situație neregulamentară. În plus, un stat membru care preia sarcina de returnare ar trebui să mute resortisantul unei țări terțe aflat în situație de ședere ilegală din statul membru beneficiar în cazul în care persoana în cauză nu se întoarce sau nu este îndepărtată în termen de ***patru*** luni, în loc de opt luni, astfel cum se prevede în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație].	inclusiv persoanele cărora li s-a acordat protecție imediată, precum și beneficiarii de protecție internațională și migranții în situație neregulamentară. În plus, un stat membru care preia sarcina de returnare ar trebui să mute resortisantul unei țări terțe aflat în situație de ședere ilegală din statul membru beneficiar în cazul în care persoana în cauză nu se întoarce sau nu este îndepărtată în termen de ***două*** luni, în loc de opt luni, astfel cum se prevede în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație].

Or. en

Amendamentul 169
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(10) Pentru a contribui rapid la atenuarea presiunii cu care se confruntă un stat membru ***într-o situație de criză***, domeniul de aplicare al transferului ar trebui să includă toate categoriile de solicitanți de protecție internațională, inclusiv persoanele cărora li s-a acordat protecție imediată, ***precum și beneficiarii*** de protecție internațională ***și migranții în situație neregulamentară***. ***În plus, un stat membru care preia sarcina de returnare ar trebui să mute resortisantul unei țări terțe aflat în situație de ședere ilegală din statul membru beneficiar în cazul în care persoana în cauză nu se întoarce sau nu este îndepărtată în termen de patru luni, în loc de opt luni, astfel cum se prevede în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație].***	(10) ***În scopul asigurării unui acces mai bun la azil și la servicii pentru solicitanții și beneficiarii de protecție internațională sau de alte forme de protecție, după caz, și*** pentru a contribui la atenuarea ***rapidă a*** presiunii cu care se confruntă un stat membru***, precum și pentru a răspunde eficient unei situații de urgență***, ***ar trebui facilitat transferul.*** Domeniul de aplicare al transferului ar trebui să includă toate categoriile de solicitanți de protecție internațională, inclusiv persoanele cărora li s-a acordat protecție imediată, ***persoanele cărora li s-a acordat protecție internațională prima facie și, dacă se solicită acest lucru și numai după obținerea consimțământului lor scris, alți beneficiari*** de protecție internațională.

Or. en

Amendamentul 170
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Propunere de regulament
Considerentul 10 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(10a) Pentru a se asigura că aceste contribuții sunt proporționale cu contribuția statului membru contribuitor, Comisia ar trebui să fie în măsură să majoreze sau să diminueze astfel de contribuții prin adoptarea unui act de punere în aplicare, în conformitate cu Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație].

Or. en

Amendamentul 171
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel

Propunere de regulament
Considerentul 10 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(10b) Mecanismul de solidaritate ar trebui să includă măsuri de promovare a unei distribuiri echitabile a responsabilității, precum și a unui echilibru între eforturile statelor membre inclusiv în domeniul returnării. Prin preluarea sarcinii de returnare, un stat membru ar trebui să se angajeze să sprijine alt stat membru care se află într-o situație de criză să desfășoare activitățile necesare pentru returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, ținând seama de faptul că statul membru beneficiar rămâne responsabil cu efectuarea returnării pe perioada în

care persoanele sunt prezente pe teritoriul său. În cazul în care astfel de activități nu sunt încununate de succes în termen de opt luni, statele membre care preiau sarcina de returnare ar trebui să mute aceste persoane în conformitate cu procedurile stabilite în prezentul regulament și să aplice Directiva 2008/115/CE; dacă este cazul, statele membre pot recunoaște decizia de returnare emisă de statul membru beneficiar în temeiul Directivei 2001/40/CE a Consiliului[3a]. Preluarea sarcinii de returnare ar trebui să facă parte din sistemul comun al UE privind returnările, care include sprijinul operațional oferit prin Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și aplicarea mecanismului de coordonare pentru promovarea cooperării eficace cu țările terțe în domeniul returnării și readmisiei.

_____

[3a] Directiva 2001/40/CE a Consiliului din 28 mai 2001 privind recunoașterea reciprocă a deciziilor de îndepărtare a resortisanților țărilor terțe, JO L 149, 2.6.2001, p. 34.

Or. en

Amendamentul 172
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Propunere de regulament
Considerentul 10 c (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(10c) Dispozițiile privind solidaritatea în situațiile descrise în prezentul regulament ar trebui însoțite de măsuri imediate pentru a asigura protecție subsidiară, inclusiv primele servicii esențiale, precum și primirea demnă în conformitate cu

	Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind condițiile de primire reformată] și accesul adecvat la procedurile de protecție internațională. În acest scop, măsurile de criză existente în domeniul consolidării capacităților și al sprijinului operațional pot fi activate în astfel de situații, sub coordonarea Mecanismului UE de pregătire în ceea ce privește migrația [Planul de acțiune în vederea pregătirii pentru situații de criză legate de migrație și a gestionării acestora] și prin sprijin de urgență acordat în cadrul mecanismului de protecție civilă al UE (EUCPM). Statele membre aflate într-o situație de criză ar trebui să se bazeze în plus pe eforturile crescute ale Uniunii, inclusiv prin agențiile sale, de a asista la operațiunile de returnare.

Or. en

Amendamentul 173
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 11

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(11) Normele procedurale prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] pentru realizarea operațiunilor de transfer și de preluare a sarcinii de returnare ar trebui să se aplice în scopul asigurării punerii în aplicare corespunzătoare a măsurilor de solidaritate în situații de criză, deși ar trebui să fie adaptate pentru a ține seama de gravitatea și urgența situației respective.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 174
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 11

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(11) Normele procedurale prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] pentru realizarea operațiunilor de transfer și de preluare a sarcinii de returnare ar trebui să se aplice în scopul asigurării punerii în aplicare corespunzătoare a măsurilor de solidaritate în situații de criză, deși ar trebui să fie adaptate pentru a ține seama de gravitatea și urgența situației respective.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 175
Joachim Stanisław Brudziński, Jadwiga Wiśniewska, Patryk Jaki, Beata Kempa
în numele Grupului ECR

Propunere de regulament
Considerentul 11

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(11) Normele procedurale prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] pentru realizarea operațiunilor de transfer și de preluare a sarcinii de returnare ar trebui să se aplice în scopul asigurării punerii în aplicare corespunzătoare a măsurilor de solidaritate în situații de criză, deși ar trebui să fie adaptate pentru a ține seama de gravitatea și urgența situației respective.	(11) Normele procedurale prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] pentru realizarea operațiunilor de transfer și de preluare a sarcinii de returnare ar trebui să se aplice în scopul asigurării punerii în aplicare corespunzătoare a măsurilor de solidaritate în situații de criză, deși ar trebui să fie adaptate pentru a ține seama de gravitatea și urgența situației respective. ***Conceptul de preluare a sarcinii de returnare ar trebui să includă definirea exactă a rolului țării de intrare, al țării care preia***

sarcina de returnare și al Agenției Europene pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă. Dacă este ales acest instrument, statelor membre trebuie să li se permită să indice naționalitatea resortisanților țărilor terțe care trebuie să se întoarcă, ținând seama de cooperarea lor bilaterală cu țările de origine privind returnarea și readmisia.

Or. pl

Amendamentul 176
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 11

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(11) Normele procedurale prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] pentru realizarea operațiunilor de transfer ***și de preluare a sarcinii de returnare*** ar trebui să se aplice în scopul asigurării punerii în aplicare corespunzătoare a ***măsurilor de solidaritate*** în situații de ***criză, deși ar trebui să fie adaptate pentru a ține seama de gravitatea și urgența situației respective***.	(11) Normele procedurale prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] pentru realizarea operațiunilor de transfer ar trebui să se aplice în scopul asigurării punerii în aplicare corespunzătoare a ***transferului*** în situații de ***urgență***.

Or. en

Amendamentul 177
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Considerentul 11

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(11) Normele procedurale prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX	(11) Normele procedurale prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX

[gestionarea situației legate de azil și migrație] pentru realizarea operațiunilor de transfer și de preluare a sarcinii de returnare ar trebui să se aplice în scopul asigurării punerii în aplicare corespunzătoare a măsurilor de ***solidaritate*** în situații de criză, deși ar trebui să fie adaptate pentru a ține seama de gravitatea și urgența situației respective.	[gestionarea situației legate de azil și migrație] pentru realizarea operațiunilor de transfer și de preluare a sarcinii de returnare ar trebui să se aplice în scopul asigurării punerii în aplicare corespunzătoare a măsurilor de ***contribuție voluntară*** în situații de criză, deși ar trebui să fie adaptate pentru a ține seama de gravitatea și urgența situației respective.

Or. en

Amendamentul 178
Nadine Morano

Propunere de regulament
Considerentul 11

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(11) Normele procedurale prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] pentru realizarea operațiunilor de transfer și de preluare a sarcinii de returnare ar trebui să se aplice în scopul asigurării punerii în aplicare corespunzătoare a măsurilor de solidaritate în situații de criză, deși ar trebui să fie adaptate pentru a ține seama de gravitatea și urgența situației respective.	(11) Normele procedurale prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] pentru realizarea operațiunilor de transfer ***voluntar*** și de preluare a sarcinii de returnare ar trebui să se aplice în scopul asigurării punerii în aplicare corespunzătoare a măsurilor de solidaritate în situații de criză, deși ar trebui să fie adaptate pentru a ține seama de gravitatea și urgența situației respective.

Or. fr

Amendamentul 179
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(12) În ***situații de criză, statele membre ar putea avea nevoie de*** un set ***mai larg*** de măsuri pentru a ***gestiona un aflux masiv***	(12) În ***interesul bunei funcționări a sistemului european comun de azil, o situație de urgență ar trebui să permită***

de resortisanți ai țărilor terțe într-un mod ordonat și pentru a preveni deplasările neautorizate. Astfel de măsuri ar trebui să includă ***aplicarea unei proceduri de gestionare a crizelor în materie de azil și a unei proceduri de gestionare a crizelor în materie de returnare***.	***statului membru în cauză să declanșeze*** un set de măsuri pentru a ***depăși provocările întâlnite în sistemele de azil, primire, integrare sau de protecție a copilului***. Astfel de măsuri ar trebui să includă ***o procedură simplificată de determinare mai rapidă a responsabilității pentru cererile de azil, un mecanism de transfer obligatoriu și automat pentru a distribui responsabilitatea într-o manieră echitabilă și rapidă, precum și acordarea statutului de protecție prima facie sau, dacă este cazul, a statutului de protecție imediată***. ***Când un solicitant este eligibil atât pentru statutul de protecție prima facie, cât și pentru statutul de protecție imediată, primul statut ar trebui să prevaleze.***

Or. en

Amendamentul 180
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(12) În situații de ***criză***, statele membre ar putea avea nevoie de un set mai larg de măsuri pentru a gestiona ***un aflux masiv de resortisanți ai*** țărilor terțe ***într-un mod ordonat și pentru a preveni deplasările neautorizate***. Astfel de măsuri ar trebui să includă ***aplicarea unei proceduri de gestionare a crizelor în materie de azil și a unei proceduri de gestionare a crizelor în materie de returnare***.	(12) În situații de ***urgență***, statele membre ar putea avea nevoie de un set mai larg de măsuri pentru a gestiona ***sosirea disproporționată a resortisanților*** țărilor terțe. Astfel de măsuri ar trebui să includă ***un mecanism de transfer obligatoriu și automat, o procedură simplificată de stabilire a statului membru responsabil și o procedură pentru acordarea protecției internaționale prima facie***.

Or. en

Amendamentul 181
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison,

Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Propunere de regulament
Considerentul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(12) În situații de criză, statele membre ar putea avea nevoie de un set mai larg de măsuri pentru a ***gestiona un aflux masiv*** de resortisanți ai țărilor terțe ***într-un mod ordonat și pentru a preveni deplasările*** neautorizate. ***Astfel de măsuri ar trebui să includă aplicarea unei proceduri de gestionare a crizelor în materie de azil și a unei proceduri de gestionare a crizelor în materie de returnare.***	(12) În situații de criză, statele membre ar putea avea nevoie de un set mai larg de măsuri pentru a ***organiza protecția eficientă a frontierelor și pentru a preveni intrarea unui număr mare*** de resortisanți ai țărilor terțe ***în cadrul deplasărilor*** neautorizate.

Or. en

Amendamentul 182
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(12) În situații de criză, statele membre ar putea avea nevoie de un set mai larg de măsuri pentru a gestiona un aflux masiv de resortisanți ai țărilor terțe într-un mod ordonat și pentru a ***preveni*** deplasările neautorizate. Astfel de măsuri ar trebui să includă aplicarea unei proceduri de gestionare a crizelor în materie de azil și a unei proceduri de gestionare a crizelor în materie de returnare.	(12) În situații de criză, statele membre ar putea avea nevoie de un set mai larg de măsuri ***interne și externe*** pentru a gestiona un aflux masiv de resortisanți ai țărilor terțe într-un mod ordonat și pentru a ***opri*** deplasările neautorizate. Astfel de măsuri ar trebui să includă aplicarea unei proceduri de gestionare a crizelor în materie de azil și a unei proceduri de gestionare a crizelor în materie de returnare.

Or. en

Amendamentul 183
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(12) În situații de criză, statele membre ar putea avea nevoie de un set mai larg de măsuri pentru a gestiona un aflux masiv de resortisanți ai țărilor terțe într-un mod ordonat și pentru a preveni deplasările neautorizate. Astfel de măsuri ar trebui să includă aplicarea unei proceduri de gestionare a crizelor în materie de azil și a unei proceduri de gestionare a crizelor în materie de returnare.	(12) În situații de criză, statele membre ar putea avea nevoie de un set mai larg de măsuri pentru a gestiona un aflux masiv de resortisanți ai țărilor terțe într-un mod ordonat și pentru a preveni ***orice deplasare neautorizată sau secundară***. Astfel de măsuri ar trebui să includă aplicarea unei proceduri de gestionare a crizelor în materie de azil și a unei proceduri de gestionare a crizelor în materie de returnare.

Or. en

Amendamentul 184
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Considerentul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(12) În situații de criză, statele membre ar putea avea nevoie de un set mai larg de măsuri pentru a gestiona un aflux masiv de resortisanți ai țărilor terțe într-un mod ordonat și pentru a ***preveni deplasările neautorizate***. Astfel de măsuri ar trebui să includă aplicarea unei proceduri de gestionare a crizelor în materie de azil și a unei proceduri de gestionare a crizelor în materie de returnare.	(12) În situații de criză, statele membre ar putea avea nevoie de un set mai larg de măsuri pentru a gestiona un aflux masiv de resortisanți ai țărilor terțe într-un mod ordonat și pentru a ***controla frontierele externe***. Astfel de măsuri ar trebui să includă aplicarea unei proceduri de gestionare a crizelor în materie de azil și a unei proceduri de gestionare a crizelor în materie de returnare.

Or. en

Amendamentul 185
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Propunere de regulament

Considerentul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(12) În situații de criză, statele membre ***ar putea avea*** nevoie de un set mai larg de măsuri pentru a gestiona un aflux masiv de resortisanți ai țărilor terțe într-un mod ordonat și pentru a preveni deplasările neautorizate. Astfel de măsuri ar trebui să includă aplicarea unei proceduri de gestionare a crizelor în materie de azil și a unei proceduri de gestionare a crizelor în materie de returnare.	(12) În situații de criză, statele membre ***au*** nevoie de un set mai larg de măsuri pentru a gestiona un aflux masiv de resortisanți ai țărilor terțe într-un mod ordonat și pentru a preveni deplasările neautorizate. Astfel de măsuri ar trebui să includă aplicarea unei proceduri de gestionare a crizelor în materie de azil și a unei proceduri de gestionare a crizelor în materie de returnare.

Or. en

Amendamentul 186
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 12 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(12a) Un interviu individual cu solicitantul ar trebui organizat pentru a facilita determinarea statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională, cu excepția cazului în care informațiile furnizate de solicitant sunt suficiente pentru determinarea statului membru responsabil, iar solicitantul nu cere să fie audiat. De îndată ce se înregistrează cererea de protecție internațională, solicitantul ar trebui informat în special despre aplicarea prezentului regulament și despre faptul că statul membru responsabil pentru examinarea cererii sale de protecție internațională se bazează pe criterii obiective. Solicitantul ar trebui să fie informat și despre necesitatea de a prezenta toate informațiile necesare pentru determinarea corectă a statului membru responsabil, în special informațiile privind prezența unor

membri ai familiei sau a unor rude în statele membre. Solicitantul ar trebui informat pe deplin și cu privire la drepturile sale, inclusiv dreptul la o cale de atac eficientă și la asistență juridică. Informațiile ar trebui furnizate solicitantului într-o limbă pe care acesta o înțelege, într-o formă concisă și ușor accesibilă, folosind un limbaj clar și simplu și luând în considerare nevoile specifice ale minorilor.

Or. en

Amendamentul 187
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Considerentul 12 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(12a) Pentru a atenua presiunea asupra statelor membre cu frontiere externe, Uniunea va sprijini protecția efectivă a frontierelor împotriva migrației ilegale. Un migrant aflat în situație ilegală înseamnă orice resortisant al unei țări terțe care intră pe teritoriul statelor membre fără o aprobare prealabilă sub forma unei vize sau a unui permis de ședere ori care intră într-un stat membru cu forța sau o persoană care intră într-un stat membru și nu solicită protecție cu prima ocazie. O persoană care dorește să solicite protecție internațională trebuie să facă acest lucru într-o manieră pașnică și cu prima ocazie disponibilă (la un post de frontieră, la un punct de debarcare sau într-un centru de prelucrare a cererilor de azil). În cazul în care resortisantul țării terțe intră într-un stat membru cu forța sau călătorește pe teritoriul unui stat membru fără să solicite protecție, orice cerere depusă va fi respinsă, iar persoana în cauză va fi considerată migrant aflat în

situație ilegală și va fi luată în custodie publică și returnată în țara sa de origine.

Or. en

Amendamentul 188
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 12 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(12a) Pentru a gestiona situația de criză într-un mod sustenabil și pentru a descuraja trecerea ilegală a frontierei și debarcările ilegale pe teritoriul UE, Comisia, sprijinită de agențiile relevante ale UE, ar trebui să înființeze centre de prelucrare a cererilor de azil în țările terțe, în special în cele situate în partea de sud a Mării Mediterane. În aceste centre, personalul instruit al UE ar trebui să prelucreze rapid cererile de azil și să stabilească dacă solicitanților ar trebui să li se acorde protecție internațională și, prin urmare, să fie transferați în siguranță într-un stat membru în conformitate cu criteriile stabilite în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] sau să fie returnați în țările de origine.

Or. en

Amendamentul 189
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 12 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(12a) Recunoașterea statutului de refugiat prima facie este o practică obișnuită atât a statelor, cât și a UNHCR de peste 60 de ani. Abordarea prima facie înseamnă recunoașterea de către un stat sau de către UNHCR a statutului de refugiat pe baza unor circumstanțe evidente și obiective din țara de origine sau, în cazul solicitanților de azil apatrizi, din țara de reședință obișnuită anterioară. Abordarea prima facie recunoaște că persoanele care fug de aceste circumstanțe sunt expuse riscului de vătămare, care le încadrează în definiția aplicabilă a refugiatului.

Or. en

Amendamentul 190
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 12 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(12a) Într-o situație de criză, statele membre ar trebui să poată să instituie și să mențină un sistem în care depunerea unei cereri de azil să fie posibilă numai în consulatele din țările terțe sigure și în care cei care sosesc la secțiunile de frontieră externă și doresc să depună o cerere acolo, dar sosesc printr-o țară terță sigură, ar fi redirecționați către consulatul statului membru respectiv din țara terță sigură învecinată.

Or. en

Amendamentul 191
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament

Considerentul 12 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(12b) La stabilirea grupurilor specifice de solicitanți eligibili pentru a li se acorda protecție internațională prima facie, ar trebui să se ia în considerare, după caz, și resortisanții țărilor terțe care fug din calea schimbărilor climatice. Statele membre sunt încurajate să acorde, în astfel de cazuri, un statut umanitar sau orice alt statut disponibil în temeiul dreptului intern.

Or. en

Amendamentul 192
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Propunere de regulament
Considerentul 12 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(12b) Pentru a atenua presiunea asupra statelor membre cu frontiere externe, Uniunea va sprijini financiar construcția unei bariere fizice la acele frontiere externe. Barierele fizice vor contribui la gestionarea afluxului masiv de resortisanți ai țărilor terțe și vor preveni deplasările neautorizate.

Or. en

Amendamentul 193
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 12 c (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(12c) Un coordonator al UE în materie de transferuri va răspunde de îmbunătățirea coordonării între statele membre pentru punerea în aplicare a mecanismului de solidaritate obligatoriu. Coordonatorul va colabora îndeaproape cu Agenția pentru Azil, care va oferi sprijin tehnic prin stabilirea cheii de referință pentru repartizarea solicitanților de azil și prin elaborarea de materiale informative și va răspunde de transferul solicitanților și al beneficiarilor de protecție internațională, inclusiv al beneficiarilor prima facie, în toate cazurile prevăzute în prezentul regulament.

Or. en

Amendamentul 194
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 12 d (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(12d) Agenția Uniunii Europene pentru Azil ar trebui să-l sprijine pe coordonatorul UE în materie de transferuri prin determinarea statelor membre responsabile pe baza criteriilor stabilite în prezentul regulament și prin asigurarea transferului către statul membru responsabil. Toți solicitanții de protecție internațională ar trebui repartizați în mod proporțional între statele membre, ținând seama pe deplin de legăturile familiale și de alte legături semnificative ale solicitanților la determinarea statului membru responsabil. În cazul în care statele membre sunt ele însele state membre beneficiare, nu ar trebui să fie obligate să

fie state membre contribuitoare.

Or. en

Amendamentul 195
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 12 e (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(12e) Ca punct de referință pentru funcționarea mecanismului de solidaritate ar trebui să se utilizeze o cheie de repartizare bazată pe dimensiunea populației, pe economia statelor membre și pe rata șomajului, cu ajutorul căreia să se poată stabili contribuția globală a fiecărui stat membru și să se asigure o distribuire echitabilă a responsabilităților între statele membre. Agenția Uniunii Europene pentru Azil ar trebui să stabilească această cheie de repartizare și să instituie un sistem automatizat pentru punerea în aplicare a mecanismului de solidaritate. În cazul în care nu se pot aplica criterii bazate pe legături de familie și pe legături semnificative, iar cererea motivată bazată pe alte legături adresată oricărui stat membru a fost respinsă, solicitantul ar trebui transferat în statele membre care se află sub cota lor de cereri pe baza cheii de repartizare. În acest caz, solicitantul poate alege dintre cele cinci state membre cu cea mai mică cotă de cereri. După transfer, statul membru de repartizare ar trebui să examineze cererea în calitate de stat membru responsabil.

Or. en

Amendamentul 196
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira

Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 12 f (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(12f) Un stat membru ar trebui să poată asigura, din proprie inițiativă sau la cererea unui alt stat membru, locuri suplimentare de transfer pe bază voluntară pentru a sprijini statul membru în cauză. Pentru a stimula solidaritatea voluntară prin transferuri suplimentare, acestea ar trebui să fie sprijinite financiar de fondul FAMI.

Or. en

Amendamentul 197
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 12 g (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(12g) Este oportun ca sistemul european comun de azil să includă o metodă clară și operațională de determinare a statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională. Această metodă ar trebui să se întemeieze pe criterii obiective și echitabile atât pentru statele membre, cât și pentru persoanele în cauză. Ar trebui, în principiu, să facă posibilă determinarea rapidă a statului membru responsabil, astfel încât să se garanteze accesul efectiv la procedurile pentru acordarea protecției internaționale și să nu compromită obiectivul prelucrării rapide și echitabile a cererilor de protecție internațională. În cazul în care, pe parcursul procedurii de determinare a statului membru responsabil, nu se pot identifica legături de familie sau alte

legături semnificative, solicitantul ar trebui să poată prezenta o cerere scrisă, motivată în mod corespunzător, de a fi transferat în orice stat membru, în special pe baza legăturilor culturale sau sociale, a competențelor lingvistice sau a altor legături care ar putea facilita integrarea sa într-un anumit stat membru și nu ar putea fi considerate legături semnificative, astfel cum sunt definite în prezentul regulament. Cererile respective ar fi transmise de statul membru care îndeplinește procedura de determinare statelor membre în cauză, urmând ca acestea să aplice clauza discreționară.

Or. en

Amendamentul 198
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 12 h (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(12h) În situații de urgență, sunt cruciale investițiile în furnizarea timpurie de informații accesibile către solicitanți, astfel încât aceștia să înțeleagă procedurile legate de prezentul regulament. În această privință, Agenția pentru Azil ar trebui să elaboreze materiale informative adecvate, în strânsă cooperare cu autoritățile naționale. Pentru a-i sprijini pe solicitanți, agenția ar trebui să elaboreze și materiale informative audiovizuale complementare materialelor informative scrise. Materialele informative ar trebui traduse și puse la dispoziție în toate limbile principale vorbite de solicitanții de protecție internațională care sosesc în Uniune. Deoarece categorii diferite de solicitanți au nevoie de informații diferite, informațiile ar trebui furnizate în diferite

moduri și adaptate acestor nevoi, inclusiv pentru persoanele cu dizabilități. Este deosebit de important să se asigure că minorii au acces la informații adaptate vârstei lor și specifice nevoilor lor și situației lor.

Or. en

Amendamentul 199
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 12 i (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(12i) Ar trebui să se acorde o atenție deosebită identificării victimelor traficului de ființe umane, inclusiv imediat după o operațiune de căutare și salvare, pentru a le oferi protecție și pentru a preveni continuarea traficării lor în Uniune. Suspiciunea de trafic ar trebui să fie suficientă pentru a muta persoana într-un adăpost sigur.

Or. en

Amendamentul 200
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 12 j (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(12j) Un interviu individual cu solicitantul ar trebui organizat pentru a identifica dacă solicitantul este eligibil pentru protecție internațională prima facie sau pentru a facilita determinarea statului membru responsabil cu

examinarea unei cereri de protecție internațională, cu excepția cazului în care informațiile furnizate de solicitant sunt suficiente, iar solicitantul nu cere să fie audiat. Imediat după ce depune cererea de protecție internațională, solicitantul ar trebui să fie informat cu privire la aplicarea prezentului regulament și la procedurile și criteriile utilizate pentru a determina statul membru responsabil. Acesta ar trebui să fie informat despre necesitatea de a prezenta toate informațiile relevante pentru determinarea statului membru responsabil, în special privind prezența unor membri ai familiei sau a unor rude în statele membre, precum și reședința anterioară, vizele și diplomele de studii. Solicitantul ar trebui informat pe deplin cu privire la drepturile sale, inclusiv dreptul la o cale de atac eficientă și la asistență juridică gratuită. Informațiile adresate solicitantului ar trebui să fie oferite într-o limbă pe care o înțelege, într-o formă concisă, inteligibilă și ușor accesibilă, folosind un limbaj clar și simplu.

Or. en

Amendamentul 201
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 12 k (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(12k) Persoana care efectuează interviul individual trebuie să fi primit o formare suficientă pentru a ține seama de situația personală și generală a solicitanților, inclusiv de originea culturală, vârsta, genul, orientarea sexuală, identitatea de gen și vulnerabilitatea lor. Personalul care îi intervievează pe solicitanți ar

trebui, de asemenea, să fi dobândit cunoștințe generale referitoare la problemele care ar putea afecta capacitatea solicitantului de a fi intervievat, precum indiciile că, în trecut, persoana ar fi putut fi supusă torturii sau victimă a violenței de gen.

Or. en

Amendamentul 202
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 12 l (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(12l) Pentru a garanta protecția efectivă a drepturilor persoanelor vizate, ar trebui stabilite garanții juridice și dreptul la o cale de atac eficientă în ceea ce privește deciziile legate de mutările în statul membru responsabil în conformitate, în special, cu articolul 47 din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene. Dreptul la o cale de atac eficientă ar trebui asigurat și în situațiile în care nu se ia o decizie de mutare, dar solicitantul susține că alt stat membru este responsabil. Pentru a se asigura respectarea dreptului internațional, dreptul la o cale de atac eficientă împotriva unor astfel de decizii ar trebui să cuprindă atât examinarea aplicării prezentului regulament, cât și a situației de drept și de fapt din statul membru în care solicitantul este mutat.

Or. en

Amendamentul 203
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 12 m (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(12m) Pentru a asigura determinarea rapidă a responsabilității și repartizarea solicitanților de protecție internațională între statele membre, termenele pentru depunerea cererilor de preluare, pentru răspunsul la acestea și pentru efectuarea mutărilor ar trebui să fie scurte, cu respectarea drepturilor fundamentale ale solicitanților, a drepturilor persoanelor vulnerabile, în special a drepturilor copilului și a principiului fundamental al interesului superior al copilului, precum și a dreptului la reîntregirea familiei și a dreptului la o cale de atac eficientă. Minorii neînsoțiți și familiile cu minori, precum și solicitanții vulnerabili ar trebui să aibă prioritate la mutări.

Or. en

Amendamentul 204
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 12 n (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(12n) Pentru a asigura unitatea familiei, prelucrarea împreună a cererilor de protecție internațională ale membrilor unei familii de către un singur stat membru ar trebui să facă posibilă asigurarea unei examinări în detaliu a cererilor și o coerență a deciziilor luate, precum și evitarea separării membrilor unei familii. Prelucrarea împreună a cererilor unei familii nu aduce atingere dreptului unui solicitant de a depune o cerere în mod individual.

Or. en

Amendamentul 205
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 12 o (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(12o) Definiția unui membru de familie din prezentul regulament ar trebui să includă frații și surorile solicitantului, precum și membrii gospodăriilor care existau în țara sa de origine. Reunirea fraților și a surorilor este deosebit de importantă pentru îmbunătățirea șanselor de integrare ale solicitanților. Domeniul de aplicare al definiției unui membru de familie ar trebui să reflecte și realitatea tendințelor migratorii actuale, în funcție de care solicitanții sosesc adesea pe teritoriul statelor membre după o perioadă lungă de tranzit. Prin urmare, definiția ar trebui să includă și familiile formate în afara țării de origine.

Or. en

Amendamentul 206
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 12 p (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(12p) Pentru a asigura respectarea deplină a principiului unității familiei și a interesului superior al copilului, existența unei relații de dependență între solicitant și un copil, un frate sau o soră ori un părinte al acestuia, inclusiv pe motiv de

graviditate sau maternitate a solicitantului, de stare a sănătății sau de vârstă înaintată, ar trebui să fie un criteriu obligatoriu de stabilire a responsabilității. În cazul în care solicitantul este un minor neînsoțit, prezența pe teritoriul unui alt stat membru a unui membru de familie sau a unei rude care poate avea grijă de acesta ar trebui să devină, de asemenea, un criteriu obligatoriu de stabilire a responsabilității, cu excepția cazului în care se demonstrează că acest lucru nu este în interesul superior al copilului. Înainte de mutarea unui minor către alt stat membru, statul membru care efectuează mutarea ar trebui să obțină garanții individuale de la statul membru în cauză conform cărora acest stat va lua toate măsurile necesare și corespunzătoare pentru a asigura protecția adecvată a copilului, în special numirea promptă a unui reprezentant sau a unor reprezentanți având sarcina de a garanta respectarea tuturor drepturilor acestuia. Orice decizie de a muta un minor ar trebui precedată de evaluarea interesului superior al acestuia, realizată de o echipă multidisciplinară care are calificările și expertiza necesare și cu participarea reprezentantului sau a consilierului juridic al minorului.

Or. en

Amendamentul 207
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 12 q (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(12q) În situații de urgență, este crucială simplificarea normelor privind dovezile pentru a permite reîntregirea mai rapidă a

familiei. Prin urmare, este necesar să se clarifice faptul că nu ar trebui să fie nevoie de dovezi formale, cum ar fi documente în original și teste ADN, pentru a se stabili responsabilitatea pentru examinarea unei cereri de protecție internațională. Autoritățile statelor membre ar trebui să ia în considerare toate dovezile disponibile, incluzând fotografii, dovezi ale contactului și declarații ale martorilor, pentru a realiza o evaluare corectă a relației. Interesul superior al copilului ar trebui să primeze pe parcursul procedurii de reîntregire a familiei în care sunt implicați copii, procedură care trebuie finalizată într-o manieră pozitivă, umană și rapidă.

Or. en

Amendamentul 208
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 12 r (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(12r) În cazul în care o persoană declară că are o reședință legală anterioară într-un stat membru al UE, statul membru respectiv ar trebui să fie responsabil pentru examinarea cererii și ar trebui să se efectueze o mutare rapidă. În situații de urgență, ar trebui stabilită o procedură simplificată de prezentare a dovezilor, pentru a asigura o mutare rapidă.

Or. en

Amendamentul 209
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira

Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 12 s (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(12s) Dacă o persoană declară că are legături semnificative cu diferite state membre, persoana respectivă ar trebui să poată alege statul membru care va fi responsabil pentru cerere.

Or. en

Amendamentul 210
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 12 t (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	***(12t) Pentru a mări perspectivele de integrare și a facilita prelucrarea administrativă a cererilor de protecție internațională, este benefic să se asigure că solicitanții care doresc să fie mutați împreună se pot înregistra și pot fi mutați în grup, conform mecanismului automatizat de repartizare, într-un stat membru, mai degrabă decât să fie împărțiți între mai multe state membre. Solicitanții înșiși ar trebui să poată să își stabilească grupul și să aibă posibilitatea să aleagă dintre cele cinci state membre cu cea mai mică cotă de cereri în conformitate cu mecanismul de repartizare. Dacă un solicitant se califică pentru reunirea cu membrii familiei sau pentru alte legături semnificative sau în cazul în care un stat membru a ales să își asume responsabilitatea pentru cerere în temeiul dispozițiilor discreționare ale prezentului regulament, inclusiv la cererea motivată a solicitantului, acesta**

din urmă nu ar trebui să poată face parte dintr-un grup în contextul mecanismului automatizat de repartizare. În cazul în care un solicitant care aparține unui grup nu poate fi mutat, de exemplu din motive de sănătate, mutarea celorlalți membri ai grupului sau a celorlalte părți ale grupului în statul membru de repartizare ar trebui să se poată realiza înaintea solicitantului care nu poate fi mutat. După ce au fost eliminate obstacolele din calea mutării solicitantului rămas, acesta ar trebui mutat în același stat membru ca și restul grupului.

Or. en

Amendamentul 211
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 12 u (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(12u) Un interviu individual cu solicitantul ar trebui organizat pentru a stabili dacă solicitantul este eligibil pentru protecție internațională prima facie sau pentru a facilita determinarea statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională, cu excepția cazului în care informațiile furnizate de solicitant sunt suficiente pentru determinarea statului membru responsabil cu examinarea, iar solicitantul nu cere în mod explicit să fie audiat. De îndată ce se înregistrează cererea de protecție internațională, solicitantul ar trebui să fie informat în special cu privire la aplicarea prezentului regulament, la drepturile pe care le are și obligațiile care îi revin în temeiul prezentului regulament, precum și la consecințele nerespectării acestora și în legătură cu necesitatea de a prezenta toate

informațiile care sunt relevante pentru a determina statul membru responsabil, în special privind prezența unor membri ai familiei în statele membre și alte legături semnificative. Solicitantul ar trebui informat pe deplin și cu privire la drepturile sale, inclusiv dreptul la o cale de atac eficientă și la asistență juridică gratuită. Informațiile ar trebui furnizate într-o limbă pe care acesta o înțelege și în care poate comunica, într-o formă concisă, transparentă, inteligibilă și ușor accesibilă, folosind un limbaj clar și simplu.

Or. en

Amendamentul 212
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 12 v (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(12v) O persoană nu poate fi luată în custodie publică în temeiul prezentului regulament. Luarea în custodie publică sau izolarea copiilor, indiferent dacă sunt neînsoțiți sau cu familiile lor, nu este niciodată în interesul lor superior și constituie întotdeauna o încălcare a drepturilor copilului. Prin urmare, aceasta ar trebui interzisă.

Or. en

Amendamentul 213
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 12 w (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(12w) Aplicarea prezentului regulament poate fi facilitată, iar eficacitatea sa, consolidată, prin acorduri bilaterale între statele membre pentru îmbunătățirea comunicării între departamentele competente și prin simplificarea prelucrării cererilor de preluare.

Or. en

Amendamentul 214
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 12 x (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(12x) Ar trebui utilizată procedura de examinare pentru adoptarea unui formular standard pentru schimbul de date relevante privind minorii neînsoțiți; a unor condiții uniforme pentru consultarea și schimbul de date privind minorii neînsoțiți și persoanele aflate în întreținere; a unor condiții uniforme privind pregătirea și introducerea de cereri de preluare și de notificări de reprimire; a două liste cu elemente de probă și dovezi circumstanțiale relevante și revizuirea periodică a acestora; a unui permis de liberă trecere pentru cererile de preluare; a unor condiții uniforme pentru consultarea și schimbul de informații privind mutările; a unui formular standard pentru schimbul de date înaintea unei mutări; a unui certificat medical comun; a unor condiții uniforme și a unor modalități practice pentru schimbul de informații legate de datele cu caracter personal privind sănătatea unei persoane înaintea unei mutări; precum și a unor canale sigure de transmitere electronică pentru transmiterea cererilor.

Or. en

Amendamentul 215
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 13

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(13) Pentru a le permite statelor membre să facă față unui număr mare de cereri de protecție internațională în situații de criză, ar trebui stabilită o limită de timp mai lungă pentru înregistrarea cererilor de protecție internațională depuse în astfel de situații de criză. O astfel de prelungire nu ar trebui să aducă atingere drepturilor solicitanților de azil garantate prin Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 216
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 13

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(13) Pentru a le permite statelor membre să facă față unui număr mare de cereri de protecție internațională în situații de criză, ar trebui stabilită o limită de timp mai lungă pentru înregistrarea cererilor de protecție internațională depuse în astfel de situații de criză. O astfel de prelungire nu ar trebui să aducă atingere drepturilor solicitanților de azil garantate prin Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 217
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Propunere de regulament
Considerentul 13

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(13) Pentru a le permite statelor membre să facă față unui număr mare de cereri de protecție internațională în situații de criză, ar trebui ***stabilită o limită de timp*** mai ***lungă*** pentru înregistrarea cererilor de protecție internațională depuse în astfel de situații de criză. ***O astfel de prelungire nu ar trebui să aducă atingere drepturilor solicitanților de azil garantate prin Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene.***	(13) Pentru a le permite statelor membre să facă față unui număr mare de cereri de protecție internațională în situații de criză, ar trebui ***aplicate*** mai ***multe resurse*** pentru înregistrarea cererilor de protecție internațională depuse în astfel de situații de criză.

Or. en

Amendamentul 218
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Considerentul 13

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(13) ***Pentru a le permite statelor*** membre să facă față unui număr mare de cereri de protecție internațională în situații de criză, ***ar trebui stabilită o limită de timp mai lungă pentru înregistrarea cererilor de protecție internațională depuse în astfel de situații de criză. O astfel de prelungire nu ar trebui să aducă atingere drepturilor solicitanților de azil garantate prin Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene***.	(13) ***Statele*** membre ***nu sunt obligate*** să facă față unui număr mare de cereri de protecție internațională în situații de criză, ***în special dacă un număr mare de solicitanți fac parte din operațiuni de război hibrid sau dacă împotriva unui stat membru se desfășoară politici de extorcare***.

Or. en

Amendamentul 219
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Propunere de regulament
Considerentul 14

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(14) Pentru a se asigura faptul că statele membre dispun de flexibilitatea necesară atunci când se confruntă cu un aflux semnificativ de migranți care își exprimă intenția de a solicita azil, ar trebui extinsă aplicarea procedurii la frontieră, instituită prin articolul 41 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil], iar o procedură de gestionare a crizelor în materie de azil ar trebui să le permită statelor membre să ia o decizie în cadrul unei proceduri la frontieră și cu privire la fondul unei cereri în cazurile în care solicitantul este de naționalitate sau, în cazul apatrizilor, a avut reședința obișnuită într-o țară terță pentru care proporția deciziilor de acordare a protecției internaționale la nivelul Uniunii este de 75 % sau mai mică. Prin urmare, la aplicarea procedurii la frontieră în situații de criză, statele membre ar trebui să continue să aplice procedura la frontieră, astfel cum este prevăzută la articolul 41 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil], dar ar putea extinde aplicarea procedurii la frontieră la resortisanții care provin din țări terțe în care rata de recunoaștere medie la nivelul UE este de peste 20 %, dar sub 75 %.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 220
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 14

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(14) Pentru a se asigura faptul că statele membre dispun de flexibilitatea necesară atunci când se confruntă cu un aflux semnificativ de migranți care își exprimă intenția de a solicita azil, ar trebui extinsă aplicarea procedurii la frontieră, instituită prin articolul 41 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil], iar o procedură de gestionare a crizelor în materie de azil ar trebui să le permită statelor membre să ia o decizie în cadrul unei proceduri la frontieră și cu privire la fondul unei cereri în cazurile în care solicitantul este de naționalitate sau, în cazul apatrizilor, a avut reședința obișnuită într-o țară terță pentru care proporția deciziilor de acordare a protecției internaționale la nivelul Uniunii este de 75 % sau mai mică. Prin urmare, la aplicarea procedurii la frontieră în situații de criză, statele membre ar trebui să continue să aplice procedura la frontieră, astfel cum este prevăzută la articolul 41 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil], dar ar putea extinde aplicarea procedurii la frontieră la resortisanții care provin din țări terțe în care rata de recunoaștere medie la nivelul UE este de peste 20 %, dar sub 75 %.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 221
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 14

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(14) Pentru a se asigura faptul că statele membre dispun de flexibilitatea necesară atunci când se confruntă cu un aflux semnificativ de migranți care își exprimă intenția de a solicita azil, ar trebui extinsă aplicarea procedurii la frontieră, instituită prin articolul 41 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil], iar o procedură de gestionare a crizelor în materie de azil ar trebui să le permită statelor membre să ia o decizie în cadrul unei proceduri la frontieră și cu privire la fondul unei cereri în cazurile în care solicitantul este de naționalitate sau, în cazul apatrizilor, a avut reședința obișnuită într-o țară terță pentru care proporția deciziilor de acordare a protecției internaționale la nivelul Uniunii este de 75 % sau mai mică. Prin urmare, la aplicarea procedurii la frontieră în situații de criză, statele membre ar trebui să continue să aplice procedura la frontieră, astfel cum este prevăzută la articolul 41 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil], dar ar putea extinde aplicarea procedurii la frontieră la resortisanții care provin din țări terțe în care rata de recunoaștere medie la nivelul UE este de peste 20 %, dar sub 75 %.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 222
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Propunere de regulament
Considerentul 14

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(14) Pentru a se asigura faptul că statele membre dispun de flexibilitatea necesară atunci când se confruntă cu un aflux semnificativ de migranți care își exprimă intenția de a solicita azil, ar trebui extinsă aplicarea procedurii la frontieră, instituită prin articolul 41 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil], iar o procedură de gestionare a crizelor în materie de azil ar trebui să le permită statelor membre să ia o decizie în cadrul unei proceduri la frontieră și cu privire la fondul unei cereri în cazurile în care solicitantul este de naționalitate sau, în cazul apatrizilor, a avut reședința obișnuită într-o țară terță pentru care proporția deciziilor de acordare a protecției internaționale la nivelul Uniunii este de 75 % sau mai mică. Prin urmare, la aplicarea procedurii la frontieră în situații de criză, statele membre ar trebui să continue să aplice procedura la frontieră, astfel cum este prevăzută la articolul 41 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil], dar ar putea extinde aplicarea procedurii la frontieră la resortisanții care provin din țări terțe în care rata de recunoaștere medie la nivelul UE este de peste 20 %, dar sub 75 %.	(14) Pentru a se asigura faptul că statele membre dispun de flexibilitatea necesară atunci când se confruntă cu un aflux semnificativ de migranți care își exprimă intenția de a solicita azil ***și pentru a atenua presiunea asupra sistemelor lor de azil, garantând totodată cele mai înalte standarde în prelucrarea cererilor de protecție internațională***, ar trebui extinsă aplicarea procedurii la frontieră, instituită prin articolul 41 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil], iar o procedură de gestionare a crizelor în materie de azil ar trebui să le permită statelor membre să ia o decizie în cadrul unei proceduri la frontieră și cu privire la fondul unei cereri în cazurile în care solicitantul este de naționalitate sau, în cazul apatrizilor, a avut reședința obișnuită într-o țară terță pentru care proporția deciziilor de acordare a protecției internaționale la nivelul Uniunii este de 75 % sau mai mică. Prin urmare, la aplicarea procedurii la frontieră în situații de criză, statele membre ar trebui să continue să aplice procedura la frontieră, astfel cum este prevăzută la articolul 41 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil], dar ar putea extinde aplicarea procedurii la frontieră la resortisanții care provin din țări terțe în care rata de recunoaștere medie la nivelul UE este de peste 20 %, dar sub 75 %. ***În acest scop, statele membre ar trebui să asigure fără întrerupere utilizarea celor mai recente date de la Agenția Uniunii Europene pentru Azil.***

Or. en

Amendamentul 223
Nadine Morano

Propunere de regulament
Considerentul 14

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(14) Pentru a se asigura faptul că statele membre dispun de flexibilitatea necesară atunci când se confruntă cu un aflux semnificativ de migranți care își exprimă intenția de a solicita azil, ar trebui extinsă aplicarea procedurii la frontieră, instituită prin articolul 41 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil], iar o procedură de gestionare a crizelor în materie de azil ar trebui să le permită statelor membre să ia o decizie în cadrul unei proceduri la frontieră și cu privire la fondul unei cereri în cazurile în care solicitantul este de naționalitate sau, în cazul apatrizilor, a avut reședința obișnuită într-o țară terță pentru care proporția deciziilor de acordare a protecției internaționale la nivelul Uniunii este de ***75 %*** sau mai mică. Prin urmare, la aplicarea procedurii la frontieră în situații de criză, statele membre ar trebui să continue să aplice procedura la frontieră, astfel cum este prevăzută la articolul 41 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil], dar ar putea extinde aplicarea procedurii la frontieră la resortisanții care provin din țări terțe în care rata de recunoaștere medie la nivelul UE este de peste 20 %, dar sub ***75 %***.	(14) Pentru a se asigura faptul că statele membre dispun de flexibilitatea necesară atunci când se confruntă cu un aflux semnificativ de migranți care își exprimă intenția de a solicita azil, ar trebui extinsă aplicarea procedurii la frontieră, instituită prin articolul 41 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil], iar o procedură de gestionare a crizelor în materie de azil ar trebui să le permită statelor membre să ia o decizie în cadrul unei proceduri la frontieră și cu privire la fondul unei cereri în cazurile în care solicitantul este de naționalitate sau, în cazul apatrizilor, a avut reședința obișnuită într-o țară terță pentru care proporția deciziilor de acordare a protecției internaționale la nivelul Uniunii este de ***90 %*** sau mai mică. Prin urmare, la aplicarea procedurii la frontieră în situații de criză, statele membre ar trebui să continue să aplice procedura la frontieră, astfel cum este prevăzută la articolul 41 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil], dar ar putea extinde aplicarea procedurii la frontieră la resortisanții care provin din țări terțe în care rata de recunoaștere medie la nivelul UE este de peste 20 %, dar sub ***90 %***.

Or. fr

Amendamentul 224
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Considerentul 14 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(14a) În situațiile de instrumentalizare a migranților de către țările terțe la frontierele externe ale UE, statul membru

în cauză poate avea flexibilitatea de a adopta o decizie în cadrul procedurii la frontieră cu privire la admisibilitatea și fondul tuturor cererilor de protecție internațională ale resortisanților țărilor terțe sau ale apatrizilor reținuți sau găsiți în apropierea frontierei cu țara terță după o trecere neautorizată sau care s-au prezentat la punctele de trecere a frontierei.

Or. en

Amendamentul 225
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Olivier Chastel, Moritz Körner

Propunere de regulament
Considerentul 14 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(14a) Scopul procedurii de gestionare a crizelor în materie de azil este de a evalua rapid dacă cererile sunt nefondate sau inadmisibile și de a returna rapid persoanele care nu au drept de ședere, asigurându-se, în același timp, că persoanele cu cereri întemeiate sunt direcționate către procedura normală sau accelerată și beneficiază de acces rapid la protecție internațională.

Or. en

Amendamentul 226
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Propunere de regulament
Considerentul 14 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(14b) Solicitanților identificați ca având

	nevoie de garanții procedurale specifice ar trebui să li se acorde sprijinul adecvat, inclusiv timp suficient, în vederea creării condițiilor necesare pentru ca aceștia să aibă acces efectiv la proceduri și să prezinte elementele necesare pentru a-și motiva cererea de protecție internațională. În cazul în care nu este posibil să se furnizeze un sprijin adecvat în cadrul unei proceduri la frontieră, un solicitant care are nevoie de garanții procedurale specifice ar trebui exceptat de la aceste proceduri.

Or. en

Amendamentul 227
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 15

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(15) Screening-ul resortisanților țărilor terțe în conformitate cu normele stabilite în Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de screening] ar trebui să se aplice cu posibilitatea de a prelungi termenul de 5 zile cu încă cinci zile, astfel cum se specifică în regulamentul respectiv.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 228
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 15

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(15) Screening-ul resortisanților țărilor	***eliminat***

terțe în conformitate cu normele stabilite în Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de screening] ar trebui să se aplice cu posibilitatea de a prelungi termenul de 5 zile cu încă cinci zile, astfel cum se specifică în regulamentul respectiv.

Or. en

Amendamentul 229
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Propunere de regulament
Considerentul 15

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(15) Screening-ul resortisanților țărilor terțe în conformitate cu normele stabilite în Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de screening] ar trebui să se aplice cu posibilitatea de a prelungi termenul de 5 zile cu încă cinci zile***, astfel cum se specifică în regulamentul respectiv***.	(15) Screening-ul resortisanților țărilor terțe în conformitate cu normele stabilite în Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de screening] ar trebui să se aplice cu posibilitatea de a prelungi termenul de 5 zile cu încă cinci zile.

Or. en

Amendamentul 230
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Considerentul 15

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(15) Screening-ul resortisanților țărilor terțe în conformitate cu normele stabilite în Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de screening] ar trebui să se aplice cu posibilitatea de a prelungi termenul de 5	(15) Screening-ul resortisanților țărilor terțe în conformitate cu normele stabilite în Regulamentul (UE) nr. XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de screening] ar trebui să se aplice cu posibilitatea de a prelungi termenul de 5

zile cu încă ***cinci*** zile, astfel cum se specifică în regulamentul respectiv.	zile cu încă ***20 de*** zile, astfel cum se specifică în regulamentul respectiv.

Or. en

Amendamentul 231
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Propunere de regulament
Considerentul 15 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(15a) Într-o situație de criză, având în vedere presiunea posibilă asupra sistemului de azil, statele membre ar trebui să împiedice intrarea pe teritoriul lor a solicitanților care încearcă să intre dintr-o țară terță sigură învecinată. Uniunii i se poate solicita să sprijine împiedicarea acestei intrări.

Or. en

Amendamentul 232
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 16

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(16) În contextul unei situații de criză, având în vedere presiunea posibilă asupra sistemului de azil, statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a nu autoriza intrarea pe teritoriul lor a solicitanților care fac obiectul unei proceduri la frontieră pentru o perioadă mai lungă de timp decât cele prevăzute la articolul 41 alineatele (11) și (13) din Regulamentul (UE) XXX/ XXX [Regulamentul privind procedurile de azil]. Cu toate acestea, procedurile ar	***eliminat***

trebui finalizate cât mai curând posibil și, în orice caz, perioadele de timp ar trebui prelungite cel mult cu o perioadă suplimentară care să nu depășească opt săptămâni; în cazul în care aceste proceduri nu pot fi finalizate până la expirarea perioadei de prelungire, solicitanții ar trebui să fie autorizați să intre pe teritoriul unui stat membru în scopul finalizării procedurii de protecție internațională.	

Or. en

Amendamentul 233
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 16

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(16) În contextul unei situații de criză, având în vedere presiunea posibilă asupra sistemului de azil, statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a nu autoriza intrarea pe teritoriul lor a solicitanților care fac obiectul unei proceduri la frontieră pentru o perioadă mai lungă de timp decât cele prevăzute la articolul 41 alineatele (11) și (13) din Regulamentul (UE) XXX/ XXX [Regulamentul privind procedurile de azil]. Cu toate acestea, procedurile ar trebui finalizate cât mai curând posibil și, în orice caz, perioadele de timp ar trebui prelungite cel mult cu o perioadă suplimentară care să nu depășească opt săptămâni; în cazul în care aceste proceduri nu pot fi finalizate până la expirarea perioadei de prelungire, solicitanții ar trebui să fie autorizați să intre pe teritoriul unui stat membru în scopul finalizării procedurii de protecție internațională.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 234
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Considerentul 16

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(16) ***În contextul unei situații de criză, având în vedere presiunea posibilă asupra sistemului de azil,*** statele membre ***ar trebui să aibă*** posibilitatea de a nu autoriza intrarea pe teritoriul lor a solicitanților care fac obiectul unei proceduri la frontieră pentru o perioadă mai lungă de timp decât cele prevăzute la articolul 41 alineatele (11) și (13) din Regulamentul (UE) XXX/ XXX [Regulamentul privind procedurile de azil]. ***Cu toate acestea, procedurile ar trebui finalizate cât mai curând posibil și, în orice caz, perioadele de timp ar trebui prelungite cel mult cu o perioadă suplimentară care să nu depășească opt săptămâni; în cazul în care aceste proceduri nu pot fi finalizate până la expirarea perioadei de prelungire, solicitanții ar trebui să fie autorizați să intre pe teritoriul unui stat membru în scopul finalizării procedurii de protecție internațională.***	(16) Statele membre ***au*** posibilitatea de a nu autoriza intrarea pe teritoriul lor a solicitanților care fac obiectul unei proceduri la frontieră pentru o perioadă mai lungă de timp decât cele prevăzute la articolul 41 alineatele (11) și (13) din Regulamentul (UE) XXX/ XXX [Regulamentul privind procedurile de azil].

Or. en

Amendamentul 235
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 16

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(16) În contextul unei situații de criză, având în vedere presiunea posibilă asupra	(16) În contextul unei situații de criză, având în vedere presiunea posibilă asupra

sistemului de azil, statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a nu autoriza intrarea pe teritoriul lor a solicitanților care fac obiectul unei proceduri la frontieră pentru o perioadă mai lungă de timp decât cele prevăzute la articolul 41 alineatele (11) și (13) din Regulamentul (UE) XXX/ XXX [Regulamentul privind procedurile de azil]. ***Cu toate acestea, procedurile ar trebui finalizate cât mai curând posibil și, în orice caz, perioadele de timp ar trebui prelungite cel mult cu o perioadă suplimentară care să nu depășească opt săptămâni; în cazul în care aceste proceduri nu pot fi finalizate până la expirarea perioadei de prelungire, solicitanții ar trebui să fie autorizați să intre pe teritoriul unui stat membru în scopul finalizării procedurii de protecție internațională.***	sistemului de azil, statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a nu autoriza intrarea pe teritoriul lor a solicitanților care fac obiectul unei proceduri la frontieră pentru o perioadă mai lungă de timp decât cele prevăzute la articolul 41 alineatele (11) și (13) din Regulamentul (UE) XXX/ XXX [Regulamentul privind procedurile de azil].

Or. en

Amendamentul 236
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Propunere de regulament
Considerentul 16

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(16) În contextul unei situații de criză, având în vedere presiunea posibilă asupra sistemului de azil, statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a nu autoriza intrarea pe teritoriul lor a solicitanților care fac obiectul unei proceduri la frontieră pentru o perioadă mai lungă de timp decât cele prevăzute la articolul 41 alineatele (11) și (13) din Regulamentul (UE) XXX/ XXX [Regulamentul privind procedurile de azil]. ***Cu toate acestea,*** procedurile ar trebui finalizate ***cât mai curând posibil și, în orice caz, perioadele de timp ar trebui prelungite cel mult cu o perioadă suplimentară care să nu depășească opt***	(16) În contextul unei situații de criză, având în vedere presiunea posibilă asupra sistemului de azil, statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a nu autoriza intrarea pe teritoriul lor a solicitanților care fac obiectul unei proceduri la frontieră pentru o perioadă mai lungă de timp decât cele prevăzute la articolul 41 alineatele (11) și (13) din Regulamentul (UE) XXX/ XXX [Regulamentul privind procedurile de azil]. Procedurile ar trebui finalizate ***complet și rapid***.

săptămâni; în cazul în care aceste proceduri nu pot fi finalizate până la expirarea perioadei de prelungire, solicitanții ar trebui să fie autorizați să intre pe teritoriul unui stat membru în scopul finalizării procedurii de protecție internațională.

Or. en

Amendamentul 237
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Propunere de regulament
Considerentul 16

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(16) În contextul unei situații de criză, având în vedere presiunea posibilă asupra sistemului de azil, statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a nu autoriza intrarea pe teritoriul lor a solicitanților care fac obiectul unei proceduri la frontieră pentru o perioadă mai lungă de timp decât cele prevăzute la articolul 41 alineatele (11) și (13) din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil]. Cu toate acestea, procedurile ar trebui finalizate cât mai curând posibil și, în orice caz, perioadele de timp ar trebui prelungite cel mult cu o perioadă suplimentară care să nu depășească opt săptămâni; în cazul în care aceste proceduri nu pot fi finalizate până la expirarea perioadei de prelungire, solicitanții ar trebui să fie autorizați să intre pe teritoriul unui stat membru în scopul finalizării procedurii de protecție internațională.	(16) În contextul unei situații de criză, având în vedere presiunea posibilă asupra sistemului de azil, statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a nu autoriza intrarea pe teritoriul lor a solicitanților care fac obiectul unei proceduri la frontieră pentru o perioadă mai lungă de timp decât cele prevăzute la articolul 41 alineatele (11) și (13) din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil]. Cu toate acestea, procedurile ar trebui finalizate cât mai curând posibil***, cu respectarea deplină a Directivei XXX/XXX/UE [Directiva privind condițiile de primire reformată]*** și, în orice caz, perioadele de timp ar trebui prelungite cel mult cu o perioadă suplimentară care să nu depășească opt săptămâni; în cazul în care aceste proceduri nu pot fi finalizate până la expirarea perioadei de prelungire, solicitanții ar trebui să fie autorizați să intre pe teritoriul unui stat membru în scopul finalizării procedurii de protecție internațională.

Or. en

Amendamentul 238
Nadine Morano

Propunere de regulament
Considerentul 16

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(16) În contextul unei situații de criză, având în vedere presiunea posibilă asupra sistemului de azil, statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a nu autoriza intrarea pe teritoriul lor a solicitanților care fac obiectul unei proceduri la frontieră pentru o perioadă mai lungă de timp decât cele prevăzute la articolul 41 alineatele (11) și (13) din Regulamentul (UE) XXX/ XXX [Regulamentul privind procedurile de azil]. Cu toate acestea, procedurile ar trebui finalizate cât mai curând posibil și, în orice caz, perioadele de timp ar trebui prelungite cel mult cu o perioadă suplimentară care să nu depășească ***opt*** săptămâni; în cazul în care aceste proceduri nu pot fi finalizate până la expirarea perioadei de prelungire, solicitanții ar trebui să fie autorizați să intre pe teritoriul unui stat membru în scopul finalizării procedurii de protecție internațională.	(16) În contextul unei situații de criză, având în vedere presiunea posibilă asupra sistemului de azil, statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a nu autoriza intrarea pe teritoriul lor a solicitanților care fac obiectul unei proceduri la frontieră pentru o perioadă mai lungă de timp decât cele prevăzute la articolul 41 alineatele (11) și (13) din Regulamentul (UE) XXX/ XXX [Regulamentul privind procedurile de azil]. Cu toate acestea, procedurile ar trebui finalizate cât mai curând posibil și, în orice caz, perioadele de timp ar trebui prelungite cel mult cu o perioadă suplimentară care să nu depășească ***12*** săptămâni; în cazul în care aceste proceduri nu pot fi finalizate până la expirarea perioadei de prelungire, solicitanții ar trebui să fie autorizați să intre pe teritoriul unui stat membru în scopul finalizării procedurii de protecție internațională.

Or. fr

Amendamentul 239
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Propunere de regulament
Considerentul 16 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(16a) În cadrul procedurilor la frontieră, autoritățile responsabile ar trebui să prevadă alternative pentru luarea în custodie publică, în special pentru minorii neînsoțiți, familiile cu copii și solicitanții cu vulnerabilități specifice.

Or. en

Amendamentul 240
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 17

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(17) Procedura de gestionare a crizei în materie de returnare ar trebui să faciliteze, într-o situație de criză, returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală ale căror cereri au fost respinse în contextul unei proceduri de gestionare a azilului în situații de criză și care nu au dreptul de a rămâne și nu li se permite să rămână, furnizând autorităților naționale competente instrumentele necesare și un interval de timp suficient pentru a efectua procedurile de returnare cu diligență. Pentru a fi în măsură să reacționeze în mod eficace în situații de criză, procedura de gestionare a crizelor în materie de returnare ar trebui să se aplice și în cazul solicitanților, resortisanților țărilor terțe și apatrizilor care fac obiectul procedurii la frontieră prevăzute la articolul 41 din propunerea de Regulament (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil] ale căror cereri au fost respinse înainte de adoptarea de către Comisie a unei decizii prin care se declară că statul membru în cauză se confruntă cu o situație de criză și care nu au dreptul de a rămâne și nu sunt autorizați să rămână după adoptarea deciziei respective.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 241
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira

Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 17

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(17) Procedura de gestionare a crizei în materie de returnare ar trebui să faciliteze, într-o situație de criză, returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală ale căror cereri au fost respinse în contextul unei proceduri de gestionare a azilului în situații de criză și care nu au dreptul de a rămâne și nu li se permite să rămână, furnizând autorităților naționale competente instrumentele necesare și un interval de timp suficient pentru a efectua procedurile de returnare cu diligență. Pentru a fi în măsură să reacționeze în mod eficace în situații de criză, procedura de gestionare a crizelor în materie de returnare ar trebui să se aplice și în cazul solicitanților, resortisanților țărilor terțe și apatrizilor care fac obiectul procedurii la frontieră prevăzute la articolul 41 din propunerea de Regulament (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil] ale căror cereri au fost respinse înainte de adoptarea de către Comisie a unei decizii prin care se declară că statul membru în cauză se confruntă cu o situație de criză și care nu au dreptul de a rămâne și nu sunt autorizați să rămână după adoptarea deciziei respective.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 242
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Considerentul 17

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(17) Procedura de gestionare a crizei în materie de returnare ar trebui să faciliteze, într-o situație de criză, returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală ale căror cereri au fost respinse ***în contextul unei proceduri de gestionare a azilului în situații de criză*** și care nu au dreptul de a rămâne ***și*** nu li se permite să rămână, furnizând autorităților naționale competente instrumentele necesare și un interval de timp suficient pentru a efectua procedurile de returnare cu diligență. Pentru a fi în măsură să reacționeze în mod eficace în situații de criză, procedura de gestionare a crizelor în materie de returnare ar trebui să se aplice și în cazul solicitanților, resortisanților țărilor terțe și apatrizilor care fac obiectul procedurii la frontieră prevăzute la articolul 41 din propunerea de Regulament (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil] ale căror cereri au fost respinse înainte de adoptarea de către Comisie a unei decizii prin care se declară că statul membru în cauză se confruntă cu o situație de criză și care nu au dreptul de a rămâne și nu sunt autorizați să rămână după adoptarea deciziei respective.	(17) Procedura de gestionare a crizei în materie de returnare ar trebui să faciliteze, într-o situație de criză, returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală ale căror cereri au fost respinse și care nu au dreptul de a rămâne ***sau cărora*** nu li se permite să rămână, furnizând autorităților naționale competente instrumentele necesare și un interval de timp suficient pentru a efectua procedurile de returnare cu diligență. Pentru a fi în măsură să reacționeze în mod eficace în situații de criză, procedura de gestionare a crizelor în materie de returnare ar trebui să se aplice și în cazul solicitanților, resortisanților țărilor terțe și apatrizilor care fac obiectul procedurii la frontieră prevăzute la articolul 41 din propunerea de Regulament (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil] ale căror cereri au fost respinse înainte de adoptarea de către Comisie a unei decizii prin care se declară că statul membru în cauză se confruntă cu o situație de criză și care nu au dreptul de a rămâne și nu sunt autorizați să rămână după adoptarea deciziei respective.

Or. en

Amendamentul 243
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Propunere de regulament
Considerentul 17

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(17) Procedura de gestionare a crizei în materie de returnare ar trebui să faciliteze, într-o situație de criză, returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală ale căror cereri au fost	(17) Procedura de gestionare a crizei în materie de returnare ar trebui să faciliteze, într-o situație de criză, returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală ale căror cereri au fost

respinse în contextul unei proceduri de gestionare a azilului în situații de criză și care nu au dreptul de a rămâne și nu li se permite să rămână, furnizând autorităților naționale competente instrumentele necesare și un interval de timp suficient pentru a efectua procedurile de returnare cu diligență. Pentru a fi în măsură să reacționeze în mod eficace în situații de criză, procedura de gestionare a crizelor în materie de returnare ar trebui să se aplice și în cazul solicitanților, resortisanților țărilor terțe și apatrizilor care fac obiectul procedurii la frontieră prevăzute la articolul 41 din propunerea de Regulament (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil] ale căror cereri au fost respinse înainte de adoptarea de către Comisie a unei decizii prin care se declară că statul membru în cauză se confruntă cu o situație de criză și care nu au dreptul de a rămâne și nu sunt autorizați să rămână după adoptarea deciziei respective.	respinse în contextul unei proceduri de gestionare a azilului în situații de criză și care nu au dreptul de a rămâne și ***cărora*** nu li se permite să rămână, furnizând autorităților naționale competente ***și agențiilor UE*** instrumentele necesare și un interval de timp suficient pentru a efectua procedurile de returnare cu diligență. Pentru a fi în măsură să reacționeze în mod eficace în situații de criză, procedura de gestionare a crizelor în materie de returnare ar trebui să se aplice și în cazul solicitanților, resortisanților țărilor terțe și apatrizilor care fac obiectul procedurii la frontieră prevăzute la articolul 41 din propunerea de Regulament (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil] ale căror cereri au fost respinse înainte de adoptarea de către Comisie a unei decizii prin care se declară că statul membru în cauză se confruntă cu o situație de criză și care nu au dreptul de a rămâne și nu sunt autorizați să rămână după adoptarea deciziei respective.
	Or. en

Amendamentul 244
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Considerentul 17

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(17) Procedura de gestionare a crizei în materie de returnare ar trebui să faciliteze, într-o situație de criză, returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală ale căror cereri au fost respinse în contextul unei proceduri de gestionare a azilului în situații de criză și care nu au dreptul de a rămâne și nu li se permite să rămână, furnizând autorităților naționale competente instrumentele necesare și un interval de timp suficient pentru a efectua procedurile de returnare cu	(17) Procedura de gestionare a crizei în materie de returnare ar trebui să faciliteze, într-o situație de criză, returnarea ***rapidă a*** resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală ale căror cereri au fost respinse în contextul unei proceduri de gestionare a azilului în situații de criză și care nu au dreptul de a rămâne și nu li se permite să rămână, furnizând autorităților naționale competente instrumentele necesare și un interval de timp suficient pentru a efectua procedurile de returnare cu

diligență. Pentru a fi în măsură să reacționeze în mod eficace în situații de criză, procedura de gestionare a crizelor în materie de returnare ar trebui să se aplice și în cazul solicitanților, resortisanților țărilor terțe și apatrizilor care fac obiectul procedurii la frontieră prevăzute la articolul 41 din propunerea de Regulament (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil] ale căror cereri au fost respinse înainte de adoptarea de către Comisie a unei decizii prin care se declară că statul membru în cauză se confruntă cu o situație de criză și care nu au dreptul de a rămâne și nu sunt autorizați să rămână după adoptarea deciziei respective.	diligență. Pentru a fi în măsură să reacționeze în mod eficace în situații de criză, procedura de gestionare a crizelor în materie de returnare ar trebui să se aplice și în cazul solicitanților, resortisanților țărilor terțe și apatrizilor care fac obiectul procedurii la frontieră prevăzute la articolul 41 din propunerea de Regulament (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil] ale căror cereri au fost respinse înainte de adoptarea de către Comisie a unei decizii prin care se declară că statul membru în cauză se confruntă cu o situație de criză și care nu au dreptul de a rămâne și nu sunt autorizați să rămână după adoptarea deciziei respective.
	Or. en

Amendamentul 245
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 17

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(17) Procedura de gestionare a crizei în materie de returnare ar trebui să faciliteze, într-o situație de criză, returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală ale căror cereri au fost respinse în contextul unei proceduri de gestionare a azilului în situații de criză și care nu au dreptul de a rămâne și nu li se permite să rămână, furnizând autorităților naționale competente instrumentele necesare și un interval de timp suficient pentru a efectua procedurile de returnare cu diligență. Pentru a fi în măsură să reacționeze în mod eficace în situații de criză, procedura de gestionare a crizelor în materie de returnare ar trebui să se aplice și în cazul solicitanților, resortisanților țărilor terțe și apatrizilor care fac obiectul procedurii la frontieră prevăzute la articolul 41 din propunerea de Regulament (UE)	(17) Procedura de gestionare a crizei în materie de returnare ar trebui să faciliteze, într-o situație de criză, returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală ale căror cereri au fost respinse în contextul unei proceduri de gestionare a azilului în situații de criză și care nu au dreptul de a rămâne și nu li se permite să rămână, furnizând autorităților naționale competente instrumentele necesare și un interval de timp suficient pentru a efectua procedurile de returnare cu diligență. Pentru a fi în măsură să reacționeze în mod eficace în situații de criză, procedura de gestionare a crizelor în materie de returnare ar trebui să se aplice și în cazul solicitanților, resortisanților țărilor terțe și apatrizilor care fac obiectul procedurii la frontieră prevăzute la articolul 41 din propunerea de Regulament (UE)

XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil] ale căror cereri au fost respinse înainte de adoptarea de către ***Comisie*** a unei decizii prin care se declară că statul membru în cauză se confruntă cu o situație de criză și care nu au dreptul de a rămâne și nu sunt autorizați să rămână după adoptarea deciziei respective.	XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil] ale căror cereri au fost respinse înainte de adoptarea de către ***Consiliul European*** a unei decizii prin care se declară că statul membru în cauză se confruntă cu o situație de criză și care nu au dreptul de a rămâne și nu sunt autorizați să rămână după adoptarea deciziei respective.

Or. en

Amendamentul 246
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(18) Atunci când se aplică procedura de gestionare a crizelor în materie de returnare, resortisanții țărilor terțe sau apatrizii aflați în situație de ședere ilegală care nu au dreptul de a rămâne și cărora nu li se permite să rămână nu ar trebui să fie autorizați să intre pe teritoriul statului membru în cauză și ar trebui să fie ținuți în locurile menționate la articolul 41a alineatul (2) din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil] pentru o perioadă care poate fi mai mare decât cea stabilită la articolul respectiv, pentru a le permite autorităților să facă față situațiilor de criză și să finalizeze procedurile de returnare; în acest scop, durata maximă, de 12 săptămâni, a procedurii la frontieră pentru efectuarea returnării prevăzute la articolul 41a alineatul (2) din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil] ar putea fi prelungită cu o perioadă suplimentară care nu poate depăși opt săptămâni. În această perioadă, ar trebui să fie posibilă menținerea în custodie publică a resortisanților țărilor terțe aflați	***eliminat***

în situație de ședere ilegală, în aplicarea articolului 41a alineatele (5) și (6) din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil], cu condiția respectării garanțiilor și a condițiilor de ținere în custodie publică prevăzute în Directiva XXX/XXX/ UE [Directiva reformată privind returnarea], inclusiv evaluarea individuală a fiecărui caz, controlul judiciar al ținerii în custodie publică și condițiile adecvate de ținere în custodie publică.

Or. en

Amendamentul 247
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(18) Atunci când se aplică procedura de gestionare a crizelor în materie de returnare, resortisanții țărilor terțe sau apatrizii aflați în situație de ședere ilegală care nu au dreptul de a rămâne și cărora nu li se permite să rămână nu ar trebui să fie autorizați să intre pe teritoriul statului membru în cauză și ar trebui să fie ținuți în locurile menționate la articolul 41a alineatul (2) din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil] pentru o perioadă care poate fi mai mare decât cea stabilită la articolul respectiv, pentru a le permite autorităților să facă față situațiilor de criză și să finalizeze procedurile de returnare; în acest scop, durata maximă, de 12 săptămâni, a procedurii la frontieră pentru efectuarea returnării prevăzute la articolul 41a alineatul (2) din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil] ar putea fi prelungită cu o perioadă	***eliminat***

suplimentară care nu poate depăși opt săptămâni. În această perioadă, ar trebui să fie posibilă menținerea în custodie publică a resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, în aplicarea articolului 41a alineatele (5) și (6) din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil], cu condiția respectării garanțiilor și a condițiilor de ținere în custodie publică prevăzute în Directiva XXX/XXX/ UE [Directiva reformată privind returnarea], inclusiv evaluarea individuală a fiecărui caz, controlul judiciar al ținerii în custodie publică și condițiile adecvate de ținere în custodie publică.

Or. en

Amendamentul 248
Emmanouil Fragkos, Beata Kempa

Propunere de regulament
Considerentul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(18) Atunci când se aplică procedura de gestionare a crizelor în materie de returnare, resortisanții țărilor terțe sau apatrizii aflați în situație de ședere ilegală care nu au dreptul de a rămâne și cărora nu li se permite să rămână ***nu*** ar trebui să fie ***autorizați*** să intre pe teritoriul statului membru în cauză și ar trebui să fie ținuți în locurile menționate la articolul 41a alineatul (2) din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil] pentru o perioadă care poate fi mai mare decât cea stabilită la articolul respectiv, pentru a le permite autorităților să facă față situațiilor de criză și să finalizeze procedurile de returnare; în acest scop, durata maximă, de 12 săptămâni, a procedurii la frontieră pentru efectuarea returnării prevăzute la articolul 41a alineatul (2) din Regulamentul (UE)	(18) Atunci când se aplică procedura de gestionare a crizelor în materie de returnare, resortisanții țărilor terțe sau apatrizii aflați în situație de ședere ilegală care nu au dreptul de a rămâne și cărora nu li se permite să rămână ar trebui să fie ***obligați prin mijloacele adecvate*** să ***nu*** intre pe teritoriul statului membru în cauză și ar trebui să fie ținuți în locurile menționate la articolul 41a alineatul (2) din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil] ***utilizând măsuri eficace, cum ar fi încarcerarea sau izolarea în alte zone restricționate geografic, precum insulele nelocuite, cu structuri bine concepute,*** pentru o perioadă care poate fi mai mare decât cea stabilită la articolul respectiv, pentru a le permite autorităților să facă față situațiilor de criză și să finalizeze

XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil] ar putea fi prelungită cu o perioadă suplimentară care nu poate depăși opt săptămâni. În această perioadă, ar trebui să fie posibilă menținerea în custodie publică a resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, în aplicarea articolului 41a alineatele (5) și (6) din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil], cu condiția respectării garanțiilor și a condițiilor de ținere în custodie publică prevăzute în Directiva XXX/XXX/ UE [Directiva reformată privind returnarea], inclusiv evaluarea individuală a fiecărui caz, controlul judiciar al ținerii în custodie publică și condițiile adecvate de ținere în custodie publică.	procedurile de returnare; în acest scop, durata maximă, de 12 săptămâni, a procedurii la frontieră pentru efectuarea returnării prevăzute la articolul 41a alineatul (2) din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil] ar putea fi prelungită cu o perioadă suplimentară care nu poate depăși opt săptămâni. În această perioadă, ar trebui să fie posibilă menținerea în custodie publică a resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, în aplicarea articolului 41a alineatele (5) și (6) din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil], cu condiția respectării garanțiilor și a condițiilor de ținere în custodie publică prevăzute în Directiva XXX/XXX/ UE [Directiva reformată privind returnarea], inclusiv evaluarea individuală a fiecărui caz, controlul judiciar al ținerii în custodie publică și condițiile adecvate de ținere în custodie publică.

Or. en

Amendamentul 249
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Considerentul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(18) Atunci când se aplică procedura de gestionare a crizelor în materie de returnare, resortisanții țărilor terțe sau apatrizii aflați în situație de ședere ilegală care nu au dreptul de a rămâne ***și*** cărora nu li se permite să rămână nu ar trebui să fie autorizați să intre pe teritoriul statului membru în cauză și ar trebui să fie ținuți în locurile menționate la articolul 41a alineatul (2) din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil] pentru o perioadă care	(18) Atunci când se aplică procedura de gestionare a crizelor în materie de returnare, resortisanții țărilor terțe sau apatrizii aflați în situație de ședere ilegală care nu au dreptul de a rămâne ***sau*** cărora nu li se permite să rămână nu ar trebui să fie autorizați să intre pe teritoriul statului membru în cauză și ar trebui să fie ținuți în locurile menționate la articolul 41a alineatul (2) din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil] pentru o perioadă care

poate fi mai mare decât cea stabilită la articolul respectiv, pentru a le permite autorităților să facă față situațiilor de criză și să finalizeze procedurile de returnare; în acest scop, durata maximă, de 12 săptămâni, a procedurii la frontieră pentru efectuarea returnării prevăzute la articolul 41a alineatul (2) din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil] ar putea fi prelungită cu o perioadă suplimentară care nu poate depăși ***opt*** săptămâni. În această perioadă, ar trebui să fie posibilă menținerea în custodie publică a resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, în aplicarea articolului 41a alineatele (5) și (6) din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil], cu condiția respectării garanțiilor și a condițiilor de ținere în custodie publică prevăzute în Directiva XXX/XXX/ UE [Directiva reformată privind returnarea], inclusiv evaluarea individuală a fiecărui caz, controlul judiciar al ținerii în custodie publică și condițiile adecvate de ținere în custodie publică.	poate fi mai mare decât cea stabilită la articolul respectiv, pentru a le permite autorităților să facă față situațiilor de criză și să finalizeze procedurile de returnare; în acest scop, durata maximă, de 12 săptămâni, a procedurii la frontieră pentru efectuarea returnării prevăzute la articolul 41a alineatul (2) din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil] ar putea fi prelungită cu o perioadă suplimentară care nu poate depăși ***alte 12*** săptămâni. În această perioadă, ar trebui să fie posibilă menținerea în custodie publică a resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, în aplicarea articolului 41a alineatele (5) și (6) din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil], cu condiția respectării garanțiilor și a condițiilor de ținere în custodie publică prevăzute în Directiva XXX/XXX/ UE [Directiva reformată privind returnarea], inclusiv evaluarea individuală a fiecărui caz, controlul judiciar al ținerii în custodie publică și condițiile adecvate de ținere în custodie publică.

Or. en

Amendamentul 250
Nadine Morano

Propunere de regulament
Considerentul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(18) Atunci când se aplică procedura de gestionare a crizelor în materie de returnare, resortisanții țărilor terțe sau apatrizii aflați în situație de ședere ilegală care nu au dreptul de a rămâne și cărora nu li se permite să rămână nu ar trebui să fie autorizați să intre pe teritoriul statului membru în cauză și ar trebui să fie ținuți în locurile menționate la articolul 41a	(18) Atunci când se aplică procedura de gestionare a crizelor în materie de returnare, resortisanții țărilor terțe sau apatrizii aflați în situație de ședere ilegală care nu au dreptul de a rămâne și cărora nu li se permite să rămână nu ar trebui să fie autorizați să intre pe teritoriul statului membru în cauză și ar trebui să fie ținuți în locurile menționate la articolul 41a

alineatul (2) din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil] pentru o perioadă care poate fi mai mare decât cea stabilită la articolul respectiv, pentru a le permite autorităților să facă față situațiilor de criză și să finalizeze procedurile de returnare; în acest scop, durata maximă, de 12 săptămâni, a procedurii la frontieră pentru efectuarea returnării prevăzute la articolul 41a alineatul (2) din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil] ar putea fi prelungită cu o perioadă suplimentară care nu poate depăși ***opt*** săptămâni. În această perioadă, ar trebui să fie posibilă menținerea în custodie publică a resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, în aplicarea articolului 41a alineatele (5) și (6) din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil], cu condiția respectării garanțiilor și a condițiilor de ținere în custodie publică prevăzute în Directiva XXX/XXX/ UE [Directiva reformată privind returnarea], inclusiv evaluarea individuală a fiecărui caz, controlul judiciar al ținerii în custodie publică și condițiile adecvate de ținere în custodie publică.

alineatul (2) din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil] pentru o perioadă care poate fi mai mare decât cea stabilită la articolul respectiv, pentru a le permite autorităților să facă față situațiilor de criză și să finalizeze procedurile de returnare; în acest scop, durata maximă, de 12 săptămâni, a procedurii la frontieră pentru efectuarea returnării prevăzute la articolul 41a alineatul (2) din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil] ar putea fi prelungită cu o perioadă suplimentară care nu poate depăși ***12*** săptămâni. În această perioadă, ar trebui să fie posibilă menținerea în custodie publică a resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală, în aplicarea articolului 41a alineatele (5) și (6) din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil], cu condiția respectării garanțiilor și a condițiilor de ținere în custodie publică prevăzute în Directiva XXX/XXX/ UE [Directiva reformată privind returnarea], inclusiv evaluarea individuală a fiecărui caz, controlul judiciar al ținerii în custodie publică și condițiile adecvate de ținere în custodie publică.

Or. fr

Amendamentul 251
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Propunere de regulament
Considerentul 18 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(18a) Atunci când se aplică procedura de gestionare a crizelor în materie de returnare pentru examinarea unei cereri de protecție internațională, statele membre ar trebui să se asigure că se iau măsurile necesare pentru a-i găzdui pe

solicitanți în conformitate cu Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind condițiile de primire reformată]. Personalului din domeniul azilului, reprezentanților legali, organizațiilor neguvernamentale și instituțiilor și agențiilor Uniunii ar trebui să li se permită întotdeauna accesul la centrele pentru procedura la frontieră.

Or. en

Amendamentul 252
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Propunere de regulament
Considerentul 18 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(18b) Statele membre nu ar trebui să ia o persoană în custodie publică pentru unicul motiv că aceasta solicită protecție internațională. Statele membre ar trebui să se asigure că sunt aplicate garanțiile relevante prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil]. În cadrul procedurilor la frontieră, statele membre ar trebui să prevadă alternative pentru luarea în custodie publică, în special pentru minorii neînsoțiți, familiile cu copii și solicitanții cu vulnerabilități specifice. Aceste alternative ar trebui să fie disponibile atât în drept, cât și în fapt, la nivel național.

Or. en

Amendamentul 253
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Propunere de regulament

Considerentul 19

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(19) Pentru a permite gestionarea corespunzătoare a unei situații de criză și pentru a asigura o adaptare adecvată a normelor relevante privind procedura de azil și de returnare, Comisia ar trebui, printr-o decizie de punere în aplicare, să autorizeze statele membre în cauză, la cererea motivată a acestora, să aplice normele derogatorii relevante. O astfel de decizie de punere în aplicare ar putea autoriza unul sau mai multe state membre solicitante să deroge de la normele relevante.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 254
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 19

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(19) Pentru a permite gestionarea corespunzătoare a unei situații de criză și pentru a asigura o adaptare adecvată a normelor relevante privind procedura de azil și de returnare, Comisia ar trebui, printr-o decizie de punere în aplicare, să autorizeze statele membre în cauză, la cererea motivată a acestora, să aplice normele derogatorii relevante. O astfel de decizie de punere în aplicare ar putea autoriza unul sau mai multe state membre solicitante să deroge de la normele relevante.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 255

Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 19

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(19) Pentru a permite gestionarea corespunzătoare a unei situații de criză și pentru a asigura o adaptare adecvată a normelor relevante privind procedura de azil și de returnare, Comisia ar trebui, printr-o decizie de punere în aplicare, să autorizeze statele membre în cauză, la cererea motivată a acestora, să aplice normele derogatorii relevante. O astfel de decizie de punere în aplicare ar putea autoriza unul sau mai multe state membre solicitante să deroge de la normele relevante.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 256
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Considerentul 19

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(19) Pentru a permite gestionarea corespunzătoare a unei situații de criză și pentru a asigura o adaptare adecvată a normelor relevante privind procedura de azil și de returnare, ***Comisia ar trebui, printr-o decizie de punere în aplicare, să autorizeze*** statele membre ***în cauză, la cererea motivată a acestora,*** să aplice normele derogatorii relevante***. O astfel de decizie de punere în aplicare ar putea autoriza unul sau mai multe state membre solicitante să deroge de la normele relevante***.	(19) Pentru a permite gestionarea corespunzătoare a unei situații de criză și pentru a asigura o adaptare adecvată a normelor relevante privind procedura de azil și de returnare, statele membre ***pot*** să aplice normele derogatorii relevante ***fără o autorizare prealabilă din partea Comisiei***.

Or. en

Amendamentul 257
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 19

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(19) Pentru a permite gestionarea corespunzătoare a unei situații de criză și pentru a asigura o adaptare adecvată a normelor relevante privind procedura de azil și de returnare, ***Comisia ar trebui, printr-o decizie de punere în aplicare***, să autorizeze statele membre în cauză, la cererea motivată a acestora, să aplice normele derogatorii relevante. O astfel de decizie ***de punere în aplicare*** ar putea autoriza unul sau mai multe state membre solicitante să deroge de la normele relevante.	(19) Pentru a permite gestionarea corespunzătoare a unei situații de criză și pentru a asigura o adaptare adecvată a normelor relevante privind procedura de azil și de returnare, ***Consiliul, în deplină conformitate cu decizia Consiliului European prin care se declară o situație de criză și se stabilește gama exactă de măsuri care trebuie aplicate în această situație***, ***poate*** să autorizeze statele membre în cauză, la cererea motivată a acestora, să aplice normele derogatorii relevante. O astfel de decizie ar putea autoriza unul sau mai multe state membre solicitante să deroge de la normele relevante.

Or. en

Amendamentul 258
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Considerentul 19

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(19) Pentru a permite gestionarea corespunzătoare a unei situații de criză și pentru a asigura o adaptare adecvată a normelor relevante privind procedura de azil și de returnare, Comisia ar trebui, printr-o decizie de punere în aplicare, să autorizeze statele membre în cauză, la ***cererea motivată a*** acestora, să aplice normele derogatorii relevante. O astfel de	(19) Pentru a permite gestionarea corespunzătoare a unei situații de criză și pentru a asigura o adaptare adecvată a normelor relevante privind procedura de azil și de returnare, Comisia ar trebui, printr-o decizie de punere în aplicare, să autorizeze statele membre în cauză, la ***notificarea*** acestora, să aplice normele derogatorii relevante. O astfel de decizie de

decizie de punere în aplicare ar putea autoriza unul sau mai multe state membre solicitante să deroge de la normele relevante.	punere în aplicare ar putea autoriza unul sau mai multe state membre solicitante să deroge de la normele relevante.

Or. en

Amendamentul 259
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 20

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(20) La examinarea unei cereri motivate prezentate de către un stat membru, Comisia ar trebui să țină seama, în același timp, de informațiile fundamentate colectate în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind Agenția pentru Azil] și al Regulamentului (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului[24], precum și de informațiile din raportul privind gestionarea migrației menționat în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație].	***eliminat***
[24] Regulamentul (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 noiembrie 2019 privind Poliția de frontieră și garda de coastă la nivel european și de abrogare a Regulamentelor (UE) nr. 1052/2013 și (UE) 2016/1624, JO L 295, 14.11.2019, p. 1.	

Or. en

Amendamentul 260
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Considerentul 20

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(20) La examinarea unei cereri motivate prezentate de către un stat membru, Comisia ar trebui să țină seama, în același timp, de informațiile fundamentate colectate în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind Agenția pentru Azil] și al Regulamentului (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului[24], precum și de informațiile din raportul privind gestionarea migrației menționat în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație].	***eliminat***

[24] Regulamentul (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 noiembrie 2019 privind Poliția de frontieră și garda de coastă la nivel european și de abrogare a Regulamentelor (UE) nr. 1052/2013 și (UE) 2016/1624, JO L 295, 14.11.2019, p. 1.

Or. en

Amendamentul 261
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Propunere de regulament
Considerentul 20

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(20) La examinarea unei cereri motivate prezentate de către un stat membru, Comisia ar trebui să țină seama, în același timp, de informațiile fundamentate colectate în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX	***eliminat***

[Regulamentul privind Agenția pentru Azil] și al Regulamentului (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului[24], precum și de informațiile din raportul privind gestionarea migrației menționat în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație].

---

[24] Regulamentul (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 noiembrie 2019 privind Poliția de frontieră și garda de coastă la nivel european și de abrogare a Regulamentelor (UE) nr. 1052/2013 și (UE) 2016/1624, JO L 295, 14.11.2019, p. 1.

Or. en

Amendamentul 262
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 20

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(20) La ***examinarea*** unei ***cereri motivate prezentate de către un stat membru***, Comisia ar trebui să țină seama, în același timp, de informațiile fundamentate colectate în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind Agenția pentru Azil] și al Regulamentului (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului[24], precum și de informațiile din raportul privind gestionarea migrației menționat în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație].	(20) La ***evaluarea*** unei ***situații de urgență***, Comisia ar trebui să țină seama, în același timp, de informațiile fundamentate colectate în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind Agenția pentru Azil] și al Regulamentului (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului[24], precum și de informațiile din raportul privind gestionarea migrației menționat în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație]***, dar și din rapoartele UNHCR, ale OIM și ale altor părți interesate relevante și de informațiile de la agențiile Uniunii. Dacă a avut loc evaluarea presiunii asupra sistemului de azil și de primire în temeiul***

	Regulamentului (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] și s-a stabilit un risc de presiune, Comisia ar trebui să ia în considerare evaluarea și trebuie să consulte doar sursele necesare pentru actualizarea informațiilor existente. Pentru a asigura transparența, responsabilitatea și accesul la informațiile disponibile, Parlamentul European ar trebui invitat să participe la „rețeaua" menționată în Planul de acțiune în vederea pregătirii pentru situații de criză legate de migrație și a gestionării acestora.
[24] Regulamentul (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 noiembrie 2019 privind Poliția de frontieră și garda de coastă la nivel european și de abrogare a Regulamentelor (UE) nr. 1052/2013 și (UE) 2016/1624, JO L 295, 14.11.2019, p. 1.	[24] Regulamentul (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 noiembrie 2019 privind Poliția de frontieră și garda de coastă la nivel european și de abrogare a Regulamentelor (UE) nr. 1052/2013 și (UE) 2016/1624, JO L 295, 14.11.2019, p. 1.

Or. en

Amendamentul 263
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Considerentul 20

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(20) ***La examinarea unei cereri motivate prezentate de către un stat membru,*** Comisia ar trebui să țină seama***, în același timp,*** de informațiile fundamentate colectate în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind Agenția pentru Azil] și al Regulamentului (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului[24], precum și de informațiile din raportul privind gestionarea migrației	(20) Comisia ar trebui ***să evalueze o situație de criză fie pe baza notificării statului membru în cauză, fie pe baza informațiilor disponibile. Evaluarea ar trebui*** să țină seama de informațiile fundamentate colectate în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind Agenția pentru Azil] și al Regulamentului (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului[24], precum și de informațiile din

menționat în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație].

raportul privind gestionarea migrației menționat în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație].

---

[24] Regulamentul (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 noiembrie 2019 privind Poliția de frontieră și garda de coastă la nivel european și de abrogare a Regulamentelor (UE) nr. 1052/2013 și (UE) 2016/1624, JO L 295, 14.11.2019, p. 1.

---

[24] Regulamentul (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 noiembrie 2019 privind Poliția de frontieră și garda de coastă la nivel european și de abrogare a Regulamentelor (UE) nr. 1052/2013 și (UE) 2016/1624, JO L 295, 14.11.2019, p. 1.

Or. en

Amendamentul 264
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 20

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(20) ***La examinarea unei cereri motivate prezentate de către un stat membru,*** Comisia ar trebui să ***țină*** seama***, în același timp,*** de informațiile fundamentate colectate în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind Agenția pentru Azil] ***și al Regulamentului (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului[24], precum și de informațiile din raportul privind gestionarea migrației menționat în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație]***.	(20) Comisia ***și Parlamentul European*** ar trebui să ***evalueze o situație de urgență ținând*** seama de informațiile fundamentate colectate în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind Agenția pentru Azil]***, precum și de rapoartele UNHCR, ale OIM și de alte rapoarte factuale bazate pe dovezi, din partea altor organizații***.
---	
[24] Regulamentul (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 noiembrie 2019 privind Poliția de frontieră și garda de coastă la nivel european și de abrogare a Regulamentelor (UE) nr. 1052/2013 și	

(UE) 2016/1624, JO L 295, 14.11.2019, p. 1.

Or. en

Amendamentul 265
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Propunere de regulament
Considerentul 20

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(20) La examinarea unei cereri motivate prezentate de către ***un stat membru***, Comisia ar trebui să țină seama, în același timp, de informațiile fundamentate colectate în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind Agenția pentru Azil] și al Regulamentului (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului[24], precum și de informațiile din raportul privind gestionarea migrației menționat în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație].	(20) La examinarea unei cereri motivate prezentate de către ***unul sau mai multe state membre***, Comisia ar trebui să țină seama, în același timp, de informațiile fundamentate colectate în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind Agenția pentru Azil] și al Regulamentului (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului[24], precum și de informațiile din raportul privind gestionarea migrației menționat în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație].
[24] Regulamentul (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 noiembrie 2019 privind Poliția de frontieră și garda de coastă la nivel european și de abrogare a Regulamentelor (UE) nr. 1052/2013 și (UE) 2016/1624, JO L 295, 14.11.2019, p. 1.	[24] Regulamentul (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 noiembrie 2019 privind Poliția de frontieră și garda de coastă la nivel european și de abrogare a Regulamentelor (UE) nr. 1052/2013 și (UE) 2016/1624, JO L 295, 14.11.2019, p. 1.

Or. en

Amendamentul 266
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 20

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(20) La examinarea unei cereri motivate prezentate de către un stat membru, ***Comisia*** ar trebui să țină seama, în același timp, de informațiile fundamentate colectate în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind Agenția pentru Azil] și al Regulamentului (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului[24], precum și de informațiile din raportul privind gestionarea migrației menționat în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație].	(20) La examinarea unei cereri motivate prezentate de către un stat membru, ***Consiliul*** ar trebui să țină seama, în același timp, de informațiile fundamentate colectate în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind Agenția pentru Azil] și al Regulamentului (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului[24], precum și de informațiile din raportul privind gestionarea migrației menționat în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație].
[24] Regulamentul (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 noiembrie 2019 privind Poliția de frontieră și garda de coastă la nivel european și de abrogare a Regulamentelor (UE) nr. 1052/2013 și (UE) 2016/1624, JO L 295, 14.11.2019, p. 1.	[24] Regulamentul (UE) 2019/1896 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 noiembrie 2019 privind Poliția de frontieră și garda de coastă la nivel european și de abrogare a Regulamentelor (UE) nr. 1052/2013 și (UE) 2016/1624, JO L 295, 14.11.2019, p. 1.

Or. en

Amendamentul 267
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 20 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(20a) Inițiativa de a solicita o evaluare a unei situații de urgență poate fi luată de Comisie, de statul membru aflat în situație de urgență, de Consiliu sau de Parlamentul European. Comisia ar trebui să ia în considerare cererile de examinare a unei posibile situații de urgență din partea acestor actori instituționali, deoarece toți au responsabilitatea comună de a echilibra eforturile, responsabilitatea și solidaritatea în cadrul Uniunii și între

statele membre, precum și de a răspunde în timp util la o situație de urgență într-o etapă timpurie și într-o manieră eficace și echitabilă.

Or. en

Amendamentul 268
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 20 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(20b) Când evaluează dacă un stat membru se află într-o situație de urgență, Comisia ar trebui să ia în considerare, pe baza unei evaluări detaliate, factorii specifici și măsurabili, inclusiv numărul solicitanților de azil, capacitatea de primire, capacitatea de protecție a copilului și capacitatea de integrare a statului membru în cauză.

Or. en

Amendamentul 269
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 21

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(21) Pentru a le oferi statelor membre timpul suplimentar care este necesar pentru a face față situației de criză și, în același timp, pentru a asigura un acces eficace și cât mai rapid posibil la procedurile și drepturile relevante, Comisia ar trebui să autorizeze aplicarea procedurii de gestionare a crizelor în materie de azil și a procedurii de	***eliminat***

gestionare a crizelor în materie de returnare pentru o perioadă de șase luni, care ar putea fi prelungită până la maximum un an. După expirarea perioadei relevante, termenele prelungite prevăzute în procedurile de gestionare a crizelor în materie de azil și de returnare nu ar trebui să se aplice noilor cereri de protecție internațională.

Or. en

Amendamentul 270
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 21

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(21) Pentru a le oferi statelor membre timpul suplimentar care este necesar pentru a face față situației de criză și, în același timp, pentru a asigura un acces eficace și cât mai rapid posibil la procedurile și drepturile relevante, Comisia ar trebui să autorizeze aplicarea procedurii de gestionare a crizelor în materie de azil și a procedurii de gestionare a crizelor în materie de returnare pentru o perioadă de șase luni, care ar putea fi prelungită până la maximum un an. După expirarea perioadei relevante, termenele prelungite prevăzute în procedurile de gestionare a crizelor în materie de azil și de returnare nu ar trebui să se aplice noilor cereri de protecție internațională.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 271
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner, Ondřej Kovařík

Propunere de regulament
Considerentul 21

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(21) Pentru a le oferi statelor membre timpul suplimentar care este necesar pentru a face față situației de criză și, în același timp, pentru a asigura un acces eficace și cât mai rapid posibil la procedurile și drepturile relevante, Comisia ar trebui să autorizeze aplicarea procedurii de gestionare a crizelor în materie de azil și a procedurii de gestionare a crizelor în materie de returnare ***pentru o perioadă de șase luni, care ar putea fi prelungită până la maximum un an***. ***După expirarea perioadei relevante, termenele prelungite prevăzute în procedurile de gestionare a crizelor în materie de azil și de returnare nu ar trebui să se aplice noilor cereri de protecție internațională.***	(21) Pentru a le oferi statelor membre timpul suplimentar care este necesar pentru a face față situației de criză și, în același timp, pentru a asigura un acces eficace și cât mai rapid posibil la procedurile și drepturile relevante, Comisia ar trebui să autorizeze aplicarea procedurii de gestionare a crizelor în materie de azil și a procedurii de gestionare a crizelor în materie de returnare.

Or. en

Amendamentul 272
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Propunere de regulament
Considerentul 21

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(21) Pentru a le oferi statelor membre timpul suplimentar care este necesar pentru a face față situației de criză și, în același timp, pentru a asigura un acces eficace și cât mai rapid posibil la procedurile și drepturile relevante, Comisia ar trebui să autorizeze aplicarea procedurii de gestionare a crizelor în materie de azil și a procedurii de gestionare a crizelor în materie de returnare ***pentru o perioadă de șase luni, care ar putea fi prelungită până la maximum un an***. ***După expirarea perioadei relevante, termenele prelungite***	(21) Pentru a le oferi statelor membre timpul suplimentar care este necesar pentru a face față situației de criză și, în același timp, pentru a asigura un acces eficace și cât mai rapid posibil la procedurile și drepturile relevante, Comisia ar trebui să autorizeze aplicarea procedurii de gestionare a crizelor în materie de azil și a procedurii de gestionare a crizelor în materie de returnare ***atât timp cât este necesar***.

prevăzute în procedurile de gestionare a crizelor în materie de azil și de returnare nu ar trebui să se aplice noilor cereri de protecție internațională.

Or. en

Amendamentul 273
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 21

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(21) Pentru a le oferi statelor membre timpul suplimentar care este necesar pentru a face față situației de criză și, în același timp, pentru a asigura un acces eficace și cât mai rapid posibil la procedurile și drepturile relevante, ***Comisia ar trebui*** să autorizeze aplicarea procedurii de gestionare a crizelor în materie de azil și a procedurii de gestionare a crizelor în materie de returnare pentru o perioadă de șase luni, care ar putea fi prelungită până la maximum un an. După expirarea perioadei relevante, termenele prelungite prevăzute în procedurile de gestionare a crizelor în materie de azil și de returnare nu ar trebui să se aplice noilor cereri de protecție internațională.	(21) Pentru a le oferi statelor membre timpul suplimentar care este necesar pentru a face față situației de criză și, în același timp, pentru a asigura un acces eficace și cât mai rapid posibil la procedurile și drepturile relevante, ***Consiliul, în deplină conformitate cu decizia Consiliului European prin care se declară o situație de criză și se stabilește gama exactă de măsuri care trebuie aplicate în această situație, poate*** să autorizeze aplicarea procedurii de gestionare a crizelor în materie de azil și a procedurii de gestionare a crizelor în materie de returnare pentru o perioadă de șase luni, care ar putea fi prelungită până la maximum un an. După expirarea perioadei relevante, termenele prelungite prevăzute în procedurile de gestionare a crizelor în materie de azil și de returnare nu ar trebui să se aplice noilor cereri de protecție internațională.

Or. en

Amendamentul 274
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 21

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(21) Pentru a le oferi statelor membre timpul suplimentar care este necesar pentru a face față situației de criză și, în același timp, pentru a asigura un acces eficace și cât mai rapid posibil la procedurile și drepturile relevante, Comisia ar trebui să autorizeze aplicarea procedurii de gestionare a crizelor în materie de azil și a procedurii de gestionare a crizelor în materie de returnare pentru o perioadă de șase luni, care ar putea fi prelungită ***până la maximum un an. După expirarea perioadei relevante, termenele prelungite prevăzute în procedurile de gestionare a crizelor în materie de azil și de returnare nu ar trebui să se aplice noilor cereri de protecție internațională***.	(21) Pentru a le oferi statelor membre timpul suplimentar care este necesar pentru a face față situației de criză și, în același timp, pentru a asigura un acces eficace și cât mai rapid posibil la procedurile și drepturile relevante, Comisia ar trebui să autorizeze aplicarea procedurii de gestionare a crizelor în materie de azil și a procedurii de gestionare a crizelor în materie de returnare pentru o perioadă de șase luni, care ar putea fi prelungită ***dacă situația de criză nu a fost soluționată***.

Or. en

Amendamentul 275
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Considerentul 21

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(21) Pentru a le oferi statelor membre timpul suplimentar care este necesar pentru a face față situației de criză și, în același timp, pentru a asigura un acces eficace și cât mai rapid posibil la procedurile și drepturile relevante, Comisia ar trebui să autorizeze aplicarea procedurii de gestionare a crizelor în materie de azil și a procedurii de gestionare a crizelor în materie de returnare pentru o perioadă de șase luni, care ar putea fi prelungită până ***la maximum un an. După expirarea perioadei relevante, termenele prelungite prevăzute în procedurile de gestionare a crizelor în materie de azil și de returnare nu ar trebui să se aplice noilor cereri de***	(21) Pentru a le oferi statelor membre timpul suplimentar care este necesar pentru a face față situației de criză și, în același timp, pentru a asigura un acces eficace și cât mai rapid posibil la procedurile și drepturile relevante, Comisia ar trebui să autorizeze aplicarea procedurii de gestionare a crizelor în materie de azil și a procedurii de gestionare a crizelor în materie de returnare pentru o perioadă de șase luni, care ar putea fi prelungită până ***când statul membru în cauză nu se mai află în situație de criză***.

protecție internațională.

Or. en

Amendamentul 276
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner, Ondřej Kovařík

Propunere de regulament
Considerentul 22

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(22) Din aceleași motive, Comisia ar trebui să autorizeze aplicarea normelor de derogare în ceea ce privește termenul de înregistrare pentru o perioadă care să nu depășească patru săptămâni, care ar trebui să poată fi reînnoită pe baza unei noi cereri motivate prezentate de statul membru în cauză. Cu toate acestea, perioada totală de aplicare nu ar trebui să depășească douăsprezece săptămâni.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 277
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 22

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(22) Din aceleași motive, Comisia ar trebui să autorizeze aplicarea normelor de derogare în ceea ce privește termenul de înregistrare pentru o perioadă care să nu depășească patru săptămâni, care ar trebui să poată fi reînnoită pe baza unei noi cereri motivate prezentate de statul membru în cauză. Cu toate acestea, perioada totală de aplicare nu ar trebui să depășească douăsprezece săptămâni.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 278
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 22

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(22) Din aceleași motive, Comisia ar trebui să autorizeze aplicarea normelor de derogare în ceea ce privește termenul de înregistrare pentru o perioadă care să nu depășească patru săptămâni, care ar trebui să poată fi reînnoită pe baza unei noi cereri motivate prezentate de statul membru în cauză. Cu toate acestea, perioada totală de aplicare nu ar trebui să depășească douăsprezece săptămâni.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 279
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Propunere de regulament
Considerentul 22

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(22) Din aceleași motive, ***Comisia ar trebui să autorizeze aplicarea normelor*** de derogare în ceea ce privește termenul de înregistrare ***pentru o perioadă care să nu depășească patru săptămâni, care ar trebui să poată fi reînnoită pe baza unei noi cereri motivate prezentate de statul membru în cauză. Cu toate acestea, perioada totală de aplicare nu ar trebui să depășească douăsprezece săptămâni.***	(22) Din aceleași motive, ***statele membre pot să aplice norme*** de derogare în ceea ce privește termenul de înregistrare.

Or. en

Amendamentul 280
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 22

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(22) Din aceleași motive, ***Comisia ar trebui*** să autorizeze aplicarea normelor de derogare în ceea ce privește termenul de înregistrare pentru o perioadă care să nu depășească patru săptămâni, care ar trebui să poată fi reînnoită pe baza unei noi cereri motivate prezentate de statul membru în cauză. Cu toate acestea, perioada totală de aplicare nu ar trebui să depășească douăsprezece săptămâni.	(22) Din aceleași motive, ***Consiliul, în deplină conformitate cu decizia Consiliului European prin care se declară o situație de criză și se stabilește gama exactă de măsuri care trebuie aplicate în această situație, poate*** să autorizeze aplicarea normelor de derogare în ceea ce privește termenul de înregistrare pentru o perioadă care să nu depășească patru săptămâni, care ar trebui să poată fi reînnoită pe baza unei noi cereri motivate prezentate de statul membru în cauză. Cu toate acestea, perioada totală de aplicare nu ar trebui să depășească douăsprezece săptămâni.

Or. en

Amendamentul 281
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Considerentul 22

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(22) Din aceleași motive, Comisia ar trebui să autorizeze aplicarea normelor de derogare în ceea ce privește termenul de înregistrare pentru o perioadă care să nu depășească ***patru*** săptămâni, care ar trebui să poată fi reînnoită pe baza unei ***noi*** cereri ***motivate*** prezentate de statul membru în cauză. ***Cu toate acestea, perioada totală de aplicare nu ar trebui să depășească douăsprezece săptămâni.***	(22) Din aceleași motive, Comisia ar trebui să autorizeze aplicarea normelor de derogare în ceea ce privește termenul de înregistrare pentru o perioadă care să nu depășească ***12*** săptămâni, care ar trebui să poată fi reînnoită pe baza unei cereri prezentate de statul membru în cauză.

Or. en

Amendamentul 282
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 22

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(22) Din aceleași motive, Comisia ar trebui să autorizeze aplicarea normelor de derogare în ceea ce privește termenul de înregistrare pentru o perioadă care să nu depășească ***patru*** săptămâni, care ar trebui să poată fi reînnoită pe baza unei noi cereri motivate prezentate de statul membru în cauză. Cu toate acestea, perioada totală de aplicare nu ar trebui să depășească douăsprezece săptămâni.	(22) Din aceleași motive, Comisia ar trebui să autorizeze aplicarea normelor de derogare în ceea ce privește termenul de înregistrare pentru o perioadă care să nu depășească ***cinci*** săptămâni, care ar trebui să poată fi reînnoită pe baza unei noi cereri motivate prezentate de statul membru în cauză. Cu toate acestea, perioada totală de aplicare nu ar trebui să depășească douăsprezece săptămâni.

Or. en

Amendamentul 283
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 22 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(22a) Mecanismul de solidaritate ar trebui să asigure o distribuire echitabilă a responsabilității și un echilibru între eforturile statelor membre. Când se confruntă cu o situație de urgență, statele membre ar trebui să primească sprijin rapid de la alte state membre printr-un mecanism de transfer rapid, echitabil și eficient. Pentru a asigura un răspuns rapid, procedura pentru determinarea responsabilității prevăzută în Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație] ar

trebui simplificată și ar trebui să se aplice o procedură simplă, care ar permite mutarea solicitanților care ar putea îndeplini criteriile relevante stabilite în Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație]. Dacă nu se pot stabili legături semnificative cu un stat membru, transferul ar trebui să fie obligatoriu și automat, luând în considerare preferințele solicitantului sau ale beneficiarului, cu scopul de a îmbunătăți perspectivele de integrare.

Or. en

Amendamentul 284
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 22 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(22b) Pentru a asigura buna funcționare a transferului solicitanților și beneficiarilor în temeiul prezentului regulament și în vederea optimizării tuturor eforturilor de transfer, Comisia ar trebui să numească un coordonator al UE în materie de transferuri. Coordonatorul UE în materie de transferuri ar trebui să fie însărcinat cu monitorizarea și coordonarea aspectelor operaționale ale transferurilor, ar trebui să aibă rolul de punct central de contact și de informare și ar trebui să contribuie la soluționarea conflictelor care apar între statele membre în punerea în aplicare a prezentului regulament. Coordonatorul UE în materie de transferuri ar trebui, de asemenea, în cooperare cu Comisia și cu Agenția pentru Azil, să promoveze metode de lucru coerente pentru verificarea oricăror legături semnificative pe care persoanele eligibile pentru transfer le-ar putea avea cu statele membre de transfer.

Coordonatorul UE în materie de transferuri ar trebui, în special, să depună eforturi pentru a acorda prioritate persoanelor aflate într-o situație de vulnerabilitate, în special minorilor neînsoțiți, și beneficiarilor de protecție internațională prima facie în cadrul transferurilor. Biroul coordonatorului în materie de transferuri ar trebui să dispună de personal și de resurse suficiente pentru a îndeplini în mod eficace acest rol.

Or. en

Amendamentul 285
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 22 c (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(22c) Ca punct de referință pentru funcționarea mecanismului de solidaritate într-o situație de urgență ar trebui să se utilizeze o cheie de referință bazată pe dimensiunea populației și a economiei statelor membre, precum și pe numărul de cereri de azil prelucrate și de refugiați relocați sau admiși pe cap de locuitor, cu ajutorul căreia să se poată stabili contribuția fiecărui stat membru. Această cheie de referință ar trebui să se aplice și dacă niciun stat membru nu poate fi identificat ca responsabil pentru o cerere de azil sau pentru beneficiar, pe baza criteriilor stabilite în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] și prin procedura simplificată descrisă în prezentul regulament. Comisia consultă coordonatorul UE în materie de transferuri și Agenția pentru Azil la instituirea acestui mecanism.

Or. en

Amendamentul 286
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 22 d (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(22d) Când niciun alt stat membru nu poate fi identificat ca responsabil pentru o cerere de azil, solicitanții care și-au depus cererile sau care au depus cereri pentru beneficiar în statul membru care îndeplinește procedura de determinare ar trebui să fie alocați statelor membre care se situează sub cota lor de cereri pe baza cheii de referință aplicate statelor membre respective, ținând seama de preferințele solicitanților.

Or. en

Amendamentul 287
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 22 e (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(22e) Un stat membru ar trebui să poată, de asemenea, din proprie inițiativă sau la cererea unui alt stat membru aflat într-o situație de urgență, să transfere solicitanții și beneficiarii pe bază voluntară, pentru a sprijini statul membru în cauză să răspundă la situația respectivă.

Or. en

Amendamentul 288
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 22 f (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(22f) Un stat membru aflat într-o situație de urgență ar trebui să primească, la cerere, sprijin din rezerva de solidaritate menționată în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație].

Or. en

Amendamentul 289
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 22 g (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(22g) Având în vedere rolul esențial jucat de autoritățile locale și regionale în domeniul transferului și al integrării, statele membre ar trebui să se asigure că autoritățile locale care doresc acest lucru pot participa la procesul de transfer. Statele membre ar trebui să țină seama de sprijinul pentru transfer oferit de orașe și regiuni, întrucât transferul și integrarea se bazează în principal pe actorii de la nivel local; aceștia sunt, prin urmare, actori-cheie în realizarea unei solidarități semnificative și a unor traiectorii reușite de transfer. În cazul în care statele membre primesc sprijin financiar pentru transfer, ele ar trebui să se asigure că autoritățile locale și regionale care sprijină procesul de transfer beneficiază de acest sprijin financiar.

Or. en

Justificare

Din 2015, mii de municipalități s-au autodeclarat orașe de refugiere sau sfere de siguranță și și-au exprimat dorința de a primi refugiați și solicitanți de azil prinși la frontierele externe. Este important ca rolul și dorința municipalităților de a sprijini eforturile de solidaritate la nivelul UE să se reflecte în propunerile de pact. Prin urmare, raportorul din umbră propune o serie de considerente și completări la articole care vor consolida rolul municipalităților doritoare, îmbunătățindu-le rolul în eforturile de transfer și urmărind să garanteze că acestea primesc stimulente financiare.

Amendamentul 290
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 22 h (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(22h) Pentru a garanta că procedurile sunt eficiente și le permit solicitanților să primească o decizie promptă cu privire la cererea lor de protecție internațională într-o situație de urgență, cererilor pentru care este evident motivul pentru acordarea protecției internaționale, cum ar fi rasa, religia, naționalitatea, opinia politică sau apartenența la un anumit grup social, ar trebui să li se ofere prioritate prin acordarea de protecție internațională prima facie acestor solicitanți. Acordarea protecției internaționale prima facie este necesară în special deoarece, într-o situație de urgență, determinarea statutului individual este adesea inaplicabilă, imposibilă sau inutilă.

Or. en

Amendamentul 291
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 22 i (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(22i) Statele membre ar trebui să se asigure că beneficiarii de protecție internațională prima facie beneficiază de statutul de refugiat în țara în care are loc această recunoaștere și au acces efectiv la toate drepturile prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale] aplicabil refugiaților.

Or. en

Amendamentul 292
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 22 j (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(22j) La stabilirea grupurilor specifice de solicitanți eligibili pentru a beneficia de protecție internațională prima facie, ar trebui să se ia în considerare, după caz, și situația resortisanților țărilor terțe sau a apatrizilor care fug din calea schimbărilor climatice.

Or. en

Amendamentul 293
Nadine Morano

Propunere de regulament
Considerentul 23

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(23) Într-o situație de criză, statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a suspenda examinarea cererilor de protecție internațională depuse de	***eliminat***

persoane strămutate din țări terțe care nu se pot întoarce în țara lor de origine deoarece s-ar confrunta cu un grad ridicat de risc de a fi supuse violenței generalizate, în situații excepționale de conflict armat. În acest caz, persoanelor respective ar trebui să li se acorde un statut de protecție imediată. Statele membre ar trebui să reia examinarea cererii lor cel târziu la un an de la suspendarea ei.

Or. fr

Amendamentul 294
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 23

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(23) Într-o situație de criză, statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a suspenda examinarea cererilor de protecție internațională depuse de persoane strămutate din țări terțe care nu se pot întoarce în țara lor de origine deoarece s-ar confrunta cu un grad ridicat de risc de a fi supuse violenței generalizate, în situații excepționale de conflict armat. În acest caz, persoanelor respective ar trebui să li se acorde un statut de protecție imediată. Statele membre ar trebui să reia examinarea cererii lor cel târziu la un an de la suspendarea ei.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 295
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner, Ondřej Kovařík

Propunere de regulament
Considerentul 23

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(23) Într-o situație de criză, statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a suspenda examinarea cererilor de protecție internațională depuse de persoane strămutate din țări terțe care nu se pot întoarce în țara lor de origine deoarece s-ar confrunta cu un grad ridicat de risc de a fi supuse violenței generalizate, în situații excepționale de conflict armat. În acest caz, persoanelor respective ar trebui să li se acorde un statut de protecție imediată. Statele membre ar trebui să reia examinarea cererii lor cel târziu la un an de la suspendarea ei.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 296
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Propunere de regulament
Considerentul 23

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(23) Într-o situație de criză, statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a suspenda examinarea cererilor de protecție internațională depuse de persoane strămutate din țări terțe ***care nu se pot întoarce în țara lor de origine deoarece s-ar confrunta cu un grad ridicat de risc de a fi supuse violenței generalizate, în situații excepționale de conflict armat. În acest caz, persoanelor respective ar trebui să li se acorde un statut de protecție imediată***. Statele membre ar trebui să ***reia examinarea cererii lor cel târziu la un an de la suspendarea ei***.	(23) Într-o situație de criză, statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a suspenda examinarea cererilor de protecție internațională depuse de persoane strămutate din țări terțe. Statele membre ar trebui să ***organizeze returnarea într-o țară sigură din regiunea de origine***.

Or. en

Amendamentul 297
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Considerentul 23

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(23) ***Într-o situație de criză,*** statele membre ***ar trebui să aibă*** posibilitatea de a suspenda examinarea cererilor de protecție internațională depuse de persoane strămutate din țări terțe care nu se pot întoarce în țara lor de origine deoarece s-ar confrunta cu un grad ridicat de risc de a fi supuse violenței generalizate, în situații excepționale de conflict armat. ***În acest caz, persoanelor respective ar trebui să li se acorde un statut de protecție imediată. Statele membre ar trebui să reia examinarea cererii lor cel târziu la un an de la suspendarea ei.***	(23) Statele membre ***au*** posibilitatea de a suspenda examinarea cererilor de protecție internațională depuse de persoane strămutate din țări terțe care nu se pot întoarce în țara lor de origine deoarece s-ar confrunta cu un grad ridicat de risc de a fi supuse violenței generalizate, în situații excepționale de conflict armat.

Or. en

Amendamentul 298
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Considerentul 23

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(23) Într-o situație de criză, statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a suspenda examinarea cererilor de protecție internațională depuse de persoane strămutate din țări terțe care nu se pot întoarce în țara lor de origine deoarece s-ar confrunta cu un grad ridicat de risc de a fi supuse violenței generalizate, în situații excepționale de conflict armat. În acest caz, persoanelor respective ar trebui să li se	(23) Într-o situație de criză, statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a suspenda examinarea cererilor de protecție internațională depuse de persoane strămutate din țări terțe care nu se pot întoarce în țara lor de origine deoarece s-ar confrunta cu un grad ridicat de risc de a fi supuse violenței generalizate, în situații excepționale de conflict armat. În acest caz, persoanelor respective ar trebui să li se

acorde un statut de protecție imediată. ***Statele membre ar trebui să reia examinarea cererii lor cel târziu la un an de la suspendarea ei.***	acorde un statut de protecție imediată.

Or. en

Amendamentul 299
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 23

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(23) Într-o situație de criză, statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a suspenda examinarea cererilor de protecție internațională depuse de persoane strămutate din țări terțe care nu se pot întoarce în țara lor de origine deoarece s-ar confrunta cu un grad ridicat de risc de a fi supuse violenței generalizate, în situații excepționale de conflict armat. În acest caz, persoanelor respective ***ar trebui să li se acorde un statut de*** protecție imediată. Statele membre ar trebui să reia examinarea cererii lor cel târziu la un an de la suspendarea ei.	(23) Într-o situație de criză, statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a suspenda examinarea cererilor de protecție internațională depuse de persoane strămutate din țări terțe care nu se pot întoarce în țara lor de origine deoarece s-ar confrunta cu un grad ridicat de risc de a fi supuse violenței generalizate, în situații excepționale de conflict armat. În acest caz, ***statele membre au posibilitatea de a acorda*** persoanelor respective protecție imediată. ***Dacă*** statele membre ***acordă protecție imediată, autoritățile competente*** ar trebui să reia examinarea cererii lor cel târziu la un an de la suspendarea ei.

Or. en

Amendamentul 300
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 23

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(23) Într-o situație de ***criză***, statele membre ar trebui ***să aibă posibilitatea de a suspenda examinarea cererilor de protecție internațională depuse de***	(23) Într-o situație de ***urgență***, statele membre ar trebui să acorde un statut de protecție imediată ***solicitanților care nu sunt eligibili pentru protecție***

persoane strămutate din țări terțe care nu se pot întoarce în țara lor de origine deoarece s-ar confrunta cu un grad ridicat de risc de a fi supuse violenței generalizate, în situații excepționale de conflict armat. În acest caz, persoanelor respective ar trebui să ***li se*** acorde un statut de protecție imediată***. Statele membre ar trebui să reia examinarea cererii lor cel târziu la un an de la suspendarea ei***.	***internațională prima facie și care fug din zone de conflict armat sau endemice sau de violență generalizată, care sunt expuși unui risc major de încălcare sistematică sau generalizată a drepturilor omului sau care au fost victime ale unor astfel de încălcări, care fug din calea unei catastrofe ecologice care a condus la perturbarea substanțială a condițiilor de viață sau solicitanților de azil respinși care nu se mai pot întoarce în siguranță și pentru care nu sunt disponibile alte soluții durabile***.

Or. en

Amendamentul 301
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 23

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(23) Într-o situație de criză, statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a suspenda examinarea cererilor de protecție internațională depuse de persoane strămutate din țări terțe care nu se pot întoarce în țara lor de origine deoarece s-ar confrunta cu un grad ridicat de risc de a fi supuse violenței generalizate, în situații excepționale de conflict armat. În acest caz, persoanelor respective ar trebui să li se acorde un ***statut de*** protecție ***imediată. Statele membre ar trebui să reia examinarea cererii lor*** cel târziu ***la*** un an de la ***suspendarea ei***.	(23) Într-o situație de criză, statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a suspenda examinarea cererilor de protecție internațională depuse de persoane strămutate din țări terțe care nu se pot întoarce în țara lor de origine deoarece s-ar confrunta cu un grad ridicat de risc de a fi supuse violenței generalizate, în situații excepționale de conflict armat. În acest caz, persoanelor respective ar trebui să li se acorde un ***drept temporar de a rămâne până când cererile lor de*** protecție ***internațională sunt examinate,*** cel târziu ***în termen de*** un an de la ***suspendare***.

Or. en

Amendamentul 302
Nadine Morano

Propunere de regulament

Considerentul 24

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(24) Persoanele cărora li se acordă protecție imediată ar trebui să fie considerate în continuare solicitanți de protecție internațională, având în vedere cererea lor de protecție internațională în curs de soluționare, în sensul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil], precum și în sensul Regulamentului (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație].	***eliminat***

Or. fr

Amendamentul 303
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Propunere de regulament
Considerentul 24

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(24) Persoanele cărora li se acordă protecție imediată ar trebui să fie considerate în continuare solicitanți de protecție internațională, având în vedere cererea lor de protecție internațională în curs de soluționare, în sensul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil], precum și în sensul Regulamentului (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație].	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 304
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament

Considerentul 24

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(24) Persoanele cărora li se acordă protecție imediată ar trebui să fie considerate în continuare solicitanți de protecție internațională, având în vedere cererea lor de protecție internațională în curs de soluționare, în sensul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil], precum și în sensul Regulamentului (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație].	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 305
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner, Ondřej Kovařík

Propunere de regulament
Considerentul 24

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(24) Persoanele cărora li se acordă protecție imediată ar trebui să fie considerate în continuare solicitanți de protecție internațională, având în vedere cererea lor de protecție internațională în curs de soluționare, în sensul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil], precum și în sensul Regulamentului (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație].	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 306
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 24

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(24) Persoanele cărora li se acordă protecție imediată ar trebui să fie considerate în continuare solicitanți de protecție internațională, având în vedere cererea lor de protecție internațională în curs de soluționare, în sensul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil], precum și în sensul Regulamentului (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație].	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 307
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 24

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(24) Persoanele cărora li se acordă protecție imediată ar trebui să fie considerate în continuare solicitanți de protecție internațională, ***având în vedere cererea lor de protecție internațională în curs de soluționare,*** în sensul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil], precum și în sensul Regulamentului (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație].	(24) Persoanele cărora li se acordă protecție imediată ***cu o cerere în curs de soluționare*** ar trebui să fie considerate în continuare solicitanți de protecție internațională, în sensul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil], precum și în sensul Regulamentului (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație]***, iar statutul lor nu ar trebui să aducă atingere recunoașterii statutului de refugiat în temeiul Convenției de la Geneva în statul membru relevant***.

Or. en

Amendamentul 308
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 24

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(24) Persoanele cărora li se acordă ***protecție imediată*** ar trebui să fie considerate în continuare solicitanți de protecție internațională, având în vedere cererea lor de protecție internațională în curs de soluționare, în sensul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil], precum și în sensul Regulamentului (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație].	(24) Persoanele cărora li se acordă ***dreptul temporar de a rămâne*** ar trebui să fie considerate în continuare solicitanți de protecție internațională, având în vedere cererea lor de protecție internațională în curs de soluționare, în sensul Regulamentului (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil], precum și în sensul Regulamentului (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație].

Or. en

Amendamentul 309
Nadine Morano

Propunere de regulament
Considerentul 25

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(25) Statele membre ar trebui să se asigure că beneficiarii statutului de protecție imediată au acces efectiv la toate drepturile prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale] aplicabile și echivalente cu cele de care beneficiază beneficiarii de protecție subsidiară.	***eliminat***

Or. fr

Amendamentul 310
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament

Considerentul 25

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(25) Statele membre ar trebui să se asigure că beneficiarii statutului de protecție imediată au acces efectiv la toate drepturile prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale] aplicabile și echivalente cu cele de care beneficiază beneficiarii de protecție subsidiară.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 311
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Considerentul 25

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(25) Statele membre ar trebui să se asigure că beneficiarii statutului de protecție imediată au acces efectiv la toate drepturile prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale] aplicabile și echivalente cu cele de care beneficiază beneficiarii de protecție subsidiară.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 312
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner, Ondřej Kovařík

Propunere de regulament
Considerentul 25

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(25) Statele membre ar trebui să se asigure că beneficiarii statutului de protecție imediată au acces efectiv la toate drepturile prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale] aplicabile și echivalente cu cele de care beneficiază beneficiarii de protecție subsidiară.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 313
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Considerentul 25

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(25) Statele membre ar trebui să se asigure că beneficiarii statutului de protecție imediată au acces efectiv la toate drepturile prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale] ***aplicabile și echivalente cu cele de care beneficiază beneficiarii de protecție subsidiară***.	(25) Statele membre ar trebui să se asigure că beneficiarii statutului de protecție imediată au acces efectiv la toate drepturile prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale].

Or. en

Amendamentul 314
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 25

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(25) Statele membre ar trebui să se asigure că ***beneficiarii statutului de protecție imediată*** au acces efectiv la toate drepturile prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind	(25) Statele membre ar trebui să se asigure că ***persoanele cărora li se acordă dreptul temporar de a rămâne*** au acces efectiv la toate drepturile prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX

condițiile de obținere a protecției internaționale] aplicabile ***și echivalente cu cele de care beneficiază beneficiarii de protecție subsidiară***.

[Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale] aplicabile.

Or. en

Amendamentul 315
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 25

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(25) Statele membre ar trebui să ***se asigure că beneficiarii*** statutului de protecție imediată ***au*** acces efectiv la toate drepturile prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale] aplicabile și echivalente cu cele de care beneficiază beneficiarii de protecție subsidiară.	(25) Statele membre ar trebui să ***acorde beneficiarilor*** statutului de protecție imediată acces efectiv la toate drepturile prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind condițiile de obținere a protecției internaționale] aplicabile și echivalente cu cele de care beneficiază beneficiarii de protecție subsidiară.

Or. en

Amendamentul 316
Nadine Morano

Propunere de regulament
Considerentul 26

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(26) Pentru a efectua o evaluare adecvată a cererilor de protecție internațională depuse de către beneficiarii protecției imediate, procedurile de azil ar trebui să fie reluate cel târziu la un an de la suspendarea acestor proceduri.	***eliminat***

Or. fr

Amendamentul 317
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Considerentul 26

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(26) Pentru a efectua o evaluare adecvată a cererilor de protecție internațională depuse de către beneficiarii protecției imediate, procedurile de azil ar trebui să fie reluate cel târziu la un an de la suspendarea acestor proceduri.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 318
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 26

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(26) Pentru a efectua o evaluare adecvată a cererilor de protecție internațională depuse de către beneficiarii protecției imediate, procedurile de azil ar trebui să fie reluate cel târziu la un an de la suspendarea acestor proceduri.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 319
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner, Ondřej Kovařík

Propunere de regulament
Considerentul 26

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(26) Pentru a efectua o evaluare adecvată a cererilor de protecție	***eliminat***

internațională depuse de către beneficiarii protecției imediate, procedurile de azil ar trebui să fie reluate cel târziu la un an de la suspendarea acestor proceduri.

Or. en

Amendamentul 320
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 26

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(26) Pentru a efectua o evaluare adecvată a cererilor de protecție internațională depuse de către beneficiarii protecției imediate, procedurile de azil ar trebui să fie reluate cel târziu la un an de la suspendarea acestor proceduri.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 321
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Jeroen Lenaers, Tomas Tobé, Lena Düpont, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Considerentul 26

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(26) Pentru a efectua o evaluare adecvată a cererilor de protecție internațională depuse de către beneficiarii protecției imediate, procedurile de azil ar trebui să fie reluate cel târziu la un an de la suspendarea acestor proceduri.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 322
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Propunere de regulament
Considerentul 26

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(26) Pentru a efectua o evaluare adecvată a cererilor de protecție internațională depuse de către beneficiarii protecției imediate, procedurile de azil ar trebui să fie ***reluate cel târziu la un an de la suspendarea acestor proceduri***.	(26) Pentru a efectua o evaluare adecvată a cererilor de protecție internațională depuse de către beneficiarii protecției imediate, procedurile de azil ***nu*** ar trebui să fie ***suspendate***.

Or. en

Amendamentul 323
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 26 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(26a) Statutul de protecție imediată ar trebui să fie o măsură temporară, care ar trebui să acorde protecție pentru o perioadă de cel puțin șase luni și de cel mult un an, după care statele membre ar trebui să se asigure că sunt disponibile soluții mai durabile.

Or. en

Amendamentul 324
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 26 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(26b) Statele membre ar trebui să se

asigure că persoanele cărora li s-a acordat protecție internațională prima facie sau protecție imediată primesc un document, într-o limbă despre care se poate presupune în mod rezonabil că acestea o pot înțelege, care stabilește clar dispozițiile referitoare la statutul lor și care sunt relevante pentru ele.

Or. en

Amendamentul 325
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 26 c (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(26c) În situații de urgență, statele membre ar trebui să ia în considerare și acordarea unor permise de ședere autonome sau a altor autorizații naționale care conferă un drept de ședere din motive de compasiune, umanitare sau de altă natură, unui resortisant al unei țări terțe care intră în mod ilegal sau care se află în situație de ședere ilegală pe teritoriul lor.

Or. en

Justificare

Pentru a atenua presiunea asupra statelor membre în situații de urgență și pentru a acorda acces la azil și la servicii pentru solicitanții de azil, migranți și refugiați, statele membre ar trebui să aibă posibilitatea și să fie încurajate să acorde permise de ședere sau alte forme de autorizații pentru dreptul de ședere din motive de compasiune, umanitare sau de altă natură, în temeiul dreptului intern.

Amendamentul 326
Nadine Morano

Propunere de regulament
Considerentul 27

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(27) De la adoptarea Directivei 2001/55/CE a Consiliului[25], normele privind calificarea beneficiarilor de protecție internațională au evoluat considerabil. Având în vedere că prezentul regulament stabilește normele de acordare a statutului de protecție imediată în situații de criză persoanelor strămutate din țări terțe care nu se pot întoarce în țara lor de origine și prevede norme specifice pentru solidaritatea arătată acestor persoane, Directiva 2001/55/CE ar trebui abrogată.	***eliminat***

[25] Directiva 2001/55/CE a Consiliului din 20 iulie 2001 privind standardele minime pentru acordarea protecției temporare, în cazul unui aflux masiv de persoane strămutate, și măsurile de promovare a unui echilibru între eforturile statelor membre pentru primirea acestor persoane și suportarea consecințelor acestei primiri, JO L 212, 7.8.2001, p. 12.

Or. fr

Amendamentul 327
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Considerentul 27

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(27) De la adoptarea Directivei 2001/55/CE a Consiliului[25], normele privind calificarea beneficiarilor de protecție internațională au evoluat considerabil. Având în vedere că prezentul regulament stabilește normele de acordare a statutului de protecție imediată în situații de criză persoanelor strămutate din țări terțe care nu se pot	***eliminat***

întoarce în țara lor de origine și prevede norme specifice pentru solidaritatea arătată acestor persoane, Directiva 2001/55/CE ar trebui abrogată.

---

[25] Directiva 2001/55/CE a Consiliului din 20 iulie 2001 privind standardele minime pentru acordarea protecției temporare, în cazul unui aflux masiv de persoane strămutate, și măsurile de promovare a unui echilibru între eforturile statelor membre pentru primirea acestor persoane și suportarea consecințelor acestei primiri (JO L 212, 7.8.2001, p. 12).

Or. en

Amendamentul 328
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Olivier Chastel, Moritz Körner, Ondřej Kovařík

Propunere de regulament
Considerentul 27

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(27) De la adoptarea Directivei 2001/55/CE a Consiliului[25], normele privind calificarea beneficiarilor de protecție internațională au evoluat considerabil. Având în vedere că prezentul regulament stabilește normele de acordare a statutului de protecție imediată în situații de criză persoanelor strămutate din țări terțe care nu se pot întoarce în țara lor de origine și prevede norme specifice pentru solidaritatea arătată acestor persoane, Directiva 2001/55/CE ar trebui abrogată.	***eliminat***

---

[25] Directiva 2001/55/CE a Consiliului din 20 iulie 2001 privind standardele minime pentru acordarea protecției temporare, în cazul unui aflux masiv de persoane strămutate, și măsurile de promovare a

unui echilibru între eforturile statelor membre pentru primirea acestor persoane și suportarea consecințelor acestei primiri (JO L 212, 7.8.2001, p. 12).

Or. en

Amendamentul 329
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Loucas Fourlas

Propunere de regulament
Considerentul 27

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(27) De la adoptarea Directivei 2001/55/CE a Consiliului[25], normele privind calificarea beneficiarilor de protecție internațională au evoluat considerabil. Având în vedere că prezentul regulament stabilește normele de acordare a statutului de protecție imediată în situații de criză persoanelor strămutate din țări terțe care nu se pot întoarce în țara lor de origine și prevede norme specifice pentru solidaritatea arătată acestor persoane, Directiva 2001/55/CE ar trebui ***abrogată***.	(27) De la adoptarea Directivei 2001/55/CE a Consiliului[25], normele privind calificarea beneficiarilor de protecție internațională au evoluat considerabil. Având în vedere că prezentul regulament stabilește normele de acordare a statutului de protecție imediată în situații de criză persoanelor strămutate din țări terțe care nu se pot întoarce în țara lor de origine și prevede norme specifice pentru solidaritatea arătată acestor persoane, Directiva 2001/55/CE ar trebui ***să se aplice în paralel cu prezentul regulament***.
[25] Directiva 2001/55/CE a Consiliului din 20 iulie 2001 privind standardele minime pentru acordarea protecției temporare, în cazul unui aflux masiv de persoane strămutate, și măsurile de promovare a unui echilibru între eforturile statelor membre pentru primirea acestor persoane și suportarea consecințelor acestei primiri (JO L 212, 7.8.2001, p. 12).	[25] Directiva 2001/55/CE a Consiliului din 20 iulie 2001 privind standardele minime pentru acordarea protecției temporare, în cazul unui aflux masiv de persoane strămutate, și măsurile de promovare a unui echilibru între eforturile statelor membre pentru primirea acestor persoane și suportarea consecințelor acestei primiri (JO L 212, 7.8.2001, p. 12).

Or. en

Amendamentul 330
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 27

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(27) De la adoptarea Directivei 2001/55/CE a Consiliului[25], normele privind calificarea beneficiarilor de protecție internațională au evoluat considerabil. Având în vedere că prezentul regulament stabilește normele de acordare a ***statutului de protecție imediată*** în situații de criză persoanelor strămutate din țări terțe care nu se pot întoarce în țara lor de origine și prevede norme specifice pentru solidaritatea arătată acestor persoane, Directiva 2001/55/CE ar trebui ***abrogată***.	(27) De la adoptarea Directivei 2001/55/CE a Consiliului[25], normele privind calificarea beneficiarilor de protecție internațională au evoluat considerabil. Având în vedere că prezentul regulament stabilește normele de acordare a ***dreptului temporar de a rămâne*** în situații de criză persoanelor strămutate din țări terțe care nu se pot întoarce în țara lor de origine și prevede norme specifice pentru solidaritatea arătată acestor persoane, Directiva 2001/55/CE ar trebui ***să se aplice în paralel cu prezentul regulament***.
[25] Directiva 2001/55/CE a Consiliului din 20 iulie 2001 privind standardele minime pentru acordarea protecției temporare, în cazul unui aflux masiv de persoane strămutate, și măsurile de promovare a unui echilibru între eforturile statelor membre pentru primirea acestor persoane și suportarea consecințelor acestei primiri (JO L 212, 7.8.2001, p. 12).	[25] Directiva 2001/55/CE a Consiliului din 20 iulie 2001 privind standardele minime pentru acordarea protecției temporare, în cazul unui aflux masiv de persoane strămutate, și măsurile de promovare a unui echilibru între eforturile statelor membre pentru primirea acestor persoane și suportarea consecințelor acestei primiri (JO L 212, 7.8.2001, p. 12).

Or. en

Amendamentul 331
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 27

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(27) De la adoptarea Directivei 2001/55/CE a Consiliului[25], normele privind calificarea beneficiarilor de protecție internațională au evoluat considerabil. Având în vedere că prezentul	(27) De la adoptarea Directivei 2001/55/CE a Consiliului[25], normele privind calificarea beneficiarilor de protecție internațională au evoluat considerabil. Având în vedere că prezentul

regulament stabilește normele de acordare a statutului de protecție ***imediată*** în situații de ***criză*** persoanelor strămutate din țări terțe care nu se pot întoarce în țara lor de origine și prevede norme specifice pentru solidaritatea arătată acestor persoane, Directiva 2001/55/CE ar trebui abrogată.

---

[25] Directiva 2001/55/CE a Consiliului din 20 iulie 2001 privind standardele minime pentru acordarea protecției temporare, în cazul unui aflux masiv de persoane strămutate, și măsurile de promovare a unui echilibru între eforturile statelor membre pentru primirea acestor persoane și suportarea consecințelor acestei primiri (JO L 212, 7.8.2001, p. 12).

regulament stabilește normele de acordare a statutului de protecție ***internațională prima facie*** în situații de ***urgență*** persoanelor strămutate din țări terțe care nu se pot întoarce în țara lor de origine și prevede norme specifice pentru solidaritatea arătată acestor persoane, Directiva 2001/55/CE ar trebui abrogată.

---

[25] Directiva 2001/55/CE a Consiliului din 20 iulie 2001 privind standardele minime pentru acordarea protecției temporare, în cazul unui aflux masiv de persoane strămutate, și măsurile de promovare a unui echilibru între eforturile statelor membre pentru primirea acestor persoane și suportarea consecințelor acestei primiri (JO L 212, 7.8.2001, p. 12).

Or. en

Amendamentul 332
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 27

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(27) De la adoptarea Directivei 2001/55/CE a Consiliului[25], normele privind calificarea beneficiarilor de protecție internațională au evoluat considerabil. Având în vedere că prezentul regulament stabilește normele de acordare a statutului de protecție imediată ***în situații de criză*** persoanelor strămutate din țări terțe care nu se pot întoarce în țara lor de origine ***și prevede norme specifice pentru solidaritatea arătată acestor persoane***, Directiva 2001/55/CE ar trebui abrogată.	(27) De la adoptarea Directivei 2001/55/CE a Consiliului[25], normele privind calificarea beneficiarilor de protecție internațională au evoluat considerabil. Având în vedere că prezentul regulament stabilește normele de acordare a ***protecției internaționale prima facie și a*** statutului de protecție imediată***, într-o situație de urgență,*** persoanelor strămutate din țări terțe ***sau apatrizilor*** care nu se pot întoarce în țara lor de origine, Directiva 2001/55/CE ar trebui abrogată.

---

[25] Directiva 2001/55/CE a Consiliului din 20 iulie 2001 privind standardele minime pentru acordarea protecției temporare, în

---

[25] Directiva 2001/55/CE a Consiliului din 20 iulie 2001 privind standardele minime pentru acordarea protecției temporare, în

cazul unui aflux masiv de persoane strămutate, și măsurile de promovare a unui echilibru între eforturile statelor membre pentru primirea acestor persoane și suportarea consecințelor acestei primiri (JO L 212, 7.8.2001, p. 12).	cazul unui aflux masiv de persoane strămutate, și măsurile de promovare a unui echilibru între eforturile statelor membre pentru primirea acestor persoane și suportarea consecințelor acestei primiri (JO L 212, 7.8.2001, p. 12).

Or. en

Amendamentul 333
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Propunere de regulament
Considerentul 27 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(27a) Când un stat membru se află într-o situație de criză, toate eforturile ar trebui concentrate pe atenuarea presiunii asupra sistemelor sale de azil și de primire. Din acest motiv, se va considera că statul membru în cauză nu poate primi persoanele pentru care este responsabil în temeiul Regulamentului (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație]. Acesta va fi scutit și de obligația sa de a adopta măsuri de solidaritate în temeiul articolului 47 și al articolului 53 alineatul (1) din Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație].

Or. en

Amendamentul 334
Emmanouil Fragkos, Beata Kempa

Propunere de regulament
Considerentul 27 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(27a) Deoarece modul de viață european implică un set de valori democratice și percepții culturale, resortisanții țărilor terțe nu pot fi considerați automat parte integrantă din societățile europene.

Or. en

Amendamentul 335
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner

Propunere de regulament
Considerentul 27 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(27b) Pentru a scurta durata procedurilor de solicitare în situații de criză, statele membre ar trebui încurajate, în anumite cazuri, să acorde prioritate examinării cererilor anumitor solicitanți examinându-le înaintea altor cereri depuse anterior, într-o manieră simplificată, punând accentul în special pe stabilirea posibilității ca solicitantul să se încadreze în grupul de solicitanți a căror cerere este probabil să fie întemeiată, astfel cum se stabilește în temeiul prezentului regulament, și să facă acest lucru într-un termen accelerat.

Or. en

Amendamentul 336
Emmanouil Fragkos, Jorge Buxadé Villalba, Beata Kempa

Propunere de regulament
Considerentul 27 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(27b) Comisia ar trebui să sprijine crearea unor locații definite spațial în orice stat membru al UE doritor sau în

orice țară terță doritoare, în care să se poată asigura șederea temporară pentru beneficiarii regimului de azil.

Or. en

Amendamentul 337
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner

Propunere de regulament
Considerentul 27 c (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(27c) În circumstanțe bine definite, când este probabil ca o cerere de protecție internațională să fie întemeiată, statele membre ar trebui să simplifice și să accelereze procedura de examinare, în special prin introducerea unor termene mai scurte pentru anumite etape procedurale, fără a aduce atingere efectuării unei examinări adecvate și accesului efectiv al solicitantului la principiile și garanțiile de bază prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil].

Or. en

Amendamentul 338
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner

Propunere de regulament
Considerentul 27 d (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(27d) Într-o situație de criză, Comisia poate să oblige statele membre să declanșeze proceduri accelerate și simplificate pentru prelucrarea cererilor

de protecție internațională în mod vădit întemeiate. Aceste proceduri ar trebui să se bazeze pe modele care s-au dovedit eficiente, flexibile și echitabile pentru persoanele care solicită protecție internațională.

Or. en

Amendamentul 339
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Olivier Chastel, Moritz Körner

Propunere de regulament
Considerentul 27 e (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(27e) Cererile de protecție internațională în cazul cărora există probabilitatea să fie întemeiate conform prezentului regulament ar trebui să aibă prioritate în mod automat pentru transfer în cadrul măsurilor de solidaritate oferite de alte state membre.

Or. en

Amendamentul 340
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 28

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(28) Ar trebui stabilite norme specifice pentru cazurile de forță majoră, pentru a le permite statelor membre să prelungească termenele prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] în condiții stricte, în cazul în care este imposibil să se respecte aceste	***eliminat***

termene din cauza situației extraordinare. O astfel de prelungire ar trebui să se aplice termenelor stabilite pentru trimitere și răspuns la cererile de preluare și la notificările de reprimire, precum și termenului pentru mutarea unui solicitant către statul membru responsabil.

Or. en

Amendamentul 341
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner, Ondřej Kovařík

Propunere de regulament
Considerentul 28

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(28) Ar trebui stabilite norme specifice pentru cazurile de forță majoră, pentru a le permite statelor membre să prelungească termenele prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] în condiții stricte, în cazul în care este imposibil să se respecte aceste termene din cauza situației extraordinare. O astfel de prelungire ar trebui să se aplice termenelor stabilite pentru trimitere și răspuns la cererile de preluare și la notificările de reprimire, precum și termenului pentru mutarea unui solicitant către statul membru responsabil.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 342
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 28

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(28) Ar trebui stabilite norme specifice pentru cazurile de forță majoră, pentru a le permite statelor membre să prelungească termenele prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] în condiții stricte, în cazul în care este imposibil să se respecte aceste termene din cauza situației extraordinare. O astfel de prelungire ar trebui să se aplice termenelor stabilite pentru trimitere și răspuns la cererile de preluare și la notificările de reprimire, precum și termenului pentru mutarea unui solicitant către statul membru responsabil.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 343
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Considerentul 28

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(28) Ar trebui stabilite norme specifice pentru cazurile de forță majoră, pentru a le permite statelor membre să prelungească termenele prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] în condiții stricte, în cazul în care este imposibil să se respecte aceste termene din cauza situației extraordinare. O astfel de prelungire ar trebui să se aplice termenelor stabilite pentru trimitere și răspuns la cererile de preluare și la notificările de reprimire, precum și termenului pentru mutarea unui solicitant către statul membru responsabil.	(28) Ar trebui stabilite norme specifice pentru cazurile de forță majoră, pentru a le permite statelor membre să prelungească termenele prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] în condiții stricte, în cazul în care este imposibil să se respecte aceste termene din cauza situației extraordinare. O astfel de prelungire ar trebui să se aplice termenelor stabilite pentru trimitere și răspuns la cererile de preluare și la notificările de reprimire, precum și termenului pentru mutarea unui solicitant către statul membru responsabil ***sau către un centru de primire dintr-o țară terță parteneră***.

Or. en

Amendamentul 344
Emmanouil Fragkos, Jorge Buxadé Villalba

Propunere de regulament
Considerentul 28 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(28a) Comisia ar trebui să ajungă la un acord cu țările terțe, în special din apropierea potențialelor regiuni de criză, care pot oferi protecție solicitanților de azil, pentru ca aceștia să evite riscurile multiple pe care le prezintă călătoria intercontinentală.

Or. en

Amendamentul 345
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 28 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(28a) Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind condițiile de primire reformată] a Parlamentului European și a Consiliului ar trebui să se aplice pentru toate procedurile prevăzute în prezentul regulament.

Or. en

Amendamentul 346
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 29

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(29) Ar trebui stabilite, de asemenea, norme specifice pentru cazurile de forță majoră, pentru a le permite statelor membre să prelungească termenele referitoare la înregistrarea cererilor de protecție internațională stabilite în Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil] pe baza unor condiții stricte. În aceste cazuri, cererile de protecție internațională ar trebui să fie înregistrate de statul membru respectiv în termen de cel mult patru săptămâni de la data la care sunt depuse.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 347
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner, Ondřej Kovařík

Propunere de regulament
Considerentul 29

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(29) Ar trebui stabilite, de asemenea, norme specifice pentru cazurile de forță majoră, pentru a le permite statelor membre să prelungească termenele referitoare la înregistrarea cererilor de protecție internațională stabilite în Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil] pe baza unor condiții stricte. În aceste cazuri, cererile de protecție internațională ar trebui să fie înregistrate de statul membru respectiv în termen de cel mult patru săptămâni de la data la care sunt depuse.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 348
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 29

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(29) Ar trebui stabilite, de asemenea, norme specifice pentru cazurile de forță majoră, pentru a le permite statelor membre să prelungească termenele referitoare la înregistrarea cererilor de protecție internațională stabilite în Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil] pe baza unor condiții stricte. În aceste cazuri, cererile de protecție internațională ar trebui să fie înregistrate de statul membru respectiv în termen de cel mult patru săptămâni de la data la care sunt depuse.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 349
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Considerentul 29

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(29) Ar trebui stabilite, de asemenea, norme specifice pentru cazurile de forță majoră, pentru a le permite statelor membre să prelungească termenele referitoare la înregistrarea cererilor de protecție internațională stabilite în Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil] pe baza unor condiții stricte. În aceste cazuri, cererile de protecție internațională ar trebui să fie înregistrate de statul membru respectiv în termen de cel mult patru săptămâni de la data la care sunt depuse.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 350
Silvia Sardone, Mara Bizzotto, Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Considerentul 29

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(29) Ar trebui stabilite, de asemenea, norme specifice pentru cazurile de forță majoră, pentru a le permite statelor membre să prelungească termenele referitoare la înregistrarea cererilor de protecție internațională stabilite în Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil] ***pe baza unor condiții stricte***. În aceste cazuri, cererile de protecție internațională ar trebui să fie înregistrate de statul membru respectiv în termen de cel mult patru săptămâni de la data la care sunt depuse.	(29) Ar trebui stabilite, de asemenea, norme specifice pentru cazurile de forță majoră, pentru a le permite statelor membre să prelungească termenele referitoare la înregistrarea cererilor de protecție internațională stabilite în Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil]. În aceste cazuri, cererile de protecție internațională ar trebui să fie înregistrate de statul membru respectiv în termen de cel mult patru săptămâni de la data la care sunt depuse.

Or. en

Amendamentul 351
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 30

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(30) În astfel de situații de forță majoră, statul membru în cauză ar trebui să notifice Comisiei și, dacă este cazul, celorlalte state membre intenția sa de a aplica respectivele derogări de la aceste termene și motivele exacte pentru care intenționează să le aplice, precum și durata aplicării lor.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 352
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner, Ondřej Kovařík

Propunere de regulament
Considerentul 30

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(30) În astfel de situații de forță majoră, statul membru în cauză ar trebui să notifice Comisiei și, dacă este cazul, celorlalte state membre intenția sa de a aplica respectivele derogări de la aceste termene și motivele exacte pentru care intenționează să le aplice, precum și durata aplicării lor.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 353
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 30

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(30) În astfel de situații de forță majoră, statul membru în cauză ar trebui să notifice Comisiei și, dacă este cazul, celorlalte state membre intenția sa de a aplica respectivele derogări de la aceste termene și motivele exacte pentru care intenționează să le aplice, precum și durata aplicării lor.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 354
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Considerentul 30

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(30) ***În astfel de situații de forță majoră, statul membru în cauză*** ar trebui să notifice ***Comisiei și, dacă este cazul,*** celorlalte state membre intenția ***sa*** de a aplica ***respectivele*** derogări de la aceste termene și motivele ***exacte*** pentru care intenționează să le aplice, precum și durata aplicării lor.	(30) ***Statele membre care intenționează să aplice derogări*** ar trebui să notifice celorlalte state membre ***și Comisiei*** intenția ***lor*** de a aplica derogări de la aceste termene și motivele pentru care intenționează să le aplice, precum și durata aplicării lor.

Or. en

Amendamentul 355
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Propunere de regulament
Considerentul 30

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(30) În astfel de situații de forță majoră, statul membru în cauză ***ar trebui*** să notifice Comisiei și, dacă este cazul, celorlalte state membre intenția sa de a aplica respectivele derogări de la aceste termene și motivele exacte pentru care intenționează să le aplice, precum și durata aplicării lor.	(30) În astfel de situații de forță majoră, statul membru în cauză ***pot*** să notifice Comisiei și, dacă este cazul, celorlalte state membre intenția sa de a aplica respectivele derogări de la aceste termene și motivele exacte pentru care intenționează să le aplice, precum și durata aplicării lor.

Or. en

Amendamentul 356
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 31

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(31) În situații de forță majoră care fac imposibilă respectarea de către un stat membru a obligației de a lua măsuri de solidaritate în termenele stabilite în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] și în prezentul regulament, statul membru în cauză ar trebui să poată notifica Comisiei și celorlalte state membre motivele exacte pentru care consideră că se confruntă cu o astfel de situație și să prelungească termenul de realizare a măsurilor de solidaritate.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 357
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Considerentul 31

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(31) În situații de forță majoră care fac imposibilă respectarea de către un stat membru a obligației de a lua măsuri de solidaritate în termenele stabilite în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] și în prezentul regulament, statul membru în cauză ar trebui să poată notifica Comisiei și celorlalte state membre motivele exacte pentru care consideră că se confruntă cu o astfel de situație și să prelungească termenul de realizare a măsurilor de solidaritate.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 358
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 31

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(31) În situații de forță majoră care fac imposibilă respectarea de către un stat membru a obligației de a lua măsuri de solidaritate în termenele stabilite în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] și în prezentul regulament, statul membru în cauză ar trebui să poată notifica Comisiei și celorlalte state membre motivele exacte pentru care consideră că se confruntă cu o astfel de situație și să prelungească termenul de realizare a măsurilor de solidaritate.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 359
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner, Ondřej Kovařík

Propunere de regulament
Considerentul 31

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(31) În situații de forță majoră care fac imposibilă respectarea de către un stat membru a obligației de a lua măsuri de solidaritate în termenele stabilite în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] și în prezentul regulament, statul membru în cauză ar trebui să poată notifica Comisiei și celorlalte state membre motivele exacte pentru care consideră că se confruntă cu o astfel de situație și să prelungească termenul de realizare a măsurilor de solidaritate.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 360
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Considerentul 31

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(31) În situații de forță majoră care fac imposibilă respectarea de către un stat membru a obligației de a lua măsuri de solidaritate în termenele stabilite în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] și în prezentul regulament, statul membru în cauză ar trebui să poată notifica Comisiei și celorlalte state membre motivele exacte pentru care consideră că se confruntă cu o astfel de situație și să prelungească termenul de realizare a măsurilor de solidaritate.	(31) În situații de forță majoră care fac imposibilă respectarea de către un stat membru a obligației de a lua măsuri de solidaritate în termenele stabilite în Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] și în prezentul regulament, statul membru în cauză ar trebui să poată notifica Comisiei și celorlalte state membre motivele exacte pentru care consideră că se confruntă cu o astfel de situație și să prelungească termenul de realizare a măsurilor de solidaritate. ***Comisia ar trebui să evalueze, în termen de două săptămâni, situația din statul membru specific și să decidă dacă ar trebui acordată sau nu o prelungire a termenului pentru măsurile de solidaritate.***

Or. en

Amendamentul 361
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 32

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(32) În cazul în care un stat membru nu se mai confruntă cu o situație de forță majoră, acesta ar trebui, cât mai curând posibil, să notifice încetarea situației Comisiei și, dacă este cazul, celorlalte state membre. Termenele care fac obiectul unei derogări de la Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de	***eliminat***

azil și migrație] nu ar trebui să se aplice noilor cereri de protecție internațională depuse de către sau pentru resortisanții țărilor terțe sau apatrizii care se află în situație de ședere ilegală după data notificării respective. Începând de la data acestei notificări, ar trebui să înceapă aplicarea termenelor prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil].

Or. en

Amendamentul 362
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 32

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(32) În cazul în care un stat membru nu se mai confruntă cu o situație de forță majoră, acesta ar trebui, cât mai curând posibil, să notifice încetarea situației Comisiei și, dacă este cazul, celorlalte state membre. Termenele care fac obiectul unei derogări de la Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] nu ar trebui să se aplice noilor cereri de protecție internațională depuse de către sau pentru resortisanții țărilor terțe sau apatrizii care se află în situație de ședere ilegală după data notificării respective. Începând de la data acestei notificări, ar trebui să înceapă aplicarea termenelor prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil].	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 363
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Considerentul 32

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(32) În cazul în care un stat membru nu se mai confruntă cu o situație de forță majoră, acesta ar trebui, cât mai curând posibil, să notifice încetarea situației Comisiei și, dacă este cazul, celorlalte state membre. Termenele care fac obiectul unei derogări de la Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] nu ar trebui să se aplice noilor cereri de protecție internațională depuse de către sau pentru resortisanții țărilor terțe sau apatrizii care se află în situație de ședere ilegală după data notificării respective. Începând de la data acestei notificări, ar trebui să înceapă aplicarea termenelor prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil].	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 364
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner, Ondřej Kovařík

Propunere de regulament
Considerentul 32

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(32) În cazul în care un stat membru nu se mai confruntă cu o situație de forță majoră, acesta ar trebui, cât mai curând posibil, să notifice încetarea situației Comisiei și, dacă este cazul, celorlalte state membre. Termenele care fac obiectul unei derogări de la Regulamentul (UE)	***eliminat***

XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] nu ar trebui să se aplice noilor cereri de protecție internațională depuse de către sau pentru resortisanții țărilor terțe sau apatrizii care se află în situație de ședere ilegală după data notificării respective. Începând de la data acestei notificări, ar trebui să înceapă aplicarea termenelor prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil].

Or. en

Amendamentul 365
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Propunere de regulament
Considerentul 32

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(32) În cazul în care un stat membru nu se mai confruntă cu o situație de forță majoră, acesta ***ar trebui, cât mai curând posibil,*** să notifice încetarea situației Comisiei și, dacă este cazul, celorlalte state membre. Termenele care fac obiectul unei derogări de la Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] nu ar trebui să se aplice noilor cereri de protecție internațională depuse de către sau pentru resortisanții țărilor terțe sau apatrizii care se află în situație de ședere ilegală după data notificării respective. Începând de la data acestei notificări, ar trebui să înceapă aplicarea termenelor prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil].	(32) În cazul în care un stat membru nu se mai confruntă cu o situație de forță majoră, acesta ***poate*** să notifice încetarea situației Comisiei și, dacă este cazul, celorlalte state membre. Termenele care fac obiectul unei derogări de la Regulamentul (UE) XXX/XXX [gestionarea situației legate de azil și migrație] nu ar trebui să se aplice noilor cereri de protecție internațională depuse de către sau pentru resortisanții țărilor terțe sau apatrizii care se află în situație de ședere ilegală după data notificării respective. Începând de la data acestei notificări, ar trebui să înceapă aplicarea termenelor prevăzute în Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedurile de azil].

Or. en

Amendamentul 366
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Propunere de regulament
Considerentul 33

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(33) Pentru a sprijini statele membre care efectuează transferuri ca măsură de solidaritate, ar trebui să se acorde sprijin financiar din bugetul UE.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 367
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Considerentul 33

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(33) Pentru a sprijini statele membre care efectuează transferuri ca măsură de solidaritate, ar trebui să se acorde sprijin financiar din bugetul UE.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 368
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Propunere de regulament
Considerentul 33

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(33) Pentru a sprijini statele membre care efectuează transferuri ca măsură de solidaritate, ar trebui să se acorde sprijin financiar din bugetul UE.	(33) Pentru a sprijini statele membre care efectuează transferuri ca măsură de solidaritate, ar trebui să se acorde sprijin financiar ***și în materie de capacități*** din bugetul UE. ***Pentru a asigura solidaritatea***

pentru statele membre situate la frontiera externă a Uniunii și pentru a garanta condiții de concurență echitabile, centrele utilizate pentru primirea persoanelor care solicită protecție internațională, solidaritatea prin transfer și procedura extinsă la frontieră ar trebui finanțate integral în temeiul Regulamentului (UE) 2021/1147 al Parlamentului European și al Consiliului[6a]. Finanțarea ar trebui să includă construcția, funcționarea și renovarea centrelor de urgență necesare pentru aplicarea prezentului regulament, în conformitate cu standardele prevăzute în Directiva XXX/XXX/UE [Directiva privind condițiile de primire reformată].

[6a] Regulamentul (UE) 2021/1147 al Parlamentului European și al Consiliului din 7 iulie 2021 de instituire a Fondului pentru azil, migrație și integrare (JO L 251, 15.7.2021, p. 1).

Or. en

Amendamentul 369
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 33

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(33) ***Pentru a sprijini statele membre care efectuează transferuri ca măsură de solidaritate, ar trebui să se acorde*** sprijin financiar ***din bugetul UE***.	(33) ***Dacă un stat membru aflat într-o situație de urgență are nevoie de*** sprijin financiar***, tehnic și în materie de capacități în domeniul azilului și al primirii, ar trebui să se acorde imediat sprijin adecvat statului membru în cauză, precum și autorităților sale naționale, regionale și locale, de către agențiile relevante ale UE care acționează în limitele mandatelor lor respective, iar finanțarea de urgență disponibilă din partea UE ar trebui utilizată la întregul ei potențial. Orice astfel de sprijin acordat în temeiul***

prezentului regulament ar trebui să fie complementar și suplimentar sprijinului existent din partea UE, inclusiv sprijinului acordat de agențiile UE și prin finanțare din partea UE.

Or. en

Amendamentul 370
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 33

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(33) Pentru a sprijini statele membre care efectuează transferuri ca măsură de solidaritate, ar trebui să se acorde sprijin financiar din bugetul UE.	(33) Pentru a sprijini statele membre***, precum și autoritățile regionale și locale*** care efectuează transferuri ca măsură de solidaritate, ar trebui să se acorde sprijin financiar din bugetul UE.

Or. en

Amendamentul 371
Nadine Morano

Propunere de regulament
Considerentul 33

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(33) Pentru a sprijini statele membre care efectuează transferuri ca măsură de solidaritate, ar trebui să se acorde sprijin financiar din bugetul UE.	(33) Pentru a sprijini statele membre care efectuează transferuri ***în mod voluntar,*** ca măsură de solidaritate, ar trebui să se acorde sprijin financiar din bugetul UE.

Or. fr

Amendamentul 372
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 33

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(33) Pentru a sprijini statele membre care efectuează ***transferuri ca*** măsură de solidaritate, ar trebui să se acorde sprijin financiar din bugetul UE.	(33) Pentru a sprijini statele membre care efectuează ***orice*** măsură de solidaritate, ar trebui să se acorde un sprijin financiar din bugetul UE.

Or. en

Amendamentul 373
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Propunere de regulament
Considerentul 33 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(33a) Având în vedere că o criză în domeniul azilului și al migrației la frontierele externe preocupă Uniunea în ansamblul său, întregul spectru de sprijin din partea Uniunii ar trebui pus la dispoziția unui stat membru într-o situație de criză. Acest sprijin ar trebui să implice un rol crescut pentru agențiile UE, în special pentru Agenția Uniunii Europene pentru Azil și Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă, pentru care desfășurarea sarcinilor lor de sprijin în statul membru care se confruntă cu o criză poate fi inițiată de Comisie printr-un act de punere în aplicare adoptat în temeiul prezentului regulament. Agențiile UE ar trebui să acorde prioritate sprijinului lor operațional și tehnic pentru statul membru în cauză.

Or. en

Amendamentul 374
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 33 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(33a) Statului membru care se confruntă cu situația de urgență în domeniul azilului ar trebui să i se acorde, la cerere, sprijin financiar, tehnic și în materie de capacități de către Agenția pentru Azil, precum și finanțare de urgență suplimentară, care ar trebui să fie complementară și suplimentară finanțării și sprijinului existente. Această finanțare ar trebui să includă finanțare pentru operațiunile de căutare și salvare. Finanțarea de urgență suplimentară ar trebui să fie condiționată de respectarea de către statul membru a drepturilor fundamentale ale resortisanților țărilor terțe.

Or. en

Amendamentul 375
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Propunere de regulament
Considerentul 33 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(33b) Când sarcinile de sprijin amplificate ale agențiilor UE în temeiul prezentului regulament pun o presiune prea mare pe bugetul lor, acest lucru ar trebui justificat de Comisie în revizuirea anuală a bugetului lor.

Or. en

Amendamentul 376
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Propunere de regulament
Considerentul 33 c (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(33c) Având în vedere coordonarea și optimizarea măsurilor de criză prevăzute în prezentul regulament, un coordonator al UE în situații de criză, care trebuie numit de Comisie, ar trebui să coordoneze și să sprijine punerea în aplicare a acestora. Coordonatorul UE în situații de criză ar trebui, în special, să creeze o cultură a pregătirii și a rezilienței în rândul statelor membre. Când prezentul regulament intră în vigoare, coordonatorului UE în situații de criză ar trebui să i se acorde competențe suplimentare pentru a coordona, în cooperare cu Comisia și agențiile UE, măsurile de criză prevăzute în prezentul regulament. Coordonatorul UE în situații de criză ar trebui să promoveze metode de lucru coerente pentru verificarea oricăror legături semnificative cu anumite state membre pentru persoanele eligibile pentru transfer, precum și pentru identificarea și coordonarea valorii adăugate pe care statele membre o pot asigura în procedura de gestionare a crizelor în materie de returnare.

Or. en

Amendamentul 377
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Propunere de regulament
Considerentul 33 d (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(33d) Când coordonatorul UE în situații de criză consideră că un stat membru nu poate să asigure centre de primire adecvate pentru persoanele care solicită protecție internațională în temeiul Directivei XXX/XXX/UE [Directiva privind condițiile de primire reformată], statele membre ar trebui încurajate să acorde sprijin prin mecanismul de protecție civilă al UE cu resurse materiale. Coordonatorul UE în situații de criză poate să propună includerea anumitor categorii de centre de primire și de gestionare a migrației în rezerva rescEU.

Or. en

Amendamentul 378
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Propunere de regulament
Considerentul 33 e (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(33e) Comisia, în coordonare cu coordonatorul UE în situații de criză, ar trebui să fie responsabilă pentru a monitoriza permanent dacă măsurile declanșate prin prezentul regulament rămân necesare. Aceste măsuri ar trebui să rămână aplicabile până când Comisia stabilește că situația de criză dintr-un stat membru s-a încheiat. În acest scop, Comisia poate fi invitată de către Consiliu să acționeze.

Or. en

Amendamentul 379
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Propunere de regulament
Considerentul 34

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(34) În vederea asigurării unor condiții uniforme pentru punerea în aplicare a prezentului regulament, ar trebui conferite competențe de executare Comisiei. Respectivele competențe trebuie exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului[26].	***eliminat***
[26] Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (JO L 55, 28.2.2011, p. 13).	

Or. en

Amendamentul 380
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Considerentul 34

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(34) În vederea asigurării unor condiții uniforme pentru punerea în aplicare a prezentului regulament, ar trebui conferite competențe de executare Comisiei. Respectivele competențe trebuie exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului[26].	***eliminat***
[26] Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al	

Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (JO L 55, 28.2.2011, p. 13).

Or. en

Amendamentul 381
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 34

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(34) În vederea asigurării unor condiții uniforme pentru punerea în aplicare a prezentului regulament, ar trebui conferite competențe de executare Comisiei. Respectivele competențe trebuie exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului[26].	***eliminat***

[26] Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (JO L 55, 28.2.2011, p. 13).

Or. en

Amendamentul 382
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 34

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(34) ***În vederea asigurării unor condiții uniforme pentru punerea în aplicare a prezentului regulament, ar trebui conferite competențe de executare*** Comisiei. ***Respectivele competențe trebuie exercitate*** în conformitate cu ***Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului*** European și ***al Consiliului***[26].	(34) ***Pentru a permite adaptarea necesară a normelor privind procedurile de azil, precum și a celor privind solidaritatea, competența de a adopta acte în conformitate cu articolul 290 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene ar trebui delegată*** Comisiei ***în ceea ce privește stabilirea deciziei privind o situație de urgență, inclusiv când situația începe și se încheie, contribuțiile la transfer într-o situație de urgență, instituirea sau modificarea rezervei de solidaritate, precum și definirea categoriilor eligibile pentru protecție internațională prima facie și pentru statutul de protecție imediată***. ***Este deosebit de important ca, în cursul lucrărilor sale pregătitoare, Comisia să organizeze consultări adecvate, inclusiv la nivel de experți, și ca respectivele consultări să se desfășoare*** în conformitate cu ***principiile stabilite în Acordul interinstituțional din 13 aprilie 2016 privind o mai bună legiferare***[1a]***. În special, pentru a asigura participarea egală la pregătirea actelor delegate, Parlamentul*** European și ***Consiliul primesc toate documentele în același timp cu experții din statele membre, iar experții acestor instituții au acces sistematic la reuniunile grupurilor de experți ale Comisiei însărcinate cu elaborarea actelor delegate***.
[26] Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de	***[1a] Acord interinstituțional între Parlamentul European, Consiliul Uniunii Europene și Comisia Europeană privind o mai bună legiferare, (JO L 123, 12.5.2016, p. 1).***

executare de către Comisie (JO L 55, 28.2.2011, p. 13).

Or. en

Amendamentul 383
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 34

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(34) În vederea asigurării unor condiții uniforme pentru punerea în aplicare a prezentului regulament, ar trebui conferite competențe de executare Comisiei. Respectivele competențe trebuie exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului[26].	(34) În vederea asigurării unor condiții uniforme pentru punerea în aplicare a prezentului regulament, ar trebui conferite competențe de executare Comisiei ***cu privire la stabilirea deciziei privind o situație de urgență și definirea categoriilor eligibile pentru protecție internațională prima facie. În conformitate cu principiile prevăzute în Acordul interinstituțional din 13 aprilie 2016 privind o mai bună legiferare, Parlamentul European ar trebui să fie implicat în egală măsură cu Consiliul în elaborarea actelor delegate și să aibă același acces la reuniuni și documente***. Respectivele competențe trebuie exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului[26].
[26] Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (JO L 55, 28.2.2011, p. 13).	[26] Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (JO L 55, 28.2.2011, p. 13).

Or. en

Amendamentul 384
Nadine Morano

Propunere de regulament
Considerentul 35

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(35) Procedura de examinare ar trebui utilizată pentru adoptarea de măsuri de solidaritate în situații de criză pentru autorizarea aplicării unor norme procedurale derogatorii și pentru declanșarea acordării statutului de protecție imediată.	***eliminat***

Or. fr

Amendamentul 385
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 35

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(35) Procedura de examinare ar trebui utilizată pentru adoptarea de măsuri de solidaritate în situații de criză pentru autorizarea aplicării unor norme procedurale derogatorii și pentru declanșarea acordării statutului de protecție imediată.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 386
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 35

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(35) Procedura de examinare ar trebui utilizată pentru adoptarea de măsuri de solidaritate în situații de criză pentru autorizarea aplicării unor norme procedurale derogatorii și pentru declanșarea acordării statutului de protecție imediată.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 387
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 35

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(35) Procedura de examinare ar trebui utilizată pentru adoptarea de măsuri de solidaritate în situații de criză pentru autorizarea aplicării unor norme procedurale derogatorii și pentru declanșarea acordării statutului de protecție imediată.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 388
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Considerentul 35

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(35) Procedura de examinare ar trebui utilizată pentru adoptarea de măsuri de solidaritate în situații de criză pentru autorizarea aplicării unor norme procedurale derogatorii și pentru declanșarea acordării statutului de protecție imediată.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 389
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Olivier Chastel, Moritz Körner

Propunere de regulament
Considerentul 35

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(35) Procedura de examinare ar trebui utilizată pentru adoptarea de măsuri de solidaritate în situații de criză pentru autorizarea aplicării unor norme procedurale derogatorii și pentru ***declanșarea acordării statutului de protecție imediată***.	(35) Procedura de examinare ar trebui utilizată pentru adoptarea de măsuri de solidaritate în situații de criză pentru autorizarea aplicării unor norme procedurale derogatorii și pentru ***determinarea necesității ca statele membre să aplice proceduri simplificate și accelerate***.

Or. en

Amendamentul 390
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Propunere de regulament
Considerentul 35

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(35) Procedura de examinare ar trebui utilizată pentru adoptarea de măsuri de solidaritate în situații de criză pentru autorizarea aplicării unor norme procedurale derogatorii ***și pentru declanșarea acordării statutului de protecție imediată***.	(35) Procedura de examinare ar trebui utilizată pentru adoptarea de măsuri de solidaritate în situații de criză pentru autorizarea aplicării unor norme procedurale derogatorii.

Or. en

Amendamentul 391
Emmanouil Fragkos, Beata Kempa

Propunere de regulament

Considerentul 35

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(35) Procedura de examinare ar trebui utilizată pentru adoptarea de măsuri de solidaritate în situații de criză pentru autorizarea aplicării unor norme procedurale derogatorii și pentru declanșarea acordării statutului de protecție imediată.	(35) Procedura de examinare ar trebui utilizată pentru adoptarea de măsuri de solidaritate în situații de criză pentru autorizarea aplicării unor norme procedurale derogatorii și pentru declanșarea acordării statutului de protecție imediată ***și într-un interval specific***.

Or. en

Amendamentul 392
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 36

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(36) Din motive imperioase de urgență, justificate în mod corespunzător, legate de presiunea exercitată de situația de criză din unele state membre, Comisia ar trebui să adopte acte de punere în aplicare imediat aplicabile.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 393
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Considerentul 36

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(36) Din motive imperioase de urgență, justificate în mod corespunzător, legate de presiunea exercitată de situația de criză din unele state membre, Comisia ar trebui să adopte acte de punere în aplicare	***eliminat***

imediat aplicabile.

Or. en

Amendamentul 394
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 36

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(36) Din motive imperioase de urgență, justificate în mod corespunzător, legate de presiunea exercitată de ***situația*** de ***criză*** din ***unele state membre***, Comisia ar trebui să adopte acte ***de punere în aplicare*** imediat aplicabile.	(36) Din motive imperioase de urgență, justificate în mod corespunzător, legate de presiunea exercitată de ***o situație*** de ***urgență*** din ***statul membru în cauză***, Comisia ar trebui să adopte acte ***delegate*** imediat aplicabile.

Or. en

Amendamentul 395
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 36 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(36a) Ținând seama de importanța identificării încălcărilor acquis-ului UE în materie de azil într-un stadiu cât mai timpuriu, Comisia ar trebui să monitorizeze în mod constant încălcările potențiale și să raporteze anual cu privire la implementarea acquis-ului UE în materie de azil din fiecare stat membru. Comisia ar trebui să inițieze procedurile de constatare a neîndeplinirii obligațiilor în cazul neconformităților. În situații de urgență, ar trebui să se acorde o atenție deosebită accesului la procedura de azil pe teritoriul UE, precum și la frontierele externe ale UE, îndeplinirii obligațiilor de

transfer de către alte state membre, precum și respectării Directivei privind condițiile de primire.

Or. en

Amendamentul 396
Charlie Weimers, Peter Kofod, Laura Huhtasaari

Propunere de regulament
Considerentul 37

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(37) Prezentul regulament respectă drepturile fundamentale și principiile ***recunoscute de Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene***, în special demnitatea umană, dreptul la viață, interzicerea torturii și a tratamentelor sau pedepselor inumane sau degradante***, dreptul la azil și protecția în caz de strămutare, expulzare sau extrădare***. ***Regulamentul ar trebui să fie pus în aplicare în conformitate cu carta și cu principiile generale ale dreptului Uniunii, precum și cu dreptul internațional, inclusiv în materie de protecție a refugiaților, de obligații referitoare la drepturile omului și de interzicere a returnării forțate.***	(37) Prezentul regulament respectă drepturile fundamentale și principiile, în special demnitatea umană, dreptul la viață, interzicerea torturii și a tratamentelor sau pedepselor inumane sau degradante.

Or. en

Amendamentul 397
Tom Vandendriessche, Nicolaus Fest, Nicolas Bay, Jean-Paul Garraud, Jaak Madison, Laura Huhtasaari, Harald Vilimsky

Propunere de regulament
Considerentul 37

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(37) Prezentul regulament respectă drepturile fundamentale și principiile	(37) Prezentul regulament respectă drepturile fundamentale și principiile

recunoscute de Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, ***în special demnitatea umană,*** dreptul la ***viață, interzicerea torturii și a tratamentelor sau pedepselor inumane sau degradante, dreptul la azil și protecția în caz de strămutare, expulzare sau extrădare***. Regulamentul ar trebui să fie pus în aplicare în conformitate cu carta și cu principiile generale ale dreptului Uniunii, precum și cu dreptul internațional***, inclusiv în materie de protecție a refugiaților, de obligații referitoare la drepturile omului și de interzicere a returnării forțate***.

recunoscute prin Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, ***inclusiv*** dreptul la ***siguranță al cetățenilor Uniunii***. Regulamentul ar trebui să fie pus în aplicare în conformitate cu carta și cu principiile generale ale dreptului Uniunii, precum și cu dreptul internațional.

Or. en

Amendamentul 398
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 37

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(37) Prezentul regulament respectă drepturile fundamentale ***și principiile recunoscute de*** Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene***,*** în special ***demnitatea umană***, ***dreptul*** la viață, ***interzicerea*** torturii și a tratamentelor sau pedepselor inumane sau degradante, ***dreptul*** la azil și ***protecția*** în caz de strămutare, expulzare sau extrădare. Regulamentul ar trebui să fie pus în aplicare în conformitate cu carta și cu principiile generale ale dreptului Uniunii, precum și cu dreptul internațional, inclusiv în materie de protecție a refugiaților, de obligații referitoare la drepturile omului și de interzicere a returnării forțate.	(37) Prezentul regulament respectă drepturile fundamentale ***garantate prin dreptul Uniunii și dreptul internațional, inclusiv prin*** Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene***. Prezentul regulament urmărește să asigure*** în special ***respectarea deplină a demnității umane***, ***a dreptului*** la viață, ***a interzicerii*** torturii și a tratamentelor sau pedepselor inumane sau degradante, ***a dreptului*** la azil și ***a protecției*** în caz de strămutare, expulzare sau extrădare. Regulamentul ar trebui să fie pus în aplicare în conformitate cu carta și cu principiile generale ale dreptului Uniunii, precum și cu dreptul internațional, inclusiv în materie de protecție a refugiaților, de obligații referitoare la drepturile omului și de interzicere a returnării forțate.

Or. en

Amendamentul 399
Malik Azmani, Dragoș Tudorache, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Jan-Christoph Oetjen, Sophia in 't Veld, Abir Al-Sahlani, Olivier Chastel, Moritz Körner

Propunere de regulament
Considerentul 37

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(37) Prezentul regulament respectă drepturile fundamentale și principiile recunoscute de Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, în special demnitatea umană, dreptul la viață, interzicerea torturii și a tratamentelor sau pedepselor inumane sau degradante, dreptul la azil și protecția în caz de strămutare, expulzare sau extrădare. Regulamentul ar trebui să fie pus în aplicare în conformitate cu carta și cu principiile generale ale dreptului Uniunii, precum și cu dreptul internațional, inclusiv în materie de protecție a refugiaților, de obligații referitoare la drepturile omului și de interzicere a returnării forțate.	(37) Prezentul regulament respectă drepturile fundamentale și principiile recunoscute de Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, în special demnitatea umană, dreptul la viață***, principiul interesului superior al copilului***, interzicerea torturii și a tratamentelor sau pedepselor inumane sau degradante, dreptul la azil și protecția în caz de strămutare, expulzare sau extrădare. Regulamentul ar trebui să fie pus în aplicare în conformitate cu carta și cu principiile generale ale dreptului Uniunii, precum și cu dreptul internațional, inclusiv în materie de protecție a refugiaților, de obligații referitoare la drepturile omului și de interzicere a returnării forțate.

Or. en

Amendamentul 400
Konstantinos Arvanitis, Cornelia Ernst, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Considerentul 37 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(37a) În aplicarea prezentului regulament, statele membre trebuie să își respecte obligațiile internaționale față de apatrizi, inclusiv în temeiul Convenției privind statutul apatrizilor, semnată la New York la 28 septembrie 1954, și în conformitate cu alte instrumente ale

dreptului internațional al drepturilor omului. Dacă este necesar, tratamentul apatrizilor ar trebui să fie diferențiat de cel al resortisanților țărilor terțe, ținând seama în mod corespunzător de nevoile lor speciale de protecție.

Or. en

Amendamentul 401
Damian Boeselager

Propunere de regulament
Considerentul 37 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(37a) În aplicarea prezentului regulament, statele membre trebuie să își respecte obligațiile internaționale față de apatrizi, inclusiv în temeiul Convenției privind statutul apatrizilor, semnată la New York la 28 septembrie 1954, și în conformitate cu alte instrumente ale dreptului internațional al drepturilor omului. Dacă este necesar, tratamentul apatrizilor ar trebui să fie diferențiat de cel al resortisanților țărilor terțe, ținând seama în mod corespunzător de nevoile lor speciale de protecție.

Or. en